

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **110 (1992)**

Heft 184

PDF erstellt am: **19.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang

Mittwoch

23. September 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.- jährlich; Ausland Fr. 134.- jährlich.
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.-, étranger fr. 134.-.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année

Mercredi

23 septembre 1992

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

10. September 1992

A. Bollinger AG, in Fehraltorf, Handel mit und Fabrikation von elektronischen Geräten für Medizin und Forschung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1992, S. 1579). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Federer Johann Rudolf, Dr., von Zürich, in Dottikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

AG für Automationstechnik, in Zürich, Projekte in bezug auf Informations- und Steuerungssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3297). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bryner Urs, von Zürich, in Weiswil am Albis, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Herrmann Walther, von Langnau im Emmental, in Ottenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Amoda Automobile AG, in Buchs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 20. 8. 1992, S. 3931). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Madea Antonio, von Möniken-Wildegg, in Auenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Soland Hanspeter, von Reinach AG, in Aesch BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

CFL Crossfreight Line AG, in Rümlang, Transport von Gütern und Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1992, S. 2710). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer Ulrich, von St. Peterzell, in Embrach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Hofer Jean-François, von Rohrist und Basel, in Oberlunkhofen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

10. September 1992

Daipa AG, in Zürich, Handel mit Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3297). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hensel Max, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ryffel Fred, von Stäfa, in Buchs ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cedraschi-Hensel Marlis, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heilingbrunner Marion, deutsche Staatsangehörige, in München (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

DG Bank (Schweiz) AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1992, S. 3208). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Malt Friedbert, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Jacques E., Dr., von Zürich und Rain, in Zumikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

DSE Datensystem-Entwicklung AG (DSE Data Systems Development Ltd), in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3298). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bryner Urs, von Zürich, in Weiswil am Albis, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Herrmann Walther, von Langnau im Emmental, in Ottenbach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Edition Salz & Pfeffer AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3663). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jaggy-Brovetto Stefan, von Zürich und Kippel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leu Annellese, von Zürich, in Arosa, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: von Bicknapfari Sikaner, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier Peter Lukas, von Solothurn, in Biberist, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

10. September 1992

Export Aktiengesellschaft, in Nürensdorf, Handel mit und Fabrikation von Nahrungs- und Genussmitteln aller Art, insbesondere unter Eigenmarken, vorwiegend für den Export, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2861). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schoch Hans, von Herisau, in Hirschthal, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunter-

schrift; von Salis Ulfilas, Dr., von Soglio, Maienfeld, Igis und Basel, in Oberwil bei Nürensdorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Scherrer Anton, Dr., von Zell LU, in Kilchberg ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner Hans, von Richterswil, in Bonstetten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Friwa, Zeiss-Neutra Umwelttechnik AG, in Lindau, Herstellung, Vertrieb und Handel von und mit Produkten auf dem Gebiet der Umwelttechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1989, S. 4594). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vokinger Adalbert, von Stans, in Stans, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Frank Andreas, von Rickenbach LU, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Pius Bienz Treuhand- und Revisions-AG, in Luzern, Revisionsstelle.

10. September 1992

Gerling Consulting Gruppe Institute für Risiko-Management Plus Sicherheits-Planung AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4463). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wild Herbert, von Niederglatt und Trogen, in Niederglatt, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Jaeklin Alexander, Dr., von Baden, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1992

Innovature Partners AG, in Zürich, Planung und Durchführung von Risikokapitalbeteiligungen, ferner jede Art von Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 1. 1991, S. 151). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Moser Bernhard, von Basel, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

10. September 1992

Inter-Softex AG, in Uitikon, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 975). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krüll Herbert F., deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (BRD), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winteler Johann, von Mollis, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Steiner Werner, von Thun, in Uitikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates). Revisoren neu: Contact-Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Revisionsstelle.

10. September 1992

J. Henry Schroder Bank AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3126). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Dziurzynski Dominique, von Fribourg, in Zug, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Leonhard Deneffe SA, in Opfikon, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Brillenfassungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1989, S. 154). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deneffe Sonia, von Courgevaux, in Neerach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Deneffe Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Neerach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schwendener Camille, von Buchs SG und Sevelen SG, in Balgach, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

10. September 1992

Locher & Cie AG, in Zürich, Führung eines Ingenieurbüros und eines Bauunternehmens für Hoch- und Tiefbau sowie einer Zimmererei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1315). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zimmermann Fritz, von Wattenwil, in Oberrenggen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

10. September 1992

M + S Immobilien-Treuhand AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3198). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Staehel Rudolf, von Egnach, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bernhart Marie Luise, von Niederneunforn, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

10. September 1992

Mercedes-Benz (Schweiz) AG, in Schlieren, Import von und Handel mit Motorfahrzeugen und Motoren in der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer Max, von Zürich, in Widen bei Bremgarten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Grombach Stefan, von Zürich, in Udorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Käser Kurt, von Zürich, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1992

Neue Warenhaus AG, in Zürich, Betreiben von Warenhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 1. 9. 1992, S. 4107). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Knüsel Niklaus, von

Inwil, in Hittnau, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theus Benno, von Domat/Ems und Zürich, in Oetwil an der Limmat, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Oberfeld AG, in Kloten, Verwaltung von Grundeigentum, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moll Ernst, von Lostorf, in Köniz, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

10. September 1992

Oryx Pharmazeutika AG, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen und verwandten Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1992, S. 2930). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Pfeiffer Karlheinz, deutscher Staatsangehöriger, in Montreux, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1992

Pink Flamingo Fashion AG, in Erlenbach, Herstellung und Vertrieb von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 567). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Vock Gabriele, von Zürich und Schaffhausen, in Meilen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Schelling Gabriele, von Schaffhausen, in Zürich).

10. September 1992

Reishauer AG, in Wallisellen, Herstellung und Verkauf von Werkzeugen und Werkzeugmaschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 8. 1991, S. 3641). Revisoren neu: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

10. September 1992

RMO Reist Marketing Organisation AG, in Hinwil, Erbringung von Dienstleistungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1991, S. 5012). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Bühler Markus, von Sigriswil, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1992

Saurer Finanz-Informatik AG, in Wädenswil, Angebot von Mitteln und Dienstleistungen für Planung, Ausführung und Überwachung von elektronischen Informationssystemen in der Entwicklung der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1992, S. 2525). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Braunschweiler Lukas, von Illnau-Effretikon, in Weisslingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kessler Ernst, von Wängi, in Schaffhausen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Fontana Mauro, von Grancia, in St. Gallen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Isler Alfred, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

4455 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

4463 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

4468 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale
395301-395344

4471 Bilanzen - Bilans - Bilanci

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

4472 Übereinkommen vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA).

Convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange (AELE).

Beschluss Nr. 1/92 des gemischten Ausschusses EWG - Schweiz.

Décision no 1/92 du comité mixte CEE - Suisse.

Ägyptischer Industrieminister Mohamed Abdel Wahab in der Schweiz.

Ministre égyptien de l'Industrie Mohamed Abdel Wahab en Suisse.

Europa-Telefon 155 32 32: Über 2300 Anrufe in 7 Tagen.

Téléphone Europe 155 32 32: Plus de 2300 appels en 7 jours.

Bauausschreibung.
Soumission de travaux de construction.

INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI

10. September 1992

Sponagel Holding AG, in Zürich, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 28. 3. 1990, S. 1198). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner Frank, Dr., von Biel, in Küssnacht ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Wallace AG, in Zürich, Parfümerien und Drogerien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3218). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Krähenbühl Jean Pierre, von Basel und Zäzivil, in Gossau ZH, mit Einzelunterschrift zu zweien; Böhm Christian, von Wilchingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Fejér Thomas, von Koniz, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Werner Grünwald AG, in Zürich, Betrieb eines Baugeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 14. 7. 1981, S. 2250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grünwald-Theissen Margrit, von St. Stephan, in Stadel ZH; Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Grünwald Werner, von St. Stephan, in Stadel ZH, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates).

10. September 1992

BB Sportoptions AG, in Neftenbach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 4. 9. 1991, S. 3846). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 158 vom 18. 8. 1992, S. 3890) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Chocolats Fjord SA, in Fehraltorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1986, S. 149). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

10. September 1992

Hofmann-Annönen AG, in Steinmaur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1988, S. 136). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

10. September 1992

IBI Holding AG in Liquidation, in Zürich, Beteiligungen an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2496). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. September 1992

IBI Management AG in Liquidation, in Zürich, Kommerzieller affilierter Gesellschaften sowie Erbringung weiterer kommerzieller und technischer Dienstleistungen gegenüber solchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2496). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. September 1992

Infonet Information Network Services AG in Liquidation, in Zürich, Computer-, Informations- und Kommunikationssysteme, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10. 10. 1991, S. 4368). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

10. September 1992

Utengule-Tee- und Kaffee-Plantagen AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1991, S. 779). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

10. September 1992

KFS Kampfsport- und Fitness-Shop GmbH, in Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2541). Domizil neu: Neustadtgasse 1a, 8400 Winterthur.

10. September 1992

J. Becker GmbH, in Zürich, Schlosserei, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1990, S. 1158). Firma neu: J. Becker GmbH in Liquidation. Die Gesellschaft hat sich mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 26. 8. 1992 aufgelöst. Gesellschafter neu oder mutierend: Becker Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Niederglatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000 (bisher: mit Einzelunterschrift); Becker Maria Elisabeth, von Niederrohrdorf, in Niederglatt, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000 (bisher: mit Einzelunterschrift); Altea Treuhand AG, in Zürich, Liquidator.

10. September 1992

Bau- und Wohngenossenschaft Embrachertal, in Embrach, in Langwiese 43, 8424 Embrach (c/o Dori Züllig), Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 5. 1992. Zweck: Preisstünger, gemeinschaftlicher Wohnungsabsicht für ihre Mitglieder unter Ausschluss jeder spekulativen Absicht; erstellt und vermietet Wohnungen in erster Linie an ihre Mitglieder; kann zu diesem Zweck Grundstücke erwerben und belasten; hält ihre Gebäude in gutem baulichem Zustand und erneuert sie periodisch; Wohnraum und Zahl der Benutzer soll in einem angemessenen Verhältnis zueinander stehen; beschränkt ihre Tätigkeit auf das Gebiet von Embrach, Rorbas, Freistein-Teufen, Lufingen und Oberembrach; kann sich an Unternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zielsetzung beteiligen und die Mitgliedschaft bei Dachorganisationen gemeinnütziger Baugenossenschaften erwerben. Anteilscheine: Fr. 500. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Stutz Hans Peter, von Embrach, in Embrach, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häring Markus, von Winterthur, in Embrach, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Züllig Dorothea, von Embrach, in Embrach, Mitglied und Sekretärin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Baugenossenschaft Thalegg, in Adliswil, Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und würdige Wohngelegenheiten zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3498). Domizil neu: Thaleggstrasse 9, c/o Josef Schuler, 8134 Adliswil. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Schuler Josef, von Rothenburg, in Adliswil, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident der Verwaltung); Suter Rolf, von Brittnau, in Adliswil, Vizepräsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäger Elisabeth, von Adliswil, in Adliswil, Mitglied der Verwaltung und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied der Verwaltung); Heggin Alois, von Menzingen, in Adliswil, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

10. September 1992

Christlicher Metallarbeiter-Verband der Schweiz (CMV), in Winterthur, bezweckt die geistigen und materiellen Interessen der Mitglieder auf christlicher und gesetzlicher Grundlage zu wahren, Verein (SHAB Nr. 253 vom 29. 12. 1989, S. 5214). Statuten geändert am: 9. 11. 1991. Name neu: **Christliche Gewerkschaft für Industrie**,

Handel und Gewerbe (CMV/FCOM). Zweck neu: Vereintigt Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, welche sich für eine gerechte und demokratische Sozial- und Wirtschaftsordnung einsetzen wollen; ist dem christlichen Sozialdenken verpflichtet und richtet sein gewerkschaftliches Handeln aus nach seiner Grundsatzklärung, die den Vorrang der Arbeit vor dem Kapital festhält und Bestandteil dieser Statuten ist; will im einzelnen für gerechte Lohn-, Arbeits- und Lebensbedingungen kämpfen, Gesamtarbeitsverträge im Interesse der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer abschliessen sowie diese bei Kollektivstreitigkeiten vertreten und unterstützen, sich für eine arbeitnehmer- und familienfreundliche Sozial- und Wirtschaftssetzung einsetzen, die Mitbestimmungsrechte der Arbeitnehmer auf allen Ebenen durchsetzen, die berufliche, gesellschafts- und wirtschaftspolitische Bildung fördern, Leistungen gewähren und einen Rechtsschutzdienst unterhalten, die Mitglieder mittels Gewerkschafts- und verbandliches Schrifttum sowie die Arbeitnehmerschaft mittels Presse und Massenmedien informieren; ist konfessionell und parteipolitisch unabhängig. Organisation des Vereins neu: Organisation: Verbandskongress, Delegiertenversammlung, Zentralvorstand von 25 oder mehr Mitgliedern, Geschäftsleitung und Geschäftsprüfungskommission, Sekretärenkonferenzen, Industrie- und Gewerbegruppen und Verbandsgruppen. Mitglieder des Vorstandes neu oder mutierend: Feierabend Thomas, von Engelberg, in Gaiserswil, Mitglied des Vorstandes, mit Einzelunterschrift (bisher: Zentralsekretär).

10. September 1992

Bank CIAL (Schweiz), Zweigniederlassung in Zürich (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3799). mit Hauptsitz in Basel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier Silvio, von Zürich, in Schwerzenbach, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofmann Walter, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Knecht Beat, von Bäretswil, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haller Rolf, von Reinach AG, in Spreitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Annemarie's Musigstübl A. Holzreuter, in Zürich, Goldbrunnenstrasse 144, 8055 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Musikinstrumenten sowie Führung einer Musikschule. Inhaber: Holzreuter Annemarie, von Zürich, in Zürich.

10. September 1992

Corinne Ulmann, in Wädenswil, Raststätte Herrlisberg, 8820 Wädenswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Autobahnankstelle mit Shop. Inhaber: Ulmann Corinne, von Zürich, in Zürich.

10. September 1992

Elektro Wissmann, Inh. Jürg Bosshard, in Winterthur, Wülflingerstrasse 120, 8408 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellung elektrischer Anlagen und Handel mit elektrischen Artikeln. Inhaber: Bosshard Jürg, von Mellingen, in Winterthur, Setzt das Geschäft der erloschene Einzelfirma «Elektro Wissmann», in Winterthur, fort. Übrige Zeichnungsberechtigte: Bosshard Nelly, von Mellingen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

10. September 1992

Küchen Center Rümlang, Ch. Balz, in Rümlang, Lindenweg 7, 8153 Rümlang, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Montage von Kücheneinrichtungen. Inhaber: Balz Christine Iris, von Langnau im Emmental, in Rümlang. Übrige Zeichnungsberechtigte: Adda Luigi, von Küssnacht ZH, in Rümlang, mit Einzelunterschrift.

10. September 1992

Apt Alphonse P. Thurneysen, in Dietikon, Unternehmensberatung und Kaderselektion, Einzelfirma (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1988, S. 4404). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Thurneysen-Schmitt Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Geroldswil, mit Einzelunterschrift (bisher: Schmitt Barbara).

10. September 1992

Apt Food Trading Alphonse P. Thurneysen, in Dietikon, Handel mit Lebensmittel aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 1). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Thurneysen-Schmitt Barbara, deutsche Staatsangehörige, in Geroldswil, mit Einzelunterschrift (bisher: Schmitt Barbara).

10. September 1992

Berag Treuhand- und Betriebsberatung, Markus Schiess, bisher in Bachenbühlach, Einzelfirma (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1990, S. 725). Sitz neu: Winkel. Domizil neu: Spichergasse 12, 8185 Winkel.

10. September 1992

Heidelberger, Motos, bisher in Steinmaur, Handel mit Motorrädern und Vornahme einschlägiger Reparaturen, Einzelfirma (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3757). Firma neu: **Honda-Center Heidelberger**. Sitz neu: Schöffli Dorf. Domizil neu: Wehntalerstrasse, 8165 Schöffli Dorf. Inhaber: Heidelberger Walter, von Eschenbach SG, in Schöffli Dorf (bisher: Heidelberger Walter, von Eschenbach SG, in Dielsdorf).

10. September 1992

Treuhandbüro Max Villiger, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1968, S. 2419). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Villiger Susanna, von Sins und Baden, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1992

Agentur Merkl, Finanzberatung, in Herliberg, Agentur für Finanzberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1991, S. 777). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. September 1992

Brauer Export, in Kloten, Export von technischen Gütern, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1230). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. September 1992

Elektro Wissmann, in Winterthur, Erstellung elektrischer Anlagen und Handel mit elektrischen Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 27. 8. 1992, S. 4040). Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Elektro Wissmann, Inh. Jürg Bosshard», in Winterthur, fortgesetzt. Die Firma ist erloschen.

10. September 1992

BMB, Beratung und Maschinen, Baer, in Dietikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 146). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 2. 7. 1992 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 28. 7. 1992 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Business Promotion Martin Hegi, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4068). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 5. 1992 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Heinrich Baer, in Horgen, Handel mit Holz, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3289). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

10. September 1992

Management Coaching Martin Hegi, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1990, S. 3398). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 5. 1992 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Property Management Martin Hegi, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1990, S. 2767). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 5. 1992 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Salesmasters Produkte Martin Hegi, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1990, S. 2767). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 5. 1992 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Metzgerei Zahner u. Halbheer, in Stäfa, Tränkebachstrasse 40, 8712 Stäfa, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 28. 8. 1992. Zweck: Betrieb einer Metzgerei. Gesellschafter: Zahner Georg, von Kaltbrunn, in Stäfa, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Halbheer Alfred, von Wald ZH, in Wald ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Neuelektro Aebersold, Mattes & Müller, in Pfäffikon, Ausführung von Elektro- und Telefoninstallationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 4. 8. 1992, S. 3664). Firma neu: **Neuelektro Aebersold, Mattes, Müller**.

10. September 1992

T. Landolt & S. Meili, in Regensdorf, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 9. 1990, S. 3770). Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Warth (SHAB Nr. 168 vom 1. 9. 1992, S. 4111) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Hilmac-Katharsis AG, in Zürich, Beratung in Produktion, Finanzierung und Vertrieb von Filmen, Beratung von Anlagen in Wertpapieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1595). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider Michael, deutscher Staatsangehöriger, in München (Deutschland), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

10. September 1992

Dynamed AG, in Zürich, Betrieb und Führung von Zentren für die Leistungsdiagnostik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 281). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blum Richard E., Dr., von Schwyz, in Walchwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

10. September 1992

Micron AG, bisher in Menzingen, Dienstleistungen als Zulieferer im Bereich von Industriegütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3926). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 15. 8. 1991, 18. 5. 1992. Firma neu: M-Precision AG. Sitz neu: Opfikon. Domizil neu: Industriestrasse 56, 8152 Glattbrugg (eigene Büros). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen als Zulieferer, insbesondere im Bereich kleiner bis mittelgrosser Industriegüter, Beratungs- und Planungskonzepte, Übernahme und Abwicklung von Dienstleistungen als Generalunternehmer im In- und Ausland; kann Grundstücke erwerben und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 100 000. Aktien: 900 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 20 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief oder gegen mit Empfangsbestätigung ausgehändigten Brief. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Erismez Cemal, von Winterthur, in Menzingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Vize John Oliver, britischer Staatsangehöriger, in Daventry, Northamptonshire (GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Eichenberger Fritz, von Beinwil am See, in Bergdietikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher). Revisoren neu: Weibel Jürgen Martin, von Kloten, in Nürensdorf, Revisionsstelle.

10. September 1992

DDS Netcom AG, in Fehraltorf, Allmendstrasse 19, 8320 Fehraltorf (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 8. 1992, 3. 9. 1992. Zweck: Beratung, Planung und Realisation von Kommunikations-Netzwerken; kann Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 500. Liberierung: Fr. 100 500. Aktien: 1005 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Verwaltungsratsmitglieder: Obwegeser Thomas, von Schwerzenbach, in Wangen-Brüttisellen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; De Cia Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diethelm Roland, von Galgenen, in Volketswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Studer Christian, von Zürich, in Uster, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren: Studer Helmut, von Zürich, in Maur, Revisionsstelle.

Bern – Berne – Berna

Büro Bern

10. September 1992

Gebr. Hänni AG, in Bern, Autogaragen usw. (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1990, S. 3976). Am 8. September 1992 hat der Konkursrichter von Bern über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

10. September 1992

In & out, F. Nideröst u. U. Wüthrich, in Bern, Kollektivgesellschaft, Atelier für Innenarchitektur und Bauausführung (SHAB Nr. 297 vom 20. 12. 1988, S. 5170). Am 25. August 1992 hat der Konkursrichter von Bern über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

10. September 1992

König & Straub, in Ostermündigen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Straub Erik, von Egnach, in Bolligen, und König Ernst, von Frauenfeld, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 9. 1992 begonnen hat. Unternehmensberatung aller Art, insbesondere der Textil- und Modebranche. Oberfeldweg 30, 3072 Ostermündigen.

10. September 1992

Artec Architektur und Bauleitung AG, in K ö n i z, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 4. September 1992. Zweck: Planung und Ausführung von Bauprojekten; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken sowie Liegenschaftsvermittlung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Geleistete Einlagen: Fr. 50 000. Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Heinegger Armin, von Affoltern im Emmental, in Toffen. Revisionsstelle: Grimm & Ruchti Treuhand AG, in Burgdorf. Domizil: Seftigenstrasse 222, 3084 Wabern.

10. September 1992

Jäggi AG Bern, in Bern, Handel mit Wärmeaustauschern usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1573). Statutenänderung vom 3. September 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 800 000 auf Fr. 890 000 durch Ausgabe von 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namen-Stimmrechtsaktien zu Fr. 200. Geleistete Einlagen: Fr. 890 000. Neues Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift ist: Dr. Wedler Frank N., deutscher Staatsangehöriger, in Ratingen (D).

10. September 1992

Lorilleux International, Puteaux, Succursale de Niederwangen-Köniz, in Niederwangen, Gemeinde K ö n i z, Fabrikation und Verkauf von Druckfarben usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1990, S. 2451). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Puteaux (F). Statutenänderung vom 15. November 1991. Firma nun: Coates Lorilleux, Puteaux, Succursale de Niederwangen-Köniz. Kapital nun: FF 78 042 000, voll liberriert, eingeteilt in 780 420 Namenaktien zu FF 100. Aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Société Chimique des Charbonnages c/o Chimie SA, Jacques Latour, Jean-Pierre Halbron, Präsident, Jacques Lebhar, Jean Blouin, René Descampeaux und Gilles Tournier, alle ohne Unterschrift. Geisseler Gianrico zeichnet neu als VR-Präsident und Generaldirektor (bisher VR-Mitglied und Generaldirektor), wie bisher mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Wyler André, von Linden, in Ittigen.

10. September 1992

Losag AG Generalunternehmung, in Bern, Übernahme und Durchführung von Generalunternehmeraufträgen, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 194 vom 5. 10. 1990, S. 3976). Losinger Vinzenz, Präsident, von Grafenried Charles und Dr. Lardelli Albert sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenige von Egli Fritz und die Prokura von Schärer Otto sind erloschen. Neue VR-Mitglieder mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen sind: Pierre Georges, von Nyon und Châtônay, in Riaz, Präsident; de Zordo Daniel, von Winterthur, in Wohlen bei Bern, Delegierter; Gallo Orazio, der weiterhin Direktor und Geschäftsführer des Hauptsitzes ist; Lengacher Christian, von Aeschi b. Spiez, in Bussigny-près-Lausanne, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Glus Willy, von Guggisberg, in Gümliken. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen führt neu: Fleiderer Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Lausanne, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz und die Zweigniederlassungen Schlieren, Bellinzona, Luzern und Chur führt neu: Streit Iris, von Köniz, in Neuenegg, und, beschränkt auf den Hauptsitz: Boillat Renée, von Oberwil im Simmental, in Grosshöchstetten.

10. September 1992

Heureka-Tours, Reisen und Beratung, P. Mäder, in Wohlen bei Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Mäder Peter, von Abligen, in Wohlen bei Bern. Wiederverkauf von Reisen, Reisearrangements, Tour operating und Reiseberatung. Schauffelgrabenweg 39, 3033 Wohlen bei Bern.

10. September 1992

Andreas Soom, in Bern, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1962, S. 222). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

10. September 1992

Genossenschaft Lorraine-Laden Lo-La, in Bern, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 20. August 1992. Zweck: Führung eines Lebensmitteladens im Lorrainequartier, welcher quartierorientiert ist, ökologisch möglichst einwandfreie Produkte verkauft und so die umweltgerechte und tiergerechte Produktion und Verteilung von Lebensmitteln und anderen Erzeugnissen fördert, und möglichst regional einkauft. Es werden Namen-Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Mitglieder: schriftlich. Organe: Die Generalversammlung, die aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Verwaltung und die Kontrollstelle. Der Verwaltung gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Lanz René, von Gommiswald, in Bern, Präsident; Ammann Elisabeth, von Lipperswil und Sonterswil, in Liebfeld, und Brunli Christoph, von Amsoldingen, in Thun. Domizil: Lorrainestrasse 27, 3013 Bern.

Berichtigung

Th. Kleintert & Cie., Blackstone Buildings, in Bern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3710). Der Kommanditär Heinz Finsterwald hat eine Kommandite von Fr. 75 500 (nicht Fr. 75 000).

Büro Biel

10. September 1992

Immobilien J. Hess, in Biel, Vermittlungsbüro für Immobilien (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1987, S. 1086). Firma zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. September 1992

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Biel (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 690). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Urs Knecht, von Zürich, in Nidau, und Peter Daepf, von Oppligen, in Münsingen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Christina Brönnimann, von Zimmerwald, in Bern; Yvan Chavallaz, von Ecuivillens, in Biel BE; Claude Conod, von Les Clees, in Münchenbuchsee; Roland Eggmann, von Sumiswald, in Busswil bei Büren; Theresse Gyax, von Thunstein, in Biel BE; Kurt Heutschi, von und in Balsthal; Markus Joost, von Lauperswil, in Wabern; Bruno Krebs, von Wattenwil, in Belp; Jürg Moser, von Röttenbach im Emmental, in Bern; Thomas Pietsch, deutscher Staatsangehöriger, in Schönbühl-Ortenen; Liselotte Räss, von Benken ZH, in Wabern; Attilio Rebora, von Thermen, in Schlieren; Bruno Schwarz, von Einsiedeln, in Derendingen; Theodor Struchen, von Tauffelen, in Bern; Hans-Ulrich Wingeier, von Trubschachen, in Utzenstorf; Andreas Zuber, von Erlwil, in Münchenbuchsee, und Linda Zurkinden, von Gontenschwil, in Bern.

10. September 1992

H. R. Marbot AG, in Biel, Goldgrubenweg 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten vom 8. September 1992. Zweck: Betrieb eines Gefrierhauses, Handel mit Fleisch- und Fleischwaren sowie Produkte aus damit zusammenhängenden Bereichen, Betrieb eines Cash und Carry, Betrieb einer Kadavereinsammelstelle. Aktienkapital: Fr. 100 000, zu 50% liberriert, 100 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Hans-Rudolf Marbot als Sacheinlage, gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. 9. 1992, einen Opel Astra Caravan zum Preis von Fr. 18 000 und eine EDV-Anlage (Hard- und Software) zum Preis von Fr. 10 000, also insgesamt Fr. 28 000, wofür der Sacheinleger 56 Namenaktien zu Fr. 1000, zu 50% liberriert, erhält. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Hans-Rudolf Marbot, von Busswil bei Büren, in Biel BE, Präsident, und Ruth Marbot, von Busswil bei Büren, in Biel BE, beide mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Metreba Revisions- & Beratungs-AG, in Dübendorf.

10. September 1992

Weko Biel AG, in Biel, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und elektronischen Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1984, S. 3363). Die Unterschrift von Josef Konrad, Geschäftsführer, ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Reinhold Seher, deutscher Staatsangehöriger, in Bellmund.

Büro Frutigen

10. September 1992

Raiffeisenkasse Krattigen, in Krattigen (SHAB Nr. 15 vom 24. 1. 1992, S. 342). Auflösung der Genossenschaft durch Generalversammlung vom 6. März 1992 infolge Fusion gemäss Art. 914 OR mit der «Raiffeisenbank Leissigen», in Leissigen. Übernahme sämtlicher Aktiven und Passiven der «Raiffeisenkasse Krattigen» durch die «Raiffeisenbank Leissigen».

Büro Interlaken

9. September 1992

Inter-Kamin AG, in Unterseen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Zweck: Führen eines Kaminfegebetriebes. Die Gesellschaft kann ferner Handel mit Waren aller Art betreiben sowie Grundstücke erwerben, belasten oder weiterveräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, 100 Namenaktien zu je Fr. 1000, zu 50% liberriert. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 33 912 20 der im Handelsregister von Interlaken nicht eingetragenen Einzelfirma «Ernst Knutti, Kaminfegemeister», in Unterseen, gemäss Sacheinlagevertrag 25. 8. 1992 und Bilanz per 1. 1. 1992. Hiervon werden Fr. 33 000 an das Aktienkapital angerechnet. Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Ernst Knutti, geb. 1957, von Diemtigen, in Unterseen, als Präsident, und Iris Rosmarie Ida Knutti-Blunier, geb. 1963, von Diemtigen und Trub BE, in Unterseen, als Mitglied. Revisionsstelle: W. Pfändler, Treuhand- und Revisionsbüro, Neuenegasse 20, 3011 Bern. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief. Domizil: Seidenfadenstrasse 39, 3800 Unterseen.

Büro Schwarzenburg

10. September 1992

Agro Buchhaltungsdienst Kindlimann AG, Zweigniederlassung in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft Agro Buchhaltungsdienst Kindlimann AG, in Meilen, welche die Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandsektor bezweckt und am 20. 10. 1978 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3290), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 29. Juni 1992 in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird von Urs Mischler, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, mit Einzelprokura vertreten. Geschäftslokal: Thunstrasse 31, 3150 Schwarzenburg.

Luzern – Lucerne – Lucerna

10. September 1992

Spazio 2000 AG, in Rothenburg, Stationsstrasse 99, 6023 Rothenburg; neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 4. 9. 1992. Zweck: Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Einrichtungsgegenständen aller Art; Übernahme von kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten; Beteiligungen; Erwerb, Verwertung und Veräußerung von Vermögenswerten. Aktienkapital: Fr. 100 000 eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 50 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Empfangsbescheinigung, sofern die Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat. Einziger Verwaltungsrat: Dieter W. Meyer, von Willisau-Land, in Aesch BL. Er zeichnet einzeln. Revisionsstelle Vontorn Treuhand AG, in Arlesheim.

10. September 1992

Fischer & Fischer Treuhand AG, in Luzern (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4231). Statutenänderung vom 8. September 1992. Die Firma lautet nun: Acontax. Die Namenaktien sind vinkuliert. Die Bestimmungen über die Sacheinlage und Sachübernahme sind weggefallen. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Dr. Heinrich Wiki ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kaspar Hofmann, von Worb, in Jonen. Dr. René Stauber, bisher Mitglied, ist nun Sekretär; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Hans Züshi, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Revisionsstelle: Georges Desales, von Dombresson, in Hauterive; Hans Ineichen, von Rothenburg, in Gümliken, Gemeinde Muri bei Bern; Hans Zimmermann, von Aetigkofen, in Bern. Neue Adresse: Tribenstrasse 7, 6002 Luzern.

10. September 1992

Weber AG (Weber SA) (Weber Ltd.), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Industrieerzeugnisse der Elektrotechnik und Elektronik (SHAB Nr. 179 vom 17. 9. 1991, S. 4019). Statutenänderung vom 7. Juli 1992. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen. Walter Frick und Otto W. Honegger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen, Otto W. Honegger zeichnete nicht. Neuer Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Harald Beck, von Küssnacht ZH, in Dübendorf. Dr. Peter A. Fink und Bodo Fütterer, bisher, Mitglieder ohne Unterschrift, zeichnen nun kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Luzern.

10. September 1992

Noco AG, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Brillengestelle, Brillengläser, Kontaktlinsen usw. (SHAB Nr. 56 vom 23. 3. 1992, S. 1294). Dr. Andreas Komer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Michael Ehrhardt, von und in Luzern.

10. September 1992

Joba Immobilien AG, in Weggis (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1986, S. 3036). Johann Bachmann, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Weggis.

10. September 1992

Opes Treuhand und Beratungs AG, in Luzern (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991, S. 3384). Die Belege über die besondere Befähigung als Revisor sind hinterlegt.

10. September 1992

Kindermode Pedalo AG, in Luzern (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1989, S. 3940). Laut öffentlicher Urkunde über die a. o. Generalversammlung vom 7. September 1992 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Kindermode Pedalo AG in Liquidation** durch den Liquidator Otto Zimmermann-Schindelholz (bisher Präsident des Verwaltungsrates); er zeichnet weiterhin einzeln. Ruth Zimmermann-Schindelholz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Liquidationsadresse: Beckenriedstrasse 14, beim Liquidator, 6374 Buochs.

10. September 1992

Panciotto AG, in Altisw, Baugeschäft (SHAB Nr. 157 vom 15. 8. 1990, S. 3279). Domenico Panciotto ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. September 1992

Vifor Medical AG (Vifor Medical SA) (Vifor Medical Ltd.) (Vifor Medical Inc.), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, medizinisch-pharmazeutische, chemische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 168 vom 1. 9. 1992, S. 4110). Die Prokura von Gérald Ducchini ist erloschen.

10. September 1992

Losinger Bauunternehmung AG, in Luzern (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1648). Pierin Thomas Schibler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen ist Peter Testoni, von Sumiswald, in Wabern bei Bern, Gemeinde Köniz.

10. September 1992

Losinger Bauunternehmung AG, in Rothenburg (SHAB Nr. 71 vom 13. 4. 1992, S. 1648). Hauptsitz in Luzern. Pierin Thomas Schibler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Peter Testoni, von Sumiswald, in Wabern b. Bern, Gemeinde Köniz.

10. September 1992

Elektroschau, in Luzern, zufolge Konkurses aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 246 vom 18. 12. 1990, S. 5016). Die Firma wird nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöst.

10. September 1992

Landwirtschaftliche Genossenschaft Neuenkirch, in Sempach Station, Gemeinde Neuenkirch (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1989, S. 1009). Albert Camenzind ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roman Knüsel, nun von Sempach, in Sempach, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident; er zeichnet kollektiv zu zweien.

10. September 1992

Wiegand & Co., in Hitzkirch, Vermögensanlagen und -verwaltung; Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1988, S. 444). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Niklaus Borner, von Gelfingen, in Hitzkirch.

10. September 1992

Feinwerktechnik Ursula Wiegand, in Hitzkirch (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1988, S. 4066). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Niklaus Borner, von Gelfingen, in Hitzkirch.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

10. September 1992

Losinger Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung Sarnen, in Sarnen (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1992, S. 1620), mit Hauptsitz in Luzern. Pierin Thomas Schibler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem Verwaltungsrat als Präsident mit Einzelunterschrift an: Peter Testoni, von Sumiswald, in Wabern, Gemeinde Köniz.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

10. September 1992

Hans-Peter Müller Bau AG in Liquidation, in Beckenried, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3391). Konkurseröffnung über die Gesellschaft durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbeitreibung und Konkurs Nidwalden vom 1. September 1992.

Glarus – Glaris – Glarona

10. September 1992

Trident Holding S.A., bisher in Fribourg (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1988, S. 5). Statutenänderung: 1. September 1992. Sitz nun: Glarus, c/o Advokaturbüro W. Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse 21. Ursprüngliche Statuten: 11. Dezember 1987. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften im Sinne einer Holdinggesellschaft; sie kann Lizenzen erwerben und vergeben. Aktienkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Ruth Weber, von Zürich, in Dietlikon. Revisionsstelle: Jean Frei Revisions- und Treuhand AG, in Zürich.

10. September 1992

Gemco GmbH, in Glarus, Werbe- und Marketingberatung (SHAB Nr. 44 vom 24. 2. 1981, S. 587). Friedrich Baumgartner ist nicht mehr Gesellschafter, seine Stammeinlage ist an den neuen Gesellschafter Dr. Karljörg Landolt, von und in Näfels, übergegangen. Das voll einbezahlte Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt nun in Stammeinlagen von Fr. 19 000 lautend auf Dr. Karljörg Landolt, und Fr. 1000 lautend auf Paul Schwiter, nun in Ennenda.

10. September 1992

Urs Güler, Bauschreinerei, in Molliis (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4953). Neues Domizil: Müllweg 2.

10. September 1992

Sagitas AG, in Glarus, Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1992, S. 3566). Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Dr. Wolfgang Froniep, von La Punt-Chamuesch und Zürich, in Rudolfstetten.

Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Zug – Zoug – Zugo

10. September 1992

Super Club Holding & Finance SA, in liquidation, bisher in Genf (SHAB Nr. 8. 5. 1992, S. 2113). Statutenänderung: 14. August 1992. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Poststrasse 4, c/o KPMG Fides Peat, 6300 Zug. Zweck nun: Vornahme von Operationen aller Art als Darlehensgeberin und -nehmerin, Vornahme von Anlagen, Gewährung von Krediten, Garantien und Bürgschaften, insbesondere um die Aktivitäten der «Super Clubs»-Gruppe auf internationaler Ebene zu entwickeln; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, die Kontrolle der «Super Clubs»-Gruppe übernehmen und führen. Aktienkapital: Fr. 1 694 512 300, voll liberriert, 16 945 123 Inhaberaktien zu Fr. 100. Sacheinlagen: 437 796 Namenaktien und 7 219 989 Inhaberaktien ohne Nennwert der Super Club N. V., in Aartselaar (B), zum Preis von Fr. 765 778 500, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wurde. Datum der Eintragung: 4. 10. 1990. Publikationsorgan: SHAB. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Madeleine-Claire Levis, von Zürich, in Küsnacht ZH; Ulrich Benz, von Marbach SG, in Oberwil, Gemeinde Zug; Peter Isler, von Wagenhausen, in Kilchberg ZH; Constantin Albertus Maria Busch, niederländischer Staatsangehöriger, in Waarle (NL), und Josef Dominicus Maria Delcroix, belgischer Staatsangehöriger, in Brachatel (B). Revisionsstelle: KPMG Klynveld Peat Marwick Goerdeler SA, in Zürich.

10. September 1992

Rumina AG, in Zug, Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4494). Statutenänderung: 1. September 1992. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

10. September 1992

SPC Special Printing Consultants AG, in Zug, Erbringung von Beratungsleistungen auf dem Gebiet der Spezialdrucktechnik usw. (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1988, S. 4646). Auflösung durch Generalversammlung vom 2. September 1992. Firma nun: **SPC Special Printing Consultants AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Christoph Honold; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

10. September 1992

Cedimo Holding SA, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 155 vom 13. 8. 1992, S. 3826). Revisionsstelle: Fidirevisa SA, in Lugano.

10. September 1992

Nestor Gianacis AG, in Zug, Verwertung von Marken der Zigarettenindustrie (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4494). Revisionsstelle: Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, in Zug.

10. September 1992

Konzertgesellschaft Zug, in Zug, Veranstaltung von Konzerten usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1968, S. 150). Revisionsstelle: Jean-Pierre Steudler, von Fontaines und Krattigen, in Mutschellen, Gemeinde Zufikon.

10. September 1992

Danubia Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1990, S. 3383). Revisionsstelle: Intercontrol AG, in Zürich.

10. September 1992

Fan Rho Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1990, S. 3383). Revisionsstelle: Intercontrol AG, in Zürich.

10. September 1992

Intactus Treuhand AG, in Zug, Ausübung von Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1990, S. 95). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister des Kantons Zug hinterlegt.

10. September 1992

Raiffeisenbank Walchwil, in Walchwil (SHAB Nr. 71 vom 11. 4. 1990, S. 1418). Statutenänderung: 3. April 1992. Zweck nun: Betreibt im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen folgende Bankgeschäfte: Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, einschliesslich Spareinlagen, Hypothek- und Kreditgeschäft, die Abwicklung des Zahlungsverkehrs, das indifferente Geschäft, insbesondere das Wertschriftengeschäft; kann Liegenschaften zu Bankzwecken kaufen sowie neu- und umbauen, Liegenschaften im Zwangsverwertungsverfahren ersteigern oder zur Vermeidung einer Versteigerung ankaufen, Liegenschaften verkaufen sowie alle mit Liegenschaften im Zusammenhang stehenden grundbuchlichen Rechte und Lasten begründen und löschen. Es werden Anteile zu einem nun durch die Generalversammlung festzusetzenden Nennwert von mindestens Fr. 200 und höchstens Fr. 500 ausgeben. Jedes Mitglied hat einen Anteilsschein zu übernehmen. Das Organ Vorstand wurde geändert in Verwaltungsrat. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

10. September 1992

Fontana Touristik Invest AG, in Zug (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2735). Wido F. Schmitz, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

10. September 1992

Felicitas Holding AG, in Zug, Beteiligung an Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1835). Lic. iur. Kurt Hog ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marco Lehner, von Stilli, in Zürich.

10. September 1992

Interpress Media AG, in Cham, Herausgabe verschiedenster Branchenbücher usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1991, S. 1208). Das am 24. Januar 1991 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 30. Juli 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.

10. September 1992

Triplex Trading Company SA, bisher in Genf (SHAB vom 2. 3. 1987, S. 818). Statutenänderung: 20. August 1992. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Poststrasse 9, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, 6300 Zug. Zweck nun: Beteiligung an anderen Unternehmen, Handel mit Industrie-, Nahrungsmittel- oder Agrarprodukten. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ursprüngliche Statuten: 9. 3. 1984. Aktienkapital: Fr. 800 000, Fr. 440 000 liberriert, 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Alfred Egger, von Eggensriet, in Zürich. Revisionsstelle: IC-Revision AG, in Zürich.

10. September 1992

TMI Tele Media Invest AG, in Zug, Beteiligung an Privatrundfunkunternehmen usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992, S. 3486). Statutenänderung: 7. September 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 100 vinkulierten Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberriert, 200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 1000. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Walter Tributusch, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), und Bernd Schaefer, deutscher Staatsangehöriger, in München (D).

10. September 1992

Rhena-Invest AG, in Zug, Handel mit Lagerung und Transport von Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 140). Heinz Egli, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

10. September 1992

Sofia Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1990, S. 4054). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Fribourg (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992, S. 4154) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Aleg-Immobilien AG in Liquidation, in Zug, Ausführen aller einschlägigen Arbeiten einer Immobiliengesellschaft usw. (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1989, S. 5020). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

10. September 1992

Soletfundus AG in Liquidation, in Zug, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1652). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Activ Computer Team AG, in Hünenberg, Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten usw. In Konkurs (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2685). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Eltecom SA, in Zug, Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte usw. In Konkurs (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2685). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Jeweg Holding AG, in Steinhausen, Finanzierung von und Beteiligung an Gesellschaften usw. In Konkurs (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1992, S. 2638). Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Baar (SHAB Nr. 162 vom 24. 8. 1992, S. 3978). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Max Kopp ist erloschen.

10. September 1992

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1992, S. 3713). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Max Kopp ist erloschen.

10. September 1992

Zuger Kantonbank, Filiale Unterägeri, in Unterägeri (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1957). Aktiengesellschaft nach kantonalem Recht mit Hauptsitz in Zug. Die Prokura von Blanca Müller ist erloschen.

10. September 1992

Losinger Bauunternehmung AG, Zweigniederlassung Baar, in Baar (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992, S. 1366). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Luzern. Die Unterschrift von Pierin Thomas Schibler, Präsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Einzelunterschrift führt neu Peter Testoni, von Sumiswald, in Wabern, Gemeinde Köniz, Präsident des Verwaltungsrates.

10. September 1992

Hiex-Infora AG, in Baar, Beteiligung an und Management von Bergbauprojekten usw. (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1989, S. 4447). Die Gesellschaft ist durch Konkurseröffnung vom 21. Juli 1992 aufgelöst.

10. September 1992

Neuratel Fenster AG, in Neuheim, Herstellung und Montage von sowie Handel mit Fenstern aller Art usw. (SHAB Nr. 183 vom 23. 9. 1991, S. 4114). Die Gesellschaft ist durch Konkurseröffnung vom 20. August 1992 aufgelöst.

10. September 1992

Zip Contrade AG, in Zug, Unternehmens- und Managementberatung usw. (SHAB Nr. 14 vom 23. 1. 1992, S. 319). Die Gesellschaft ist durch Konkurseröffnung vom 18. August 1992 aufgelöst.

10. September 1992

Esmeki Holding AG, in Zug, Kolinplatz 10, c/o Esmeko AG, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. September 1992. Zweck: Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen; kann sich mit anderen Unternehmen zusammenschliessen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kurt Rudolf, von Rietheim, in Zug. Revisionsstelle: Juris Treuhand AG, in Zug.

10. September 1992

Lotus Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1991, S. 3024). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Andreas Renggli, von Flühli, in Zug.

10. September 1992

Druckerei von Matt AG, in Cham, Luzernerstrasse 12, 6330 Cham. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 8. September 1992. Zweck: Führung und Betrieb einer Offset- und Buchdruckerei und eines Verlages sowie Handel mit allen einschlägigen Waren, Apparaten und Maschinen; kann sich an anderen gleichgerichteten Unternehmen beteiligen, sie erwerben oder vertreten sowie Immobilien erwerben oder verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 50 000 liberriert, 200 vinkulierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Müller, von Wauwil, in Stans. Einzelunterschrift führt Susi Müller-von Matt, von Wauwil und Stans, in Stans. Einzelprokura ist erteilt an Roger Wessner, von Gams, in Stans. Revisionsstelle: Infanger Treuhand AG, in Hergiswil NW.

10. September 1992

Alpamys SA, in Neuheim, Handel mit Agrarprodukten usw. (SHAB Nr. 112 vom 15. 6. 1992, S. 2740). Georg Marty ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Marley Rohner-Plange, von Zürich und Herisau, in Neuheim.

10. September 1992

Haradasy AG, in Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1988, S. 2606). Dr. Giorgio Spiess, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Franca Martino, von Agno, in Torricella-Taverna, Präsidentin, und Sonja Santi, von Soazza, in Lugano. Revisionsstelle: Fidirevisa SA, in Lugano.

10. September 1992

Sagran AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1992, S. 1438). Markus Humm, Cornelius Minnekus Hofland und Jacobus Johannes Reuzenaar sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Markus Humm und Cornelius Minnekus Hofland sind erloschen. Jacobus Johannes Reuzenaar war nicht zeichnungsberechtigt.

10. September 1992

Yoisa AG, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2618). Peter Biberstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bruno Hofstetter, von Schänis, in Luzern. Neues Domizil: Aegeristrasse 24, c/o Baumeler Treuhand AG, 6301 Zug. Revisionsstelle: Baumeler Treuhand AG, in Zug.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

9 septembre 1992

Les Prés de Riva SA, à Gletterens, effectuer des opérations de représentations, etc. (FOSC du 18. 10. 1988, no 243, p. 4218). François Baroni, président, a démissionné, sa signature est radiée. Patrice Lévy inscrit est nommé président. Marianne Lévy-Lécoltre (inscrite) est nommé vice-présidente. Marc Joye, de Montagny-la-Ville, à Fribourg, est nommé secrétaire. Ils engagent la société par leurs signatures collectives à deux; le président et la vice-présidente ne peuvent pas signer entre-eux.

9 septembre 1992

Volada Participations SA, à Estavayer-le-Lac, commerce international, etc. (FOSC du 8. 11. 1988, no 261, p. 4506). Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 3 septembre 1992, la société a modifié sa raison sociale comme suit: **Nefi SA**. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

9 septembre 1992

BDK SA, à Gletterens. Suivant acte authentique et statuts du 27 août 1992, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but d'importer et d'exporter, d'acheter, de vendre, de distribuer et de louer, en gros, au détail et par correspondance, tous produits bruts ou manufacturés, en particulier des luminaires; de fournir tous conseils et services ressortissant au domaine de la distribution et de l'organisation de la vente de marchandises; d'acquérir, d'exploiter et de céder des brevets, des licences et des marques; d'assumer les fonctions de représentant, d'agent, de courtier et de tout intermédiaire en matière commerciale; prendre et gérer des participations dans toutes entreprises. La société acquiert de M. Bernard Dubey, à Gletterens, l'ensemble des biens de son entreprise exploitée jusqu'ici sous forme de raison individuelle, sur la base du bilan arrêté au 1er juillet 1992. Ce bilan accuse un actif de fr. 202 850.35 et un passif de fr. 154 056, donc un solde actif de fr. 48 794.35, en paiement duquel il est délivré aux fondateurs de la société 96 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 50%, pour un montant total de fr. 48 000. Le capital-actions est de fr. 100 000, libéré à concurrence de 50%, divisé en 100 actions nominatives à transmissibilité limitée de fr. 1000. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. A été nommé président, avec signature individuelle, Bernard Dubey, de et à Gletterens, et secrétaire, avec signature individuelle, Christine Dubey-Suardet, de et à Gletterens. L'organe de révision est Dubey Gestion SA, La Rosière 2, à Estavayer-le-Lac. Adresse: c/o Bernard Dubey, 1544 Gletterens.

9 septembre 1992

BDK Bernard Dubey, à Gletterens, achat, vente, etc. (FOSC du 26. 7. 1988, no 171, p. 3095). Cette raison est radiée par suite de reprise des actifs et passifs par la nouvelle société BDK SA, à Gletterens.

9 septembre 1992

Michel Etudes SA, à Estavayer-le-Lac, exploitations d'un bureau d'ingénieurs civils (FOSC du 1. 6. 1990, no 105, p. 2200). Michel Nidegger, président, a démissionné. Sa signature est radiée. Francis Michel (inscrit) est nommé président et reste directeur; il continue à signer individuellement. François Jeanneret, de Travers, à Cottens FR, est nommé secrétaire avec signature collective à deux. Norbert Stumy, d'Alterswil, à Tavel, a été nommé membre avec signature collective à deux.

Bureau de Fribourg

9 septembre 1992

Betosan AG, à Succursale de Granges-Paccot, représentation de dégâts aux bâtiments, etc. (FOSC du 3. 4. 1991, no 63, p. 1339), avec siège principal à Berne. Armin Wandler n'est plus gérant, sa signature est radiée. Egon Schenker n'est plus président, il reste administrateur; Pietro Garbani (inscrit) est nommé président; Peter Ramseier (inscrit) est nommé vice-président; tous signent collectivement à deux.

10 septembre 1992

Cropseed SA, à Fribourg, prestations de services dans les pays de l'Est, etc. (FOSC du 6. 5. 1985, no 103, p. 1740). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège à Genève (FOSC du 31. 8. 1992, p. 4092).

10 septembre 1992

Xenocom SA, à Fribourg, fourniture de services et conseils financiers, etc. (FOSC du 18. 10. 1990, no 203, p. 4146). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège à Genève (FOSC du 1. 9. 1992, p. 4114).

10 septembre 1992

Omnium de Participations Mobilières SA en liquidation, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 9. 9. 1992, no 174, p. 4240). Lucia Zingre n'est plus directrice, sa signature est radiée.

10 septembre 1992

Gestina SA, gérance d'immeubles et de fortune (Gestina AG, Immobilien- und Vermögensverwaltung), à Fribourg, exploitation d'une gérance immobilière et de fortune, etc. (FOSC du 30. 12. 1987, no 302, p. 5060). Marlene Köstinger, de et à Rechthalten, a été nommée fondé de pouvoir, avec signature collective à deux.

10 septembre 1992

Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale de Fribourg, prise en charge et exécution de mandats de révision, etc. (FOSC du 31. 3. 1992, no 62, p. 1438) avec siège principal à Zurich. Friedrich Meyer, de Bünzen, à Dietlikon, directeur-adjoint, engage la succursale par sa signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Alfred Schott, de Meisnberg, à Kirchlintach.

10 septembre 1992

Pompes Funèbres P. Murith S.A., à Fribourg, exploitation d'une entreprise de transports et pompes funèbres, etc. (FOSC du 7. 7. 1988, no 155, p. 2822). Camille Meyer, de Cerniat, à Fribourg, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

10 septembre 1992

Boschung et Fils S.A., à Lossy-Formangueries, exploiter une entreprise d'installations technique, etc. (FOSC du 14. 7. 1989, no 135, p. 2949). Adolf Boschung a démissionné, sa signature est radiée. Pierre Boschung (inscrit) devient administrateur unique, sa signature individuelle est maintenue.

10. September 1992

Unigaz S.A. Union interrégionale pour le transport du gaz naturel, à Fribourg, étude, construction et exploitation de gazoduc Orbe-Mulchi, etc. (FOSC du 27. 5. 1992, n° 101, p. 2452). Le capital-actions de fr. 12 000 000 est actuellement entièrement libéré.

10. September 1992

Société Immobilière Beaumont-Centre S.A., à Fribourg, exploitation de l'immeuble art. 10266 de Fribourg, etc. (FOSC du 24. 7. 1991, n° 141, p. 3221). Christian Chavaillaz n'est plus secrétaire, sa signature est radiée. Walter Koller (inscrit) devient administrateur unique, sa signature individuelle est maintenue. Organe de révision: Sorefisa, à Fribourg.

10. September 1992

Tekelec Airtronic SA, à Givisiez, fabrication, conception, achat, vente, commission, réparation de matériel aéronautique, etc. (FOSC du 7. 11. 1989, n° 217, p. 4517). Albert Sieber, Philippe Bruehlhart et Marcel Etienne ne sont plus administrateurs, leurs signatures sont radiées. Anton Henninger, de Cormondes, à Morat; Alain Tournon, de Gondiswil, à Ecuvillens; et Nicolas Hogg, de et à Fribourg sont nommés administrateurs avec signature collective à deux.

10. September 1992

Event Racing Sport Promotion S.A., à Fribourg, acquisition et gestion de sponsorisations sportives, etc. (FOSC du 7. 3. 1991, n° 46, p. 977). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert de la société à Coldrerio (FOSC du 16. 6. 1992, n° 113, p. 2774).

10. September 1992

Edward Achille S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 14. 5. 1991, n° 91, p. 2062). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert de la société à Genève (FOSC du 2. 6. 1992, n° 104, p. 2534).

10. September 1992

Finapex S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 18. 5. 1988, n° 113, p. 2045). Jacob Haas n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Christian Pidoux, de et à Genève est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Fiduciaire Privée SA, à Carouge.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

8. September 1992

Garage Essertes SA, précédemment à Essertes (FOSC du 15. 7. 1982, p. 2300). Nouveau siège à Auboranges. Statuts originaires du 29 avril 1977, modifiés le 2 septembre 1992. Nouvelle raison sociale: **Delessert Constructions SA**. Nouveau but: réalisation de tous travaux routiers, de génie civil et de maçonnerie. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, avec restriction de transfert. Publications: FOSC. Convocation: lettre recommandée à chaque actionnaire. Administration: un ou plusieurs membres. René Delessert, anciennement secrétaire, a été nommé président; il conserve sa signature collective à deux. Marcel Delessert a démissionné; sa signature est radiée. Rémy Delessert, de Pessy-le-Jorat, à Forel, a été nommé secrétaire, avec signature collective à deux. Roland Loto, de Romainmôtier, à Mézières, a été nommé fondé de procuration, avec signature collective à deux avec un administrateur. Organe de révision: R.E.F. Révision-Etude-Fiduciaire SA, à Prévèrenges. Adresse: Les Dailles.

8. September 1992

Patrick Courant SA, précédemment à Bülle (FOSC du 30. 11. 1989, n° 234, p. 4865). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 août 1992, la société a décidé de transférer son siège à Orsonnens. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Statuts originaires du 17 novembre 1989. But: décoration, architecture, aménagement d'intérieur, de locaux professionnels et habitations; création, fabrication de meubles et accessoires; conception, étude et réalisation de tous projets artistiques en matière mobilière ou immobilière. Capital-actions: fr. 50 000, entièrement libérés, divisés en 500 actions nominatives de fr. 100 chacune. Publications: FOSC. Convocation par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. Administration: un ou plusieurs membres. Marianne Courant, d'Autigny, à Vevey, a été nommée administratrice unique, avec signature individuelle. Patrick Courant, de nationalité française, à Vevey, a été nommé directeur, avec signature individuelle. Adresse: 1693 Orsonnens, c/o M. Marcel Bérard. Organe de révision: Multi-fiduciaire Fribourg SA, rue Faucigny 5, 1705 Fribourg.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

9. September 1992

Landwirtschaftliche Genossenschaft Ueberstorf und Umgebung, in Ueberstorf, Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1988, S. 4831). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Siftter Paul, Vizepräsident, seine Unterschrift ist erloschen. René Schauer ist neu Vizepräsident (vorher Mitglied), er ist kollektiv zu zweien unterschrittsberechtigt.

10. September 1992

Garage Waldegg, Joseph Chambettaz, in St. Ursen, Einzelfirma. Garage mit Verkauf von allen im Garagengewerbe handelsüblichen Ersatzteilen und Zubehör, usw. (SHAB Nr. 91 vom 11. 5. 1990, S. 1881). Neuer Firmenname: **Garage u. Pneu-Haus Waldegg, Joseph Chambettaz**. Zusätzliche Zweckschreibung: Verkauf von allen Pneumarken und Montagen.

10. September 1992

Aegerter Hans Papiver, in St. Ursen. Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Hans Aegerter, von Langnau, in Courtaman. Zweck: Handelsunternehmen, Vertrieb von Hygienepapieren. Geschäftsdomicil: Hauptstrasse, 1717 St. Ursen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Bucheggberg in Solothurn

9. September 1992

Hans Dick, Sägerei und Holzhandlung, in Schnottwil (SHAB Nr. 130 vom 6. 6. 1973, S. 1632). Firma infolge Überganges aller Aktien und Passiven an die neue Einzelfirma «Hans-Ulrich Dick», in Schnottwil, erloschen.

9. September 1992

Hans-Ulrich Dick, in Schnottwil, Bernstrasse 215. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans-Ulrich Dick, von und in Schnottwil. Übernahme aller Aktien und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Dick, Sägerei und Holzhandlung», in Schnottwil. Geschäftsnatur: Sägerei und Holzhandlung.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

10. September 1992

Auderset Jeannine, in Grenchen, Jurastrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Auderset Jeannine, von Cressier FR, in Grenchen. Verkauf von Lederwaren, Wollartikel und Kristallfiguren.

10. September 1992

Fluri Erich, in Bettlach, Handel mit Kücheneinrichtungen (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1990, S. 3260). Durch Urteil vom 14. Juli 1992 hat der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern über den Inhaber den Konkurs eröffnet und das Verfahren mangels Aktiven vom 19. August 1992 wieder eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

10. September 1992

Antonia Rullo, «I Ricami della Nonna», in Grenchen, Handel mit Strickwaren usw. (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 1991, S. 4927). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. September 1992

TG-Surf, Thomas Grossmann, in Grenchen, Gibelstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Grossmann, von Fischbach LU, in Grenchen. Verkauf von Sportgeräten und Sportkleider, insbesondere Surfarikel.

Büro Lebern in Solothurn

8. September 1992

Zevatech AG, in Selzach, Entwicklung, Herstellung und Unterhalt von technischen Produkten aller Art, insbesondere für die Elektronik (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1992, S. 76). Peter R. Bachofen, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist infolge Demission aus demselben ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident wurde gewählt: Rudolf Wanner, deutscher Staatsangehöriger, nun in Melbourne Beach, Florida (USA); er führt keine Unterschrift und ist auch nicht mehr Geschäftsführer. Weiter wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Jean-Paul Decosterd, von Les Thioleyres, in Solothurn, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift; er bleibt auch weiterhin einzelzeichnungsberechtigter Geschäftsführer. Martin Gfeller, von Hasle bei Burgdorf, in Schallenen, als Mitglied mit Einzelunterschrift; er bleibt auch weiterhin einzelzeichnungsberechtigter Direktor. Walter J. Furter, von Stauffen, in Solothurn, als Mitglied mit Einzelunterschrift; er bleibt auch weiterhin einzelzeichnungsberechtigter Vizedirektor. Werner Mürger, von Wohlen bei Bern, in Selzach, als Mitglied mit Einzelunterschrift; seine bisherige Prokura ist erloschen und er führt zusätzlich neu Einzelunterschrift als Vizedirektor. Robert J. Black jr., amerikanischer Staatsangehöriger, in Carry, North Carolina (USA), als Mitglied ohne Unterschrift. Im weiteren ist die Einzelunterschrift von Walter Häfliger, Vizedirektor, erloschen.

Büro Ollen-Gösgen in Olten

10. September 1992

Alternative Bank ABS, in Olten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 9. 9. 1992, S. 4241). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Verena Messerli; führte die Unterschrift nicht. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Thomas Bieri, von Trachselwald, in Zürich, und Marianne Tellenbach, von Oberthal, in Perroy.

10. September 1992

Leisi AG, Nahrungsmittelfabrik, in Wangen bei Olten (SHAB Nr. 18 vom 29. 1. 1992, S. 415). Statutenänderung: 5. 8. 1992. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Frédéric Stutz, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR: Michel Bonjour, von Lignières, in Corseaux, Vizepräsident, mit Unterschrift zu zweien, und Dr. Alexandre Koutaïssoff, von und in Pully, ohne Zeichnungsberechtigung.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

9. September 1992

Marabu G. Marbet AG, in Oensingen, Handel mit sowie Herstellung von Alu- und Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2993). Gemäss Konkursdekret des Richteramts Thal-Gäu in Balsthal mit Rechtskraftbescheinigung vom 8. 9. 1992 ist über die Gesellschaft der Konkurs verhängt worden. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

9. September 1992

Auto-Center Hammer AG, in Egerkingen, Gross- und Einzelhandel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1862). Alois Räber, Verwaltungsratspräsident, und Christina Räber, Mitglied, wohnen nun in Wolfwil. Salvatore und Caterina Maiolo, beide Mitglieder, wohnen nun in Egerkingen.

Büro Thierstein in Breitenbach

9. September 1992

R. Ankli-Stebler «Rasto», in Zullwil, Einzelfirma (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1951, S. 3223). Name nun: **R. Ankli-Stebler**. Geschäftsnatur nun: Handel und Fabrikation von Bürsten und Pinsel.

Büro Wasseramt in Solothurn

10. September 1992

E + B Uebelhart AG Engineering, in Zuchwil (SHAB Nr. 190 vom 1. 10. 1990, S. 3901). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Delsdorf (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1992, S. 4059) im Handelsregister Wasseramt von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Werberelief Vogel, in Ammannegg, Handel mit Werberelief (SHAB Nr. 173 vom 8. 9. 1992, S. 4220). Firma nun: **Informa-Grafik Werner Vogel**.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

9. September 1992

ARA – Aktiengesellschaft für Rationalisierung und Automation, in Basel (SHAB Nr. 185 vom 22. 9. 1989, S. 3900). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Peter Rechenberg, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Andrea von Rechenberg, von Haldenstein, in Chur. Revisionsstelle: Frei Treuhand- & Revisions AG, in Basel.

9. September 1992

BH Steine AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2634). Prokura Regine Hoffmann erloschen.

9. September 1992

Blancfort Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 113 vom 16. 6. 1992, S. 2770). Domicil neu: Freie Strasse 44, bei DWM Verwaltung und Unternehmensberatung Dieter W. Meyer. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dieter Willy Meyer, von Willisau Land, in Aesch BL.

9. September 1992

Bref AG, in Basel, Information für Temporärstellen usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1988, S. 4387). Unterschrift Jörg Andreas Frech, Vizedirektor, erloschen. Revisionsstelle: Experta Revision AG, in Basel.

9. September 1992

Buehler Met AG, in Basel, Wahrung der Interessen der Firma Buehler Ltd, in Lake Bluff (USA) usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1003). Domicil nun: Laufenstrasse 4.

9. September 1992

Marcel Fischer AG, in Basel, Maleratelier usw. (SHAB Nr. 228 vom 2. 10. 1987, S. 3877). Prokura Roland Gsell erloschen.

9. September 1992

Gelma AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1989, S. 1925). Christine Schori, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Oberwil BL.

9. September 1992

Immobilien-Gesellschaft Gaia AG, in Basel (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 144). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Basel-Stadt hinterlegt.

9. September 1992

Industrie- und Gewerbe-Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 87 vom 8. 5. 1989, S. 1881). Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Basel-Stadt hinterlegt.

9. September 1992

IPLA Planning + Consulting AG, in Basel (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3221). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hanspeter Schmidt. Unterschrift erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Roland Lindner, von Basel und Sursee, in Basel.

9. September 1992

La Palanca, in Basel, Aktiengesellschaft, Hotel- und Restaurantbetriebe usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1984, S. 3928). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Georg Marugg, John Schmid und Dr. Wolfgang von Tscharnen, alle infolge Demission. Unterschriften erloschen.

9. September 1992

Liechtenfelser Hof AG, in Basel, Liegenschaften (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3055). Prokura zu zweien neu: Lukas Zurkinden, von Fribourg, in Pfeffingen.

9. September 1992

Menge AG, in Basel, Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 89 vom 10. 5. 1989, S. 1925). Christine Schori, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Oberwil BL.

9. September 1992

OB-Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 940). Statutenänderung: 7. 9. 1992. Zweck nun: Vornahme von Finanzierungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 200 000 (bisher), voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Prokura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR zu zweien neu: Rudolf Rüegg, von Bauma, in Ettingen; Norbert Luchinger, von Oberriet SG, in Basel, und Claudia Kromer, von und in Binningen.

9. September 1992

TEA Bâle SA, in Basel, Lufttransporte usw. (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1992, S. 2453). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: René Meier, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Markus A. Künzli, bisher Verwaltungsratspräsident, nun einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun einzeln. Zeichnungsberechtigte mit Unterschrift mit einem Verwaltungsrat oder dem Direktor neu: Roman Honegger, von Bremgarten, in Aesch BL; Jean-Marc Thévenaz, von Genf, in Cuarnens; Urs Sutter, von Hubersdorf, in Aesch BL, und Hansruedi Meyer, von Aesch BL, in Therwil. Ernst Preiswerk, Zeichnungsberechtigter, zeichnet nun mit einem Verwaltungsrat oder dem Direktor.

9. September 1992

von Sury Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 58 vom 25. 3. 1991, S. 1236). Prokura Bénédict Schmassmann erloschen.

9. September 1992

W-Fruit Ltd, in Basel, Güter aller Art usw. (SHAB Nr. 185 vom 12. 8. 1986, S. 3144). Verwaltungsratsdelegierter mit Einzelunterschrift neu: Dr. Anton Korgo, nun Bürger von Diemtigen, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist. Bodo von Düring, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Libusa Korgo, Geschäftsführerin, ist nun Bürgerin von Diemtigen.

9. September 1992

Marisa Carrera, Haushaltartikel, in Basel (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1990, S. 4268). Domicil nun: Feldbergstrasse 48.

9. September 1992

E. Häfele, in Basel, Dachsfelderstrasse 18, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Eveline Häfele, von und in Basel. Geschäftsnatur: Erteilen von Reitunterricht; Ausbildung von Pferden.

9. September 1992

Süsse Werbung, Eberhard, in Basel, Nauenstrasse 63A, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ursula Eberhard, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D). Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Eveline Häfele, von und in Basel. Geschäftsnatur: Vertrieb von Verpackungen mit Werbeaufdruck für Kleinconferenzen.

Berichtigung

Martom-Holding AG in Liq., in Basel (SHAB Nr. 179 vom 16. 9. 1992, S. 4348). Unterschrift Helmut (nicht Helmut) Disch, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, erloschen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

10. September 1992

Markus Rudin, in Füllinsdorf, Rheinstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Markus Rudin, von Basel und Bubendorf, in Brislach. Geschäftsnatur: Tankstelle mit Shop, Autowaschanlage.

10. September 1992

Ferrara Software Consult, bisher in Ettingen (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1988, S. 1085). Sitz nun: Arlesheim, Zum Wisse Segel 16. Flavio Ferrara, Inhaber, wohnt nun in Arlesheim.

10. September 1992

Elektra Sissach, in Sissach, Genossenschaft (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1989, S. 4030). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Walter Leber-Gfeller, Aktuar; Unterschrift erloschen, und Gino Lamberti, ohne Unterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu: Paul Bien, von Schangnau, in Sissach, Aktuar, mit Unterschrift zu zweien, und Heinz Thommen-Fröhlicher, von Eptingen, in Sissach, ohne Unterschrift.

10. September 1992

Schmeink & Schindler AG, in Münchenstein, Energieerzeugungsanlagen usw. (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1992, S. 3158). Domicil nun: Grabenackerstrasse 8.

10. September 1992

Rudolf Wild AG Pratteln, in **Pratteln**, Produktion von, Handel mit und Vertrieb von Maschinen und Geräten, Rohstoffen, Halbfertig- und Fertigfabrikaten zur Nahrungsmittelproduktion usw. (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 47). Anton Henggeler, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Anton Kühne, von Pfäfers, in Zürich. Prokura zu zweien neu: Matthias Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Obermumpf.

10. September 1992

MH Marketing & Werbung AG, in **Tenniken** (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1991, S. 3199). Prokuren zu zweien neu: Monika Saladin, von Anwil, in Liestal, und Peter Stühli, von und in Bütschwil.

10. September 1992

Aquametro AG, in **Therwil**, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art usw. (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1782). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Franz Gutzwiller; Unterschrift erloschen. Verwaltungsrat mit Unterschrift zu zweien neu: Gerhard Wetzl, von Möhlin und Basel, in Ettingen.

10. September 1992

Nordmann Engineering AG, in **Muttentz** (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1990, S. 2495). Dieter Gammeter, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor, weiterhin zu zweien.

10. September 1992

Münster AG, in **Muttentz**, lufttechnische Apparate und Anlagen usw. (SHAB Nr. 105 vom 4. 6. 1991, S. 2408). Unterschrift zu zweien neu: Jacques Nordmann, Direktor, welcher Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien bleibt, und Dieter Gammeter, von Lützel-flüh, in Aesch BL, Direktor.

10. September 1992

Vitraschop AG, in **Muttentz**, Planung und Fabrikation von sowie Handel mit Ladeneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 1990, S. 5083). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Fehlbaum, Präsident; Unterschrift erloschen. Raymond Fehlbaum, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat weiterhin einzeln.

10. September 1992

Vitraschop Holding AG, in **Muttentz**, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen der Ladeneinrichtungsbranche (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 543). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Fehlbaum-Huber; Unterschrift erloschen.

10. September 1992

Vitraschop (International) AG, in **Muttentz**, Leitung und Koordination der weltweiten Tätigkeiten der in der Vitraschop Holding AG, Muttentz, zusammengefassten Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3274). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Fehlbaum-Huber; Unterschrift erloschen. Raymond Fehlbaum-Orth, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat weiterhin einzeln.

10. September 1992

Mod-Impresa SA, in **Allschwil**, Detail- und Engros-Verkauf von Kleidungsstücken usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4233). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

10. September 1992

Affentranger AG, in **Niederdorf**, Fabrikation von Uhrenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 154 vom 26. 8. 1992, S. 4023). Aus Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Herbert Gottschlich, Präsident, und Willy Winkler; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Thomas Straumann-Maag, von Bretzwil, in Liestal, Präsident, und Max R. Wiesendanger, von Zürich, in Basel. Einzelunterschrift neu: Dr. Kurt Gschwind, von Basel und Witterswil, in Lupsingen.

10. September 1992

Maloya AG, in **Gelterkinden**, Fabrikation und Handel von Bereifungen und Gummiprodukten usw. (SHAB Nr. 133 vom 14. 7. 1992, S. 3272). Rolf Maurer-Boccard, Verwaltungsratspräsident und -delegierter, zeichnet nun zu zweien. Joachim Thomann, ist nun Bürger von Sulz AG. Prokura Margrit Frey, und Unterschrift Remo Rombaldoni, erloschen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

10. September 1992

B. + B. Noske Zahnärzte AG, in **Heiden**, Nelkenweg 6, 9410 Heiden. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. September 1992. Zweck: Führung einer Zahnarztpraxis inkl. eines zahnärztlichen Labors. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an Unternehmungen verwanter Art beteiligen. Sacheinlage und -übernahme von der bisherigen Kollektivgesellschaft «B. + B. Noske-Aeppli» in Heiden: Aktiven von Fr. 344 067.35 und Passiven von Fr. 108 629.20 gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. 9. 1992 mit Übernahmebilanz per 1. 7. 1992 zum Preise von Fr. 235 438.15, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital anmerken werden. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Brigitte Noske, von Ganterschwil, in Heiden. Einzelunterschrift wird erteilt an: Bernd Noske, deutscher Staatsangehöriger, in Heiden. Revisionsstelle: Areva Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen.

10. September 1992

B. + B. Noske-Aeppli, in **Heiden**, Betrieb einer Zahnarztpraxis, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1985, S. 1577). Gesellschaft aufgelöst. Übergang der Aktiven und Passiven an die Aktiengesellschaft «B. + B. Noske Zahnärzte AG», in Heiden. Liquidation beendet. Firma erloschen.

10. September 1992

Johannes Fützi AG, **Gais AR**, in **Gais**, Betrieb eines Transportunternehmens usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1976, S. 1656). Statutenänderung: 8. 9. 1992. Zweck nun: Betrieb eines Transportunternehmens.

10. September 1992

Unternehmensberatung M. Helfenberger, in **Speicher**, Hauptstrasse 72, 9042 Speicher. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Maria Helfenberger, von Gossau SG, in Speicher. Unternehmensberatung und Treuhandgeschäfte.

10. September 1992

Walke-Packstoff AG, in **Herisau**, Verarbeitung von Papieren usw. (SHAB Nr. 93 vom 15. 5. 1992, S. 2247). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Basel.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallò

10. September 1992

OK Glasbau AG, in **Kronbühl**, Gemeinde **Wittenbach** (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4740). Breu Daniel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. September 1992

Trey-X AG, in **St. Gallen**, Betrieb eines Trainings- und Rehabilitationszentrums usw. (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3928). Schmid Ruedi, Wieser Annekäthi und Bieler Hermin sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Schröder Ralf, Dr., von Büttikon, in St. Gallen.

10. September 1992

Sator-Immobilien-AG Widnau, bisher in **Widnau** (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1985, S. 4568). An der Generalversammlung vom 28. August 1992 wurde die Firma geändert in **Sator Immobilien AG Rorschacherberg**, der Sitz der Gesellschaft nach **Rorschacherberg** verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die übrigen Tatsachen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hubatka Herbert ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Heimsch Karl, von Walkringen und Luzern, in Emmen, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Ackermann Konrad, Dr., von Egnach, in Egnach. Geschäftsadresse: Bachwiesstrasse 16, 9400 Rorschacherberg.

10. September 1992

Raschle + Conte AG, in **Wil**, Betrieb eines Hoch- und Tiefbau, Trax- und Baggerunternehmens usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 694). Bürgi Arthur ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Gloor Hansjörg, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt, Hauri Max, von Reitnau, in Bischofszell, und Mätzler Eugen, Dr., von Berneck, in St. Gallen, letztere beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gantenbein Sigmund, Präsident des VR, führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien. Asaban Zion und Kunz Dieter, beide Mitglieder des VR, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Raschle + Conte AG, Zweigniederlassung **Jonschwil/Schwarzenbach**, in **Schwarzenbach**, Gemeinde **Jonschwil**, Betrieb eines Hoch- und Tiefbau, Trax- und Baggerunternehmens usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 694). mit Hauptsitz in **Wil**. Die Unterschrift von Bürgi Arthur, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Gloor Hansjörg führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des VR. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hauri Max, von Reitnau, in Bischofszell, und Mätzler Eugen, Dr., von Berneck, in St. Gallen, beide Mitglieder des VR. Gantenbein Sigmund, Präsident des VR, führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Schrengenberger AG, in **Degersheim**, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3776). Bürgi Arthur ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Gloor Hansjörg, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt, Hauri Max, von Reitnau, in Bischofszell, und Mätzler Eugen, Dr., von Berneck, in St. Gallen, letztere beide Kollektivunterschrift zu zweien. Gantenbein Sigmund, Präsident des VR, führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Zillig Markus und die Prokura von Tondelli Georg sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Sennhauser Beat, von Kirchberg SG, in Degersheim. Zweifel Siegfried ist aus dem VR ausgeschieden; er führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Schrengenberger AG, Filiale Mogelsberg, in **Mogelsberg**, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3776), mit Hauptsitz in **Degersheim**. Die Unterschrift von Bürgi Arthur, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Gloor Hansjörg führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des VR. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hauri Max, von Reitnau, in Bischofszell, Mitglied des VR, und Mätzler Eugen, Dr., von Berneck, in St. Gallen, Mitglied des VR. Gantenbein Sigmund, Präsident des VR, führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Zillig Markus und die Prokura von Tondelli Georg sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Sennhauser Beat, von Kirchberg SG, in Degersheim. Zweifel Siegfried ist aus dem VR ausgeschieden; er führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Gianini & Weber AG, in **Uzwil**, Betrieb eines Hoch- und Tiefbau, Trax- und Bagger-Unternehmens usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 694). Bürgi Arthur ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Gloor Hansjörg, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt, Hauri Max, von Reitnau, in Bischofszell, und Mätzler Eugen, Dr., von Berneck, in St. Gallen, letztere beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gantenbein Sigmund, Präsident des VR, führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Gianini & Weber AG, Zweigniederlassung in **Oberuzwil**, Betrieb eines Hoch- und Tiefbau-, Trax- und Bagger-Unternehmens usw. (SHAB Nr. 30 vom 14. 2. 1992, S. 694). mit Hauptsitz in **Uzwil**. Die Unterschrift von Bürgi Arthur, Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist erloschen. Gloor Hansjörg führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des VR. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hauri Max, von Reitnau, in Bischofszell, und Mätzler Eugen, Dr., von Berneck, in St. Gallen, beide Mitglieder des VR. Gantenbein Sigmund, Präsident des VR, führt anstelle der Einzel- neu Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Plaston A.G. Kunststoffwerk Hans Frei & Söhne, in **Widnau** (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1991, S. 288). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt: Baur Hansruedi, von Sarmentorf, in Widnau, Sieber Peter, von und in Widnau, Brunvoll Morten, norwegischer Staatsangehöriger, in Heerbrugg, Gemeinde Au, und Hasler Alex, von Oberriet SG, in Widnau.

10. September 1992

W. Klingler AG, in **Gossau**, Fabrikation von und Handel mit Textilwaren usw. (SHAB Nr. 76 vom 20. 4. 1990, S. 1522). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Klingler Peter, von und in Gossau, Klingler Ralf, von Gossau SG, in Flawil, Klingler Christine, von und in Gossau SG, und Klingler Carole, von Gossau SG, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Das bisherige Mitglied des VR, Klingler Walter, wurde zum Präsidenten des VR ernannt und führt weiterhin Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Binggeli Marcel ist erloschen. Revisionsstelle: Torgler Alfred, von Au SG, in Gossau SG.

10. September 1992

Ultrad AG, in **St. Gallen**, Fabrikation von medizinischen Präparaten usw. (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2229). Revisionsstelle: Blumer AG, in Winterthur.

10. September 1992

F. Suter AG St. Margrethen, in **St. Margrethen**, Handel mit Grundstücken (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2644). Revisionsstelle: Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Auto-Zentrum St. Margrethen A.-G., in **St. Margrethen** (SHAB Nr. 214 vom 5. 11. 1991, S. 4740). Revisionsstelle: Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Lippuner Spenglerebedarf AG, in **Grabs** (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4334). Revisionsstelle: Heeb Rohner und Gerber Treuhand AG, in Buchs SG.

10. September 1992

Lippuner Immobilien AG, in **Grabs** (SHAB Nr. 211 vom 31. 10. 1991, S. 4672). Revisionsstelle: Heeb Rohner und Gerber Treuhand AG, in Buchs SG.

10. September 1992

Weber AG Gartenbau Gartenunterhalt, Wil SG, in **Wil** (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1989, S. 3224). Revisionsstelle: Weber Treuhand AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Dahinden AG Wil, in **Wil**, Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4073). Revisionsstelle: Sutter-Treuhand AG Wil, in Wil SG.

10. September 1992

Gebrüder Hug AG, Bronschhofen, in **Bronschhofen**, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2808). Revisionsstelle: TREHAG Treuhand St. Gallen AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Montagen AG TCH, in **Trübbach**, Gemeinde **Wartau** (SHAB Nr. 73 vom 15. 4. 1992, S. 1704). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in St. Gallen.

10. September 1992

Cambio Fleischwaren AG, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 142 vom 27. 7. 1992, S. 3517). Revisionsstelle: Knaus Peter, von Hemberg, in Teufen AR.

10. September 1992

Grundag AG Gossau, in **Gossau**, Ausführung von Bohrarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1992, S. 3415). Revisionsstelle: Torgler Alfred, von Au SG, in Gossau SG.

10. September 1992

Bircher AG, Satz und Druck, in **Niederuzwil**, Gemeinde **Uzwil** (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1985, S. 474). Revisionsstelle: Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen.

10. September 1992

Hermann Keller AG, in **St. Gallen**, Betrieb eines Ingenieurbüros für Sanitär-Technik usw. (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 795). Revisionsstelle: Treviso Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen.

10. September 1992

Keller-Ullmann & Co., Kaufhaus AG, in **Rapperswil**, Betrieb von Warenhäusern usw. (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1990, S. 5042). Revisionsstelle: Knaus Peter, von Hemberg, in Teufen AR.

10. September 1992

Arfinag AG, in **Uzwil**, Überbauung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1986, S. 4745). Revisionsstelle: Treviso Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen.

10. September 1992

Heller AG Kühl- und Klima-Anlagen, in **St. Margrethen** (SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 1991, S. 3928). Revisionsstelle: Bleichenbacher + Steiger Treuhand AG, in Herisau.

10. September 1992

Koch Transport AG, in **Altenrhein**, Gemeinde **Thal** (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1991, S. 3026). Revisionsstelle: Audita Treuhand und Revisions AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Bruno Schenkel, in **Lichtensteig**. Inhaber der Firma ist Schenkel Bruno, von Weisingen, in Lichtensteig. Handel mit technischen, elektronischen und chemischen Produkten und Geschenkartikeln. Ziegelhüttenstrasse 2, 9620 Lichtensteig.

10. September 1992

J. Frei Gasthaus Rössli, in **Bächli**, Gemeinde **Hemberg**. Inhaber der Firma ist Frei Johannes, von Hemberg, in Bächli, Gemeinde Hemberg. Gasthausbetrieb. 9128 Bächli.

10. September 1992

Hänsel und Gretel Kinderbörse, Liliane Pepic, in **Wil**. Inhaberin der Firma ist Pepic-Wolfer Liliane, von Maur, in Wil SG. An- und Verkauf von Kinderkleidern. Rebhofweg 4, 9500 Wil.

10. September 1992

Benz-Steiger Walter, Gemüsebau, in **Marbach** (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1984, S. 4365). Die Geschäftsnatur lautet nun: Gemüsebau, Gärtnerei und Lebensmittelhandel.

10. September 1992

Music Soft D. Feusi, in **Uznach**. Inhaber der Firma ist Feusi-Oswald Daniel, von Feusisberg, in Uznach. Import, Vertrieb und Verkauf von Computer Hard- und Software im Musikbereich. Lindenstrasse 27, 8730 Uznach.

10. September 1992

H. Toldo AG, Strassenbau, in **Sevelen** (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1983, S. 805). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Toldo Strassenbau AG Vilters-Wangs, in **Vilters** (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1987, S. 3050). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Toldo Strassenbau AG, in **Lüdingen**, Gemeinde **Altstätten** (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1986, S. 2509). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Toldo Strassenbau AG Sennwald, in **Sax**, Gemeinde **Sennwald** (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3676). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Architektas Sargans J. Lutz, R. Margstahler, R. Wohlwend Architekten AG, in **Sargans** (SHAB Nr. 107 vom 8. 5. 1980, S. 1562). Revisionsstelle: Bösch Walter, von Widnau, in Werdenberg (Grabs).

10. September 1992

Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG, in **Unterterzen**, Gemeinde **Quarten** (SHAB Nr. 161 vom 21. 8. 1989, S. 3473). Revisionsstelle: Bösch Walter, von Widnau, in Werdenberg (Grabs).

10. September 1992

Meyer-Mayor AG, in **Neu St. Johann**, Gemeinde **Krummenau**, Buntweberei usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1990, S. 367). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Hofmann AG Malereibetrieb, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 32 vom 18. 2. 1992, S. 744). Revisionsstelle: Weber Treuhand AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Hartchrom AG, in **Steinach** (SHAB Nr. 136 vom 17. 9. 1990, S. 2855). Revisionsstelle: Weber Treuhand AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Sägeri & Holzbau Schneider AG, in **Flums** (SHAB Nr. 109 vom 6. 1992, S. 2659). Revisionsstelle: Revidas Revisionsgesellschaft AG, in St. Gallen.

10. September 1992

W. Meier Velos und Motos AG, in **Rorschach** (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1984, S. 2672). Revisionsstelle: OBT Treuhand AG, in St. Gallen.

10. September 1992

BMK Bodensee Metall AG, in **Rheineck**, Entwicklung von Artikeln, Apparaten usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1990, S. 4820). Revisionsstelle: Schwotzer Peter, von Eggensried, in Rheineck.

10. September 1992

Repro-Technik St. Margrethen AG, in **St. Margrethen** (SHAB Nr. 203 vom 21. 10. 1991, S. 4504). Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG, in Altstätten.

10. September 1992

Plona Industrie Handels- und -beratungs AG, in **Altstätten** (SHAB Nr. 89 vom 11. 5. 1992, S. 2142). Revisionsstelle: Buchhaltungs- und Treuhand AG Altstätten SG, in Altstätten.

10. September 1992

Altoco AG St. Gallen, in **St. Gallen**, Fabrikation in Stickereien usw. (SHAB Nr. 57 vom 24. 3. 1992, S. 1321). Die Prokura von Hani Jürg ist erloschen. Revisionsstelle: Alfa Treuhand- und Revisions AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Säntis Bau AG Altstätten, in **Altstätten** (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1987, S. 3489). Revisionsstelle: Solenthaler Treuhand AG, in Herisau. Neue Geschäftsadresse: Säntisstrasse 8, 9438 Lüdingen.

10. September 1992

Mikschl Baumaterial AG, in **Wil** (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1992, S. 1367). Revisionsstelle: Areva Treuhand AG St. Gallen, in St. Gallen.

10. September 1992

F. Hasler AG, in **Altstätten**, Betrieb einer Metallwerkstätte usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 6. 1992, S. 2983). Revisionsstelle: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten.

10. September 1992

Alfred Frey AG, Sägerei und Holzhandel, in **Azmoos**, Gemeinde **Wartau** (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3008). Revisionsstelle: Riedi & Berger, Treuhand- & Revisionsgesellschaft, in Buchs SG.

10. September 1992

Ribek AG, in **Altstätten**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4868). Revisionsstelle: Gede Treuhand + Revisions AG, in Altstätten.

10. September 1992

Arku Stickerein AG, in **Widnau** (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 1991, S. 4867). Revisionsstelle: Gede Treuhand + Revisions AG, in Altstätten.

10. September 1992

Zingg Industrieabfälle AG, in **Rorschach** (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1986, S. 2065). Revisionsstelle: H. Keller Revision und Treuhand AG, in Kronbühl (Wittenbach).

10. September 1992

Jules Hüppi AG, in **Zuzwil**, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1992, S. 3159). Revisionsstelle: KS Revisions-AG, in Wil SG.

10. September 1992

J. Eisenring AG, in **Wil**, Projektieren von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1988, S. 2888). Revisionsstelle: Trehag Treuhand St. Gallen AG, in St. Gallen.

10. September 1992

Alois Buschor AG, in **Altstätten**, Ausführung von Erdbewegungen mit Schürf- und Moorraupen usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988, S. 4362). Revisionsstelle: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten.

10. September 1992

BZ-Beteiligungs-AG, in **Gossau** (SHAB Nr. 178 vom 13. 9. 1990, S. 3683). Revisionsstelle: Truvag Treuhand und Revisions AG St. Gallen, in St. Gallen.

10. September 1992

Hilpertshäuser AG Niederwil, in **Oberbüren**, Fabrikation von Metallwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1989, S. 2650). An der Generalversammlung vom 9. September 1992 wurden das bisherige Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen, voll einbezahlten Aktienaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 250 (Stimmrechtsaktien) und die Statuten teilweise revidiert. Voll liberiertes Aktienkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000 und 200 Namenaktien zu Fr. 250 (Stimmrechtsaktien). Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Visum Treuhand AG, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald.

10. September 1992

Scorpio Trade Company in Liq., in **St. Gallen**, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 20. 5. 1992, S. 2324). Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Kuhn Werner, von Uster, in Winterthur. Nachdem der gesetzliche Zustand wiederhergestellt worden ist, wird die amtliche Auflösung im Sinne von Art. 86 Abs. 3 HRGv widerrufen. Die Firma lautet nun: **Scorpio Trade Company**.

10. September 1992

Entag in Liq., in **St. Gallen**, Verwaltung von Vermögenswerten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2053). Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Kuhn Werner, von Uster, in Winterthur. Nachdem der gesetzliche Zustand wiederhergestellt worden ist, wird die amtliche Auflösung im Sinne von Art. 86 Abs. 3 HRGv widerrufen. Die Firma lautet nun: **Entag**.

10. September 1992

Riget Gerüste AG, in **Gomswald**, Ernteschwilerstrasse 25, 8737 Gomiswald, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 9. 1992. Zweck: Erstellung und Vermietung von Gerüsten aller Art. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Übernimmt bei der Gründung von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Riget Bedachungen, Spenglerei, Gerüstbau, in Gomiswald, gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Juli 1992 und Detailverzeichnis Gerüstmaterial und Debitoren zum Übernahmepreis von Fr. 254 723.40, wofür 50 Aktien zu Fr. 1000 überlassen werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Namenaktien sind vinkuliert. Verwaltungsratsmitglieder: Riget Josef, von Schänis, in Gomiswald, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Riget Verena, von Schänis, in Gomiswald, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Pfiffner Roland, von Mels, in Kaltbrunn, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Revisoren: Eisele Peter, von Winterthur, in Wallenwil, Revisionsstelle.

10. September 1992

Dorian Gray AG, in **St. Gallen**, kosmetische und elektronische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 4. 1992, S. 1863). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Baltensweiler Roger, von Kloten, in St. Gallen, Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Elektrizitätsversorgung Kaltbrunn A.G., in **Kaltbrunn**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 31. 8. 1989, S. 3621). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Steiner Beda, von Rieden, in Kaltbrunn, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schöbi-Hagen Eugen, von Berneck, in Kaltbrunn, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident des Verwaltungsrates); Hager Josef, von Kaltbrunn, in Kaltbrunn, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung); Steiner-Kressig Beda, von Rieden, in Kaltbrunn, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Revisoren neu: Fah-Mäder Adelrich, von Kaltbrunn, in Kaltbrunn, Revisionsstelle; Hofstetter-Blöchliger Karl, von Benken SG, in Kaltbrunn, Revisionsstelle; Wehrle Ferdinand, von Muolen, in Kaltbrunn, Revisionsstelle.

10. September 1992

Novimex Fashion Ltd., in **St. Gallen**, Modeartikel aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 14. 5. 1992, S. 2224). Domizil neu: Breitfeldstrasse 10, 9015 St. Gallen.

10. September 1992

Ritag (Immobilien-Gesellschaft), in **St. Gallen**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1043). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Ite-Bösch Robert, von Basadingen, in Teufen AR, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

10. September 1992

Thyssen Aufzüge AG, in **Oberuzwil**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3465). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Haymoz Roland, von Alterswil, in Mönchaldorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1992

Uzon Immobilien AG, in **St. Gallen**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 26. 3. 1987, S. 1177). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Läser Bruno, von Gontenschwil, in Bühler, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied des Verwaltungsrates); Hartmann Herbert R., von Degersheim, in Rüschlikon, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

10. September 1992

Pietro Fiorentini SA, bisher in **Collombey-Muraz**, Maklergeschäfte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1990, S. 1274). Ursprüngliche Statuten/letzte Statutendatum/Statuten geändert am: 8. 7. 1987, 23. 2. 1988, 1. 9. 1992. Firma neu: **Pietro Fiorentini AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Pietro Fiorentini SA**). Sitz neu: **Rapperswil**. Domizil neu: Säntisstrasse 17, 8640 Rapperswil. Zweck neu: Handel mit Regel- und Messgeräten sowie Armaturen, Herstellung von Anlagen und Ausführung von Engineeringarbeiten, insbesondere für die Gasindustrie. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten oder veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Librierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 500). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen und Einladungen erfolgen mit Brief, Telex, Telefax oder Telegramm. Vinkulierung neu: Die Namenaktien sind vinkuliert. Die vor der Eintragung im Kanton St. Gallen gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Statutendaten oder Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden. Die Statuten datieren ursprünglich vom 8. 7. 1987 und wurden am bisherigen Sitz das letzte Mal geändert am 23. 2. 1988. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Fuchsmann Georges, von Wettwil am Albis, in Lausanne, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Nardi Tito, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (Italien), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Oehrli Eric Ernest, von Interlaken, in Rapperswil SG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Meier Hans-Peter, von Dintikon, in Jona, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisoren neu: Stieger + Partner Revisions AG, in Jona, Revisionsstelle.

10. September 1992

St. Gallische Liga zur Bekämpfung von Tuberkulose und Lungenkrankheiten, in **St. Gallen**, Verein (SHAB Nr. 205 vom 4. 9. 1985, S. 3395). Statuten geändert am: 12. 6. 1992. Name neu: **St. Gallische Lungenglied**. (Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)

10. September 1992

Zogg & Schneller AG, in **Sargans**, Führung einer Bauunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 8). mit Hauptsitz in Chur. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schneller Richard, von Tamins, in Trin, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: Tscholl Bruno, von Santa Maria in Calanca, in Chur, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Morger Kurt, von Eschenbach SG, in Trimmis, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivprokura zu zweien).

10. September 1992

Fankhauser Büromaschinen-Service, in **St. Gallen**, Rorschacherstrasse 53, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturen und Serviceunterhalt von Büromaschinen. Inhaber: Fankhauser Guido, von Trub, in Donzhausen (Bürglen).

10. September 1992

Momino Schiess, AV, Video + Filmproduktionen, in **Berg**, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1989, S. 2154). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Berichtigung

B. Rüdisili, in **Jona**, Sanitär- und Spenglereifachgeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1992, S. 4156). Zweck neu: Sanitär- und Spenglereifachhandel (Handel mit Artikeln und Apparaten der Sanitär-, Spenglerei- und Heizungsbranche) (nicht: Sanitär- und Spenglereifachgeschäft).

Graubünden – Grisons – Grigioni

10. September 1992

Murer SA Sedrun, in **Tujetsch**, Hoch- und Tiefbauten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4073). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Hüsey Peter, von Safenwil, in Sedrun, Gemeinde Tujetsch, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1992

Murer SA Sedrun, Zweigniederlassung Disentis/Mustér, in **Disentis/Mustér**, Hoch- und Tiefbau usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4073), mit Hauptsitz in Tujetsch. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Hüsey Peter, von Safenwil, in Sedrun, Gemeinde Tujetsch, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1992

Genossenschaft für ökologische Fleischproduktion GFP (Corporaziun per produziun da charn ecologica CPC), in **Samedan**, Via San Bastian 170, 7503 Samedan, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. Mai 1992. Zweck: In gemeinsamer Selbsthilfe Förderung der ökologischen Fleischproduktion hoher Qualität, insbesondere Produktion von Natura Beef. Vermarktung dieser Produkte sowie Vereinheitlichung und Verminderung der Verarbeitungskosten mittels Betrieb und Unterhalt geeigneter Einrichtungen wie Kühl- und Verarbeitungsräumen, Metzgereieinrichtungen usw.; kann auch Grundstücke erwerben oder veräußern und sich an entsprechenden Betrieben beteiligen. Anteilsscheine zu Fr. 1000. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB; Engadiner Post; Fögl Ladin. Vorstand: 5 oder mehr Mitglieder. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen schriftlich. Mitglieder der Verwaltung: Wyss Arno, von Teuffenthal BE und Silvaplana, in Champfèr, Gemeinde St. Moritz, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niggli Claudia, von Fideris, in Samedan, Vizepräsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kleingut Göri, von Samedan, in Samedan, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niggli Gian Peter, von Fideris, in Samedan, Kassier und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Grafik-Design, Peter Frangi, in **Schiers**, Schuderserstrasse 34, 7220 Schiers, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Beschriftungen und Dekorationen. Inhaber: Frangi Peter, von San Vittore, in Schiers.

10. September 1992

Hertag Davos AG, in **Davos**, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3737). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Malär Georg; seine Unterschrift ist erloschen. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Schmidt Andrea, von und in Filisur. Revisionsstelle: Tremont-Treuhand AG, in Davos.

10. September 1992

Licento AG, in **Davos**, Vermögensverwaltung, Treuhandgeschäfte sowie Beteiligungen (SHAB Nr. 138 vom 19. 7. 1989, S. 3014). Einzelprokura neu: Locher Christina, von Zürich, in Benglen, Gemeinde Fällanden.

10. September 1992

Return Invest Ltd, in **Chur**, Vermögensverwaltung (SHAB Nr. 19 vom 29. 1. 1990, S. 347). Barandun Peter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. September 1992

Peter Barandun Vermögensverwaltung, in **Davos**, Färbstrasse 18A, 7270 Davos Platz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Barandun Peter, von Feldis/Veulden, in Davos. Geschäftsnatur: Verwaltung fremden Vermögens, Anlageberatung, Betreuung von Finanzgeschäften, Unternehmensberatung, Vermittlung von Versicherungen, Geschäften und Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen.

10. September 1992

Barbara Köfler-Cabalzar, in **Churwalden**, Betrieb des Restaurants Löwenhof (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1410). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. September 1992

Aktiengesellschaft für Riechstoffe und Aromen, in **Chur** (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1432). Revisionsstelle: Price Waterhouse AG, Zweigniederlassung in Genf.

10. September 1992

Venosta SA, in **Roveredo**. Operazioni immobiliari e finanziarie ecc. (FUSC del 13. 12. 1990, n. 243, p. 4956). Flüeler Karl, Dott., presidente, dimissionario, non fa più parte del CA (consiglio d'amministrazione); la sua firma è estinta. Becker René, finora membro, è ora presidente del CA con firma individuale come finora.

Aargau – Argovie – Argovia

10. September 1992

ABB Immobilien AG (ABB Immobilière SA), in **Baden**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 530). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Brönnimann Rudolf, von Zimmerwald, in Obersiggenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Jönn Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Dogern (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Liechti Hayo Stefan, von Landswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Meier Anita, von Buchs LU, in Schinznach Bad, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1992

Baumann + Schaufelberger AG Kaiseraugst, in **Kaiseraugst**, Elektrotechnische Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 4. 10. 1991, S. 4290). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schaufelberger Hans Peter jun., von Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

COS Software Products AG, in **Baden**, Handel mit EDV-Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1992, S. 2373). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Arber Rolf, von Gränichen, in Gränichen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pellet Herbert, von Rechtenthal, in Föllinsdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. September 1992

Fischer Söhne AG, in **Muri**, Fabrikation von Kunststoff usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1992, S. 2505). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Fischlin Guido, von Morschach, in Mörken-Wildegg, mit Kollektivprokura zu zweien.

10. September 1992

Glasmannufaktur Baden AG, in **Baden**, Handel mit und Montage von Baugläsern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1992, S. 2795). Domizil neu: Im Roggeboode 2, bei Herbert Häusermann, 5400 Baden.

10. September 1992

Lässer & Cie AG, in **Zofingen**, Erwerb von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1987, S. 3789). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Gervasoni Guido, von Dulliken, in Witznau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Negri Anton, von Trimbach, in Zofingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

8 septembre 1992

HPR SA, à Genève, opérations en rapport avec l'actuariel, etc. (FOSC du 31. 7. 1991, p. 3341). Nouveau siège: Carouge, rue de la Gabelle 9. Statuts modifiés le 3. 9. 1992. Roland Haas n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Haeblerli, de Presinge, à Carouge est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 septembre 1992

Koala SA, à Genève, acquisition d'immeubles, etc. (FOSC du 23. 8. 1991, p. 3702). Charles Jaquier et Karl Müller ne sont plus administrateurs, leurs pouvoirs sont radiés. Willy Eggenschwyler, de Matzendorf, à Lausanne, président et Kaspar Hofmann, de Worb, à Jönen sont membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 septembre 1992

Socofinance SA, à Meyrin, toutes opérations financières et commerciales (FOSC du 3. 5. 1989, p. 1834). Organe de révision: Refidat société fiduciaire, société anonyme à Vernier.

8 septembre 1992

Rodelta SA, à Genève, promotion et organisation d'expositions, etc. (FOSC du 15. 10. 1991, p. 4433). Nouvelle adresse: avenue Jules-Crosnier 8.

8 septembre 1992

PSG Computer SA, à Genève, achat et vente d'équipements dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 25. 3. 1991, p. 1240). Roland Schaefer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 septembre 1992

NBK Finance SA, à Genève, gestion de fortunes (FOSC du 13. 9. 1991, p. 3984). Georges Dennis et Jacques Bercher ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration Ibrahim Shoukri Dabboud, président, Sherif Barakat, d'Egypte, à Chêne-Bougeries, délégué, Clarissa Waller, jusqu'ici déléguée, Pierre Gasser, et Boris Fischer, d'Aarau, à Meilen. Signature collective à deux de Clarissa Waller, Pierre Gasser et Boris Fischer, avec Ibrahim Shoukri Dabboud ou Sherif Barakat; les pouvoirs de Clarissa Waller et Pierre Gasser sont modifiés dans ce sens.

8 septembre 1992

Banque de Dépôts, à Genève, société anonyme, (FOSC du 15. 6. 1992, p. 2746). Signature collective à deux a été conférée à Charles Richard Schneider, de France, à Lancy, directeur-adjoint.

8 septembre 1992

Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Genève (FOSC du 18. 5. 1992, p. 2277), société anonyme ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Jean Buhler, de même que la procuration de Gabriel Zimmermann, Pierre-A. Cathrein, Walter Straub, Jean-Claude Droz, sont radiés. Daniel Babel est maintenant domicilié à Bernex, Elisabeth Perrier à Genève, Marcel Zünd à Trélex, Arthur Kamber à Morges, Yves André Senti à Crans-près-Céligny, Simon Aeschbacher à Perroy, et Jean Georges Thorens à Genève. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Christian Vermeix, de Genève, à Gland.

8 septembre 1992

Jacques-B. Simond, à Genève, rue de Lyon 73. Chef de la maison: Jacques-Bernard Simond, de Grandevent, à Genève. Conseils et prestations de services dans les domaines de la gestion d'entreprises, des ressources humaines, de la fiscalité, juridique et informatique; tenue de comptabilités; cours de formation dans les domaines des ressources humaines, bureautique et informatique; représentation et commerce de fournitures et de matériels d'informatique, de bureautique, de sécurité et de diverses natures.

8 septembre 1992

Elsbeth Singer, à Genève, chemin de la Chevillarde 40. Chef de la maison: Elsbeth Singer, de Salmassach, à Cologne. Agence de relations publiques et édition de brochures et de guides touristiques.

8 septembre 1992

Golden Partner, Edith Baran, à Genève, agence matrimoniale (FOSC du 22. 5. 1990, p. 2058). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

8 septembre 1992

Gaughran Consulting, à Genève, conseils dans le domaine du marketing, etc. (FOSC du 24. 1. 1991, p. 334). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 septembre 1992

Fernand Leyvraz, à Genève, affûtage mécanique (FOSC du 1. 2. 1983, p. 360). Nouvelle adresse: route des Jeunes 5C.

8 septembre 1992

André Ruchti, à Carouge, armurerie (FOSC du 10. 3. 1986, p. 932). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

8 septembre 1992

Siditce, Vime et Frieder, à Carouge, ioniseurs, et articles spécialisés dans la protection de l'environnement, etc., société en nom collectif (FOSC du 3. 8. 1992, p. 3644). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

8 septembre 1992

Christian Wurth, architecte EPFL, à Genève (FOSC du 31. 3. 1980, p. 1047). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 14. 5. 1992, confirmé par Arrêt de la Cour de Justice du 7. 9. 1992.

8 septembre 1992

Revisuisse Price Waterhouse SA, succursale à Genève, société fiduciaire (FOSC du 20. 5. 1992, p. 2328), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à James George Pittendrig, de Grande-Bretagne, à Chêne-Bourg.

8 septembre 1992

Banque du Crédit Agricole (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 7. 7. 1992, p. 3136). Les pouvoirs de Fabio Pellanda et Urs Walter Schwarz sont radiés.

8 septembre 1992

Banque Pasche SA, à Genève (FOSC du 18. 6. 1992, p. 2821). La procuration de Janick Fenies est radiée.

8 septembre 1992

Harvanne Compagnie de participations industrielles et financières SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 21. 7. 1992, p. 3419). Jacques Rossier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles E. Barrelet, de Boveresse, à Céligny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

8 septembre 1992

Sirtex SA, à Genève, achat, vente et courtage de toutes valeurs mobilières, etc. (FOSC du 6. 11. 1989, p. 4498). Gabriel Girardet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Weber, de Genève, à Vich, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: avenue Pictet-de-Rochemont 8, chez Tipolier SA.

8 septembre 1992

Firel & Mandaco SA, succursale à Genève, exécution de tous mandats fiduciaires (FOSC du 23. 1. 1991, p. 315), entreprise ayant son siège à Lausanne. La procuration d'Anne Favre-Bulle est radiée.

8 septembre 1992

Sales Activités Simple Green SA, à Genève, commerce et distribution de produits de nettoyage (FOSC du 12. 3. 1992, p. 1139). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sales Activités Simple Green SA, en liquidation**. Liquidateur: André Mouraviéff-Apostol-Corobyne, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle. Nicholas Mouraviéff-Apostol-Corobyne n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

8 septembre 1992

Gulliver Voyages SA, à Collonge-Bellerive, Création et exploitation d'une agence de voyages et de transports (FOSC du 3. 7. 1987, p. 2689). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14 août 1992.

8 septembre 1992

Interlink Business Research SA, à Genève, étude du coût de la vie (FOSC du 18. 12. 1990, p. 5024). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14 août 1992.

8 septembre 1992

Enurgis SA, à Genève, achat et vente de biens mobiliers et immobiliers (FOSC du 21. 1. 1992, p. 277). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 31 juillet 1992.

8 septembre 1992

Gemcontact SA, à Carouge, commerce de lentilles de contact et de matériel optique (FOSC du 21. 10. 1987, p. 4114). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28 août 1992.

8 septembre 1992

Echafaudages Michel Belet SA, Genève, à Genève, location et montage d'échafaudages (FOSC du 11. 5. 1992, p. 2145). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 31 août 1992.

8 septembre 1992

Abaque 2000 SA, à Lancy, opérations, réalisations, conseils et analyses en matières d'informatique (FOSC du 29. 1. 1992, p. 421). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 14 août 1992.

8 septembre 1992

Sofinvalde SA, à Genève, recherche et mise en valeur de procédés de valorisation de déchets, etc. (FOSC du 22. 6. 1992, p. 2870). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Sofinvalde SA, en liquidation**. Liquidateur: Guy Plantin, jusqu'ici administrateur président avec signature individuelle. André Lasserre, Enrique Carbonell, Jean-Daniel Lavanchy, et Yves Colmar ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: rue Général-Dufour 20, chez Guy Plantin, avocat.

8 septembre 1992

Soprofin SA, en liquidation, à Genève. Toutes opérations immobilières (FOSC du 5. 10. 1988, p. 4058). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

8 septembre 1992

DS Consulting SA, à Genève, fourniture de conseils, recherche, sélection et placement de personnel (FOSC du 11. 8. 1992, p. 3787). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

8 septembre 1992

Nuance Publicité SA, à Carouge, Régie des annonces, conseils, créations publicitaires (FOSC du 15. 6. 1989, p. 2497). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

8 septembre 1992

Mazda (Suisse) SA, à Meyrin. Importation et vente en Suisse et au Liechtenstein des automobiles «Mazda». (FOSC du 9. 8. 1991, p. 3477). Michel Leyvraz, de Puidoux, à Borex, jusqu'ici sous-directeur, est nommé directeur, il continu à signer collectivement à deux.

8 septembre 1992

Société Anonyme pour le Traitement des Logiciels Satlog SA, à Genève, commerce dans le domaine de l'informatique (FOSC du 28. 4. 1986, p. 1607). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 21 août 1992.

8 septembre 1992

Télé-Restaurant Management SA, à Genève, gestion de fonds de commerce, etc. (FOSC du 30. 10. 1991, p. 4651). Pierre Raisin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Organe de révision: Sofidex SA, à Plan-les-Ouates.

8 septembre 1992

Norlise GmbH (Norlise SARL), à Berne (FOSC du 28. 9. 1989, p. 3969). Nouveau siège: Carouge, route des Acacias 52, chez Schaefer & Associés SA. L'associée Lili Kermanshachi est décédée; sa part a été transférée à Norman Kermanshachi, dont la part a été ainsi portée de fr. 10 000 à fr. 20 000. Statuts originaux du 25. 5. 1978: nouveaux statuts du 28. 8. 1992. But: acquisition, vente et gestion de biens à l'étranger. Capital: fr. 20 000 entièrement libéré. Associé: Norman Kermanshachi, d'Iran, à Harrison, NY, (USA), pour une part de fr. 20 000, correspondant au montant du capital social. Organe de publicité: FOSC. Gérant: Roland Schaefer, d'Egnach, à Genève, avec signature individuelle.

8 septembre 1992

Dipastra SA, à Genève, rue Rousseau 30, chez Fidogest SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 9. 1992. But: prise, gestion, administration et financement de participations; achat, vente, construction, exploitation, mise en valeur et courtage de biens mobiliers et immobiliers, et ce, exclusivement à l'étranger. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Joseph Stutz, de Sarmenstorf, à Givrins, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Robert Derigo, à Genève.

8 septembre 1992

Stripadiam SA, à Genève, rue des Pierres-du-Niton 17, chez Pierre-Henri Gilliéron. Nouvelle société anonyme. Statuts du 4. 9. 1992. But: achat, vente, construction, exploitation, mise en valeur et courtage de biens mobiliers et immobiliers, et ce, exclusivement à l'étranger; prise, gestion, administration et financement de participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Pierre-Henri Gilliéron, de Mézières VD, à Tannay, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: «Fidogest SA», à Genève.

8 septembre 1992

Bernard Krief Consulting SA, à Genève, rue du Marché 7, chez André Tombet, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 9. 1992. But: concourir par son assistance au développement des activités de «Conseils et Services Associés» et des sociétés s'inscrivant dans son groupe. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives, liées selon

statuts. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration d'un ou plusieurs membres: André Tombet, de Carouge, à Cologny, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: «Fiducap Société Fiduciaire SA», à Genève.

8 septembre 1992

Investal SA, à Genève, place des Eaux-Vives 6, chez Ilex Trust Services SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 9. 1992. But: activités commerciales et financières orientées principalement vers les états membres de la CEI et de la Russie en particulier. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 20 000 actions de fr. 10, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Kaloyan Stoyanov, de et à Lausanne, administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: «Usher and Co», à Genève.

8 septembre 1992

SI Large Vue Crissier, à Meyrin, société immobilière (FOSC du 19. 2. 1990, p. 649). Heidi Baaboura-Gugger n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Ali Ahmed Baaboura, maintenant originaire de Buchholterberg est domicilié à Founex, jusqu'ici directeur, nommé administrateur unique avec signature individuelle.

8 septembre 1992

Carre, Orban & Partner SA, succursale de Genève, à Genève, conseil d'entreprises, etc. (FOSC du 6. 5. 1992, p. 2058), entreprise ayant son siège à Zurich. Nouvelle adresse de la succursale: place du Molard 9.

8 septembre 1992

Carre Orban Services, à Genève, services administratifs (FOSC du 27. 7. 1992, p. 3522). Nouvelle adresse: place du Molard 9.

8 septembre 1992

Rhône Gestion SA, à Genève, gestion de fortunes (FOSC du 2. 9. 1986, p. 3399). Nouvelle adresse: boulevard Georges-Favon 18.

8 septembre 1992

Traseco SA, à Genève, activité commerciale, etc. (FOSC du 2. 7. 1992, p. 3056). Nouvelle raison sociale: **Taraco SA**. Statuts modifiés le 3. 9. 1992.

8 septembre 1992

Ambrosetti Finances SA, à Genève, conseil en matière de pilotage immobilier, etc. (FOSC du 25. 8. 1992, p. 4007). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 800 actions de fr. 1000, nominatives liées selon statuts. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives liées selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 1. 9. 1992. Organe de révision: Fiduciaire Fischer SA, à Genève.

Rectifications

JL Services SA, à Genève, gestion de biens, etc. (FOSC du 20. 7. 1992, p. 3397). Signature collective à deux (et non pas procuration collective à deux) a été conférée à Gérard Althaus, de et à Genève, directeur.

Banque Nomura (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 4. 9. 1992, p. 4177). Le nom exact du directeur adjoint est Truong Van Tran (et non Van Trand).

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

7 septembre 1992

Walter Gassmann, précédemment à Zurich, raison individuelle (FOSC du 8. 1. 1976, no 5, p. 42). Ancien but: Metalldruckerei, Herstellung und Verkauf von Plasticfellen für Schlaginstrumente sowie Handel mit Musikinstrumenten. Nouveau but: confection et vente de peaux en plastique pour instruments à percussion, fabrication et commerce d'instruments de musique. La raison individuelle a transféré son siège à Bonfol, La Grenèrè 206. Le chef de la maison est Walter Gassmann, de Rümlang, à Bonfol.

7 septembre 1992

Eos Holding Courtedoux S.A., à Courtedoux (FOSC du 14. 8. 1990, no 156, p. 3264). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 31 août 1992, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Eos Holding Courtedoux S.A., en liquidation**, par Hans Roth, de Niederbipp, à Delémont, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Roland Becker sont éteints et sa signature radiée. Adresse de la société en liquidation: Fiduciaire Hans Roth S.A., route de Bâle 78, Delémont.

7 septembre 1992

Les Hémiontes S.A., à Boncourt (FOSC du 6. 2. 1992, no 24, p. 558). Marcel Chambart n'est plus administrateur. Ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. Pierre Noverraz, président, engage désormais la société par sa signature individuelle.

8 septembre 1992

Caisse Raiffeisen de Buix, à Buix, société coopérative (FOSC du 10. 8. 1990, no 154, p. 3227). A l'assemblée générale du 7 mars 1992, les statuts ont été partiellement révisés. Nouveau but: la banque a pour objectif d'effectuer toutes opérations bancaires usuelles, y compris d'acheter, de vendre, de construire ou de transformer des immeubles à propre usage ou se trouvant ou risquant de se retrouver en liquidation forcée. Des parts sociales seront émises à une valeur nominale de fr. 200 au minimum et de fr. 500 au maximum. L'assemblée générale a décidé de conserver le montant des parts sociales à fr. 200. Le comité de direction s'appelle désormais conseil d'administration. La responsabilité illimitée des membres a été supprimée et la raison sociale modifiée en **Banque Raiffeisen de Buix**.

4

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

8 septembre 1992

Bernard Pierre, au Noirmont. Titulaire: Bernard Pierre, de France, au Noirmont. Horlogerie. Adresse: sur la Côte.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, case postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkureröffnung – Overture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Zürich (8652)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die *Transmarin Finanz AG*, Florastrasse 49, 8008 Zürich, Finanzierungen, vor allem in Übersee, sowie Beteiligungen usw., ist am 21. Juli 1992 durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich der Konkurs eröffnet worden. Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8034 Zürich, 17. September 1992 Konkursamt Riesbach-Zürich:
R. Flösser, Notar-Stellvertreter

Zürich (8608)

Vorläufige Konkursöffnungsanzeige

Gemeinschuldner: Über die *Turske & Turske AG*, Seefeldstrasse 227/229, 8008 Zürich, Handel mit Kunstwerken aller Art, ist am 7. September 1992 durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich der Konkurs eröffnet worden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8034 Zürich, 16. September 1992 Konkursamt Riesbach-Zürich
Postfach, Zürich:
M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Zürich (8581²)

Gemeinschuldner: *Bren Karl*, geb. 14. Februar 1948, von Bludenz, verheiratet, Elektrotechniker, wohnhaft Grindelstrasse 2, Hegnau, 8604 Volketswil. Inhaber der Einzelfirma Elbak Elektrik, Ringstrasse 16, 8600 Dübendorf.

Datum der Konkursöffnung: 27. August 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 13. Oktober 1992.

Die Grossistenerklärung Nr. 887182 wird widerrufen.

8600 Dübendorf, 16. September 1992 Konkursamt Dübendorf
Postfach 2136, Dübendorf:
M. Stulz, Notar

Zürich (8582²)

Gemeinschuldnerin: *Quibit AG* (früher Rodata AG), Im Schossacher 17, 8600 Dübendorf.

Datum der Konkursöffnung: 18. Juni 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 13. Oktober 1992.

Die Forderungen, die bereits vor der Konkursereignis-Publika-

tion angemeldet worden sind, bleiben bestehen und müssen nicht mehr eingereicht werden.

Die Grossistenerklärung Nr. 889198 wird widerrufen.

8600 Dübendorf, 15. September 1992 Konkursamt Dübendorf
Postfach 2136, Dübendorf:
M. Stulz, Notar

Zürich (8609)

Vorladung

Die Verwaltung der *Rausser AG*, in 8117 Fällanden, benachrichtigte den hiesigen Konkursrichter davon, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger durch die Aktiven nicht mehr gedeckt seien. Gleichzeitig ersuchte sie um Eröffnung des Konkurses. Der Konkursrichter hat die Verhandlung in dieser Sache angesetzt auf Donnerstag, 1. Oktober 1992, 15 Uhr, im Gerichtsgebäude in Uster, Gerichtsstrasse 17, Anmeldung 1. Stock, Büro 102.

Den Gläubigern der Gesellschaft wird hievon im Hinblick auf Begehren und Anträge im Sinne von Art. 725a OR Kenntnis gegeben. Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen. Dem Richter sind keine Forderungseingaben zu unterbreiten. Solche würden kommentarlos abgelegt.

8610 Uster, 16. September 1992 Bezirksgerichtskanzlei Uster

Zürich (8583)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: *Bibo-Bischof AG* (vorher vorübergehend mit dem Zusatz «in Liquidation»), mit Sitz in 8409 Winterthur, Ohrbühlstrasse 25.

Datum der Konkursöffnung: 11. August 1992.

Die Anzeige über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8401 Winterthur, 16. September 1992 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
Stadthausstrasse 12, Postfach 689, Winterthur:
G. Wachter, Notar

Berne (8610)

Failli: *Schori Robert*, 1946, originaire de Radelfingen, décolleur, 2740 Moutier, (atelier de décolletage à 2742 Perrefitte).

Propriétaire des immeubles suivants: Commune de Perrefitte
1. Feuille 751-3. Les Nerfs. Propriété par étages. 285/1000 copropriété de l'immeuble feuillet no 171. Fabrique.

2. Feuille 875. Aisance d'une contenance de 76 m². Les Nerfs.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 août 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions 13 octobre 1992, pour l'indication des servitudes 13 octobre 1992.

Ventes des actifs: L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs. Si la majorité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 5 octobre 1992, la proposition précitée sera considérée comme décision valable de l'ensemble des créanciers. Les déclarations de grossistes émises sous no 291615 sont révoquées par cette publication.

2740 Moutier, 17. septembre 1992 Office des faillites, Moutier

Luzern (8653)

Gemeinschuldnerin: *Verlag «Schweizer Lieferanten Revue» AG*, Bürocenter Eichweid, 6203 Sempach Station.

Konkursöffnung: 26. August 1992.

Eingabefrist: 19. Oktober 1992.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6018 Buttisholz, 17. September 1992 Konkursamt Sursee

Glarus (8584)

Gemeinschuldnerin: *Klein Helene*, geb. 11. Juni 1957, von Neistal und Linthal, Inhaberin der Einzelfirma Privater Alten- und Krankenpflegedienst, 8754 Neistal, wohnhaft Unterer Sandrütliweg 3, 8754 Neistal.

Datum der Konkursöffnung: 13. August 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 13. Oktober 1992.

8750 Glarus, 23. September 1992 Betreibungs- und Konkursamt
des Kantons Glarus:
Christof Störi

Glarus (8585)

Gemeinschuldnerin: *Labor Allorgan AG*, Landstrasse, 8865 Bülten.

Datum der Konkursöffnung: 6. August 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 13. Oktober 1992.

8750 Glarus, 23. September 1992 Betreibungs- und Konkursamt
des Kantons Glarus:
Christof Störi

Glarus (8586)

Gemeinschuldner: *Di Carlo Pino*, geb. 13. August 1961, italienischer Staatsangehöriger, Inhaber der Einzelfirma Fridolin-Wache, 8762 Schwanden, wohnhaft Vorderdorfstrasse 17, 8762 Schwanden.

Datum der Konkursöffnung: 25. August 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 13. Oktober 1992.

8750 Glarus, 23. September 1992 Betreibungs- und Konkursamt
des Kantons Glarus:
Christof Störi

Basel-Stadt (8654)

Vorläufige Konkursanzeige

Über

1. *Glutz Storenbau AG*, St. Johannis-Ring 141, Basel,

2. *Rhein-Papier AG*, Uferstrasse 90, Basel,

3. *Mercantil Services AG*, Leimenstrasse 76, Basel,

wurde am 17. September 1992 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 23. September 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (8655)

Gemeinschuldner: *Rudin Peter*, geb. 3. Juli 1950, von Münchenstein BL, Innendekorateur, Rauracherstrasse 34, Riehen BS (früher Hammerstrasse 13, Basel), Inhaber der Einzelfirma «Peter Rudin, Innendekorationen», Grenzacherstrasse 6, Basel.

Datum der Konkursöffnung: 6. August 1992.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist bis 13. Oktober 1992.

4001 Basel, 23. September 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (8656)

Gemeinschuldner: *Schmuckli Jürg*, geb. 26. Mai 1957, Ing. Kalk., von Münchenstein BL, Nespelmattweg 12, 4148 Pfeffingen, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Schmuckli Engineering, Baselstrasse 15, 4153 Reinach.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Pfeffingen: Parzelle 1024.

Datum der Konkursöffnung: 8. September 1992.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 13. Oktober 1992, für Dienstbarkeiten bis 13. Oktober 1992 (Wert: 8. September 1992).

Verwertung der Aktiven:

Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 5. Oktober 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.

4144 Arlesheim, 18. September 1992 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (8657)

Gemeinschuldner: *Bannier-Knab Werner*, geb. 11. August 1933, Maler, von Oberwil BL, Brunngrasse 1, 4153 Reinach.

Datum der Konkursöffnung: 10. September 1992.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist bis 13. Oktober 1992 (Wert: 10. September 1992).

Verwertung der Aktiven:

Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 5. Oktober 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.

4144 Arlesheim, 18. September 1992 Konkursamt Arlesheim

St. Gallen (8587)

Gemeinschuldner: *Laubi Kurt*, geb. 1955, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft Delggstrasse 6a, 8732 Neuhaus. Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Anti-Crash Slipstop Kurt Laubi», Tobelstrasse 1, 8340 Hinwil.

Datum der Konkursöffnung: 17. Juni 1992.

Verfahren: Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 13. Oktober 1992.

8722 Kaltbrunn, 16. September 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle Kaltbrunn:
H. Scheuble

Ticino (8611)

Faillita: *M + Z Datschop SA Quartino*, via Luserte 4, Magadino-Quartino.

Data del decreto: 5 agosto 1992 della Pretura di Locarno-Campagna.

Termine per le insinuazioni dei crediti: 23 ottobre 1992.

Prima adunanza dei creditori: 2 ottobre 1992, alle ore 11, nella sala delle conferenze (n. 59) del pretorio di Locarno.

Avvertenza: si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non si opporra entro il 2 ottobre p. v., l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni inventariati, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.

Per gli interessati all'acquisto dei beni in blocco è previsto un sopralluogo martedì 29 settembre 1992 dalle ore 14.30 alle 15.30, a Quartino presso gli uffici della faillita.

6600 Locarno, 16 settembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti:
G. F. Cavalli, uff.

Vaud (8588)

Liquidation de la succession répudiée *Bastien Gina*, né le 15 juillet 1962, de nationalité haïtienne, q. v. domicilié chemin des Echelettes 3, Lausanne, décédée le 19 avril 1992, locaux Salon Gina, Coiffure Tropical Beauté, avenue Vinet 22, Lausanne.

Date du prononcé: 1er septembre 1992.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 13 octobre 1992.

1002 Lausanne, 15 septembre 1992

Office des faillites de Lausanne:
Ch. Kammermann, préposé

Valais (8590)

Failli: *Fuso Antonio*, peinture, 1890 *St-Maurice*.

Date d'ouverture de la faillite: 17 août 1992.

Liquidation sommaire prononcée le 15 septembre 1992.

Délai pour les productions: 8 octobre 1992.

1890 Saint-Maurice, 15 septembre 1992

Office des faillites de St-Maurice:
R. Delaloye, préposé

Valais (8589)

Faillie: *Serra Nicola*, Grand-Rue 48, 1890 *St-Maurice*.

Date d'ouverture de la faillite: 31 août 1992.

Liquidation sommaire prononcée le 15 septembre 1992.

Délai pour les productions: 8 octobre 1992.

1890 Saint-Maurice, 15 septembre 1992

Office des faillites de St-Maurice:
R. Delaloye, préposé

Valais (8591)

Faillie: *SI Vallexco SA*, de siège social à Conthey.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 septembre 1992.

Liquidation sommaire (art. 231 LP).

Délai pour les productions: 20 jours.

Propriétaire de l'immeuble suivant: parcelle no 1013 sur la commune de Conthey.

1963 Vétroz, 15 septembre 1992 Office des faillites de Conthey
Le préposé: R. Vergère

Valais (8658)

Failli: *Perraudin Dominique*, entrepreneur, *Le Sappey*/Bagnes.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 août 1992.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 septembre 1992.

Délai pour les productions: 20 jours.

1941 Vollèges, 17 septembre 1992 Office des faillites d'Entremont:
Cl. Monnet, préposé

Genève (8659)
 Faillite: 911284-ZE-2533d-o, *Manréza Virginia* née Batista, née le 8 mai 1950, Ponthaux FR, vendeuse, ayant son domicile chemin du Nant-d'Aisy 26, à *Anières* GE, exploitant commerce d'articles en cuir, notamment de vêtements prêt-à-porter et de bagages à l'enseigne «Gueule d'Ange, Madame Manréza», ayant son siège rue du Rhône 114, à Genève.
 Propriétaire des immeubles suivants: sur la commune d'Anières GE, sis chemin du Nant-d'Aisy 26D:
 parcelle no 5371, plan no 8, d'une contenance totale de 873 m² dont il dépend:
 – bâtiment no 1320 pour 144 m²
 – places, jardins et parc pour 729 m²
 Soit la part de faillite pour 1/2.
 Date de l'ouverture de la faillite: 26 septembre 1991.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 septembre 1992.
 Délai pour les productions: 13 octobre 1992.
 Délai pour l'indication des servitudes: 13 octobre 1992.

1211 Genève 3, 23 septembre 1992 Office des faillites de Genève
 Le préposé: D. Grosbétty

Genève (8612)
 Faillites:
 920738-ZE-3355d-o, *Pyramide Communication, Goliath & Bapst*, agence de publicité et de communication, ainsi que vente d'affiches publicitaires anciennes; vente de lithographies contemporaines, ayant son siège avenue Pictet-de-Rochemont 33bis à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1992
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 septembre 1992
 Délai pour les productions: 13 octobre 1992

920585-ZE-3253d-o, *Transexport SA*, transports internationaux de marchandises, conseils et prestations de service dans ce domaine ayant son siège boulevard des Philosophes 19 à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 26 mars 1992
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 septembre 1992
 Délai pour les productions: 13 octobre 1992

920378-JR-2999d-o, *Vinterx SA*, importation, exportation et représentation de matières premières, machines, textiles, produits agricoles et de tous autres produits ayant son siège avenue Blanc 49 à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 27 février 1992
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 septembre 1992
 Délai pour les productions: 13 octobre 1992

920790-VD-3486d-o, *King Stephan Georges*, né le 13 août 1959, Genève, commerçant, ayant son domicile rue des Eaux-Vives 79 à Genève, exploitant importation, montage, fabrication, vente et représentation de pots d'échappements et d'accessoires pour véhicules automobiles à l'enseigne «Christopher Echappements, Stephan King» ayant son siège route de Thonon 146 à Vésenaz GE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1992
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 21 septembre 1992
 Délai pour les productions: 13 octobre 1992

1211 Genève 3, 23 septembre 1992 Le préposé: D. Grosbétty

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura
 (SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (8613)
 Über *Alexander & Partner AG*, Strehlgasse 8, 8001 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 8. September 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Intéresse dieses Richters am 15. September 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Oktober 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8022 Zürich 1, 17. September 1992 Konkursamt Zürich (Altstadt)
 Postfach, Zürich:
 U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Zürich (8660)
 Über die *Ingenieurbüro für Luft- und Raumfahrt ILR AG*, mit Sitz in 8044 Zürich, Universitätsstrasse 87, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. September 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. September 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. Oktober 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 Die unter Nr. 934905 ausgestellten Grossstenerklärungen werden widerrufen.

8028 Zürich 18, 18. September 1992 Konkursamt Fluntern-Zürich

Zürich (8592)
 Über *Arpagaus Claudia*, geb. 1966, von Laax GR, Aubrigstrasse 5, 8635 Oberdürnten ZH, im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen als Inhaberin der Einzelfirma Creativ Direct, Claudia Arpagaus, mit Sitz in Gossau, Usterstrasse 22, 8614 Bertschikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil ZH, vom 26. August 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. September 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Oktober 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8636 Wald ZH, 16. September 1992 Konkursamt Wald ZH

Bern (8593)
 Gemeinschuldnerin: *Tremont A.G.*, Herstellung und Handel mit Uhren, Schmuck und elektronischen Geräten, 2502 Biel, Bubenbergrasse 7.
 Konkursöffnung: 26. August 1992 (Art. 171 SchKG).
 Einstellungsverfügung: 14. September 1992 (Art. 230 SchKG).
 Durch Verfügung der Konkursrichterin Biel wird das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Oktober 1992 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 4000.– leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten.
 2501 Biel, 23. September 1992 Konkursamt Biel

Basel-Stadt (8661)
 Gemeinschuldnerin: *Dimitrijevic-Petrovic Mirjana*, geb. 30. August 1950, jugoslawische Staatsangehörige, Inhaberin der Einzelfirma «Danni Enterprise Mirjana Dimitrijevic», Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw., Drahtzugstrasse 50, Basel.
 Datum der Konkursöffnung: 23. Juli 1992.
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 15. September 1992.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. Oktober 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4001 Basel, 23. September 1992 Konkursamt Basel

Basel-Landschaft (8614)
 Über *Büchler-Dürrenberger Heidi*, geb. 15. September 1943, von Unterlangen-Egg BE, Wirtin, Inhaberin der Einzelfirma Restaurant Bernerhof Büchler Heidi, Baslerstrasse 302, 4123 Allschwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 25. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 15. September 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 5. Oktober 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1700.– (Mehrforderungen vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.
 4102 Binningen, 23. September 1992 Konkursamt Binningen

St. Gallen (8594)
 Gemeinschuldnerin: *HSC Consulting AG*, Bachstrasse 1a, 9204 Andwil.
 Konkursöffnung: 28. August 1992.
 Einstellungsverfügung: 15. September 1992.
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. Oktober 1992 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).
 9000 St. Gallen, 16. September 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Sutter

St. Gallen (8595)
 Gemeinschuldner: *Pratter Ulrich*, österreichischer Staatsangehöriger geb. 3. März 1940, Kaufmann, wohnhaft Im Pfeiffershof 8, 9424 Rheineck, Inhaber der Einzelfirma Pratter-Holz, Im Pfeiffershof 8, 9424 Rheineck.
 Konkursöffnung: 13. Juli 1992.
 Einstellungsverfügung: 11. September 1992.
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. Oktober 1992 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 6000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten).
 Die vom Schuldner unter Nr. 607025 ausgestellten Grossstenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiemit widerrufen.
 9000 St. Gallen, 16. September 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Sutter

Vaud (8597)
 La faillite ouverte le 3 septembre 1992 contre *Gece Holding SA*, boulevard de Grancy 1, Lausanne, a été ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 octobre 1992 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.–, cette faillite sera clôturée.
 1002 Lausanne, 23 septembre 1992 Office des faillites de Lausanne:
 M. Vodoz, subst. A

Vaud (8615)
 La faillite ouverte le 10 septembre 1992, contre *Société d'Investissements Saint-Paul S.A.*, Sainte-Luce 8, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 3 octobre 1992, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4500.–, cette faillite sera clôturée.
 1002 Lausanne, 15 septembre 1992 Office des faillites de Lausanne

Vaud (8596)
 Par décision du 7 septembre 1992, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension faute d'actif de la faillite, ouverte le 29 juillet 1992, de *Niederhauser Willy*, né le 6 août 1942, originaire de Wattenwil BE, commerçant, domicilié avenue des Baumes 4, 1814 La Tour-de-Peilz, associé dans la société en nom collectif W. et B. Niederhauser, magasin de tabacs et journaux à l'enseigne «Le Boëlano», 1814 La Tour-de-Peilz, dont la raison sociale a été radiée.
 Si aucun créancier ne demande, d'ici au 3 octobre 1992, la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.–, la faillite sera clôturée.
 Dans ce même délai, les débiteurs et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus sous les peines de droit (art. 324 CPS) de s'annoncer à l'office.
 1800 Vevey 1, 16 septembre 1992 Office des faillites de Vevey:
 B. Stutzmann, préposé

Valais (8598)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre *Anthémis Pontonnier Gérard*, Techno-Pôle, Sierre, par ordonnance rendue le 29 mai 1992 par le juge-instructeur I a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 8 septembre 1992 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 1er octobre 1992, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.
 3960 Sierre, 14 septembre 1992 Office des faillites de Sierre:
 Jos. Lamon, préposé

Neuchâtel (8577)
 Faillite: *Serenitas S.A.*, achat, vente, rénovation, transformations d'immeubles, gérances, etc., Château 21, 2034 Peseux NE.
 Propriétaire des immeubles: art. 2087, 3499, 1910, 552, 3492, 3493, 3600, 3601, 1410, 974, 3500, 3501, 3502, 993, 2222 et 3586 du Cadastre de Peseux NE; copropriétaire pour 1/5 des immeubles: art. 485, 66, 91 et 371 du Cadastre de Bissone TI.
 Date de l'ouverture de la faillite: 10 juin 1992.
 La liquidation de la faillite précitée a été, ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 11 septembre 1992.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation de la faillite par voie sommaire d'ici au 3 octobre 1992, en faisant une avance de frais de fr. 10 000.–, frais ultérieurs réservés, cette faillite sera clôturée.

2017 Boudry, 23 septembre 1992 Office des faillites
 Le préposé: E. Naine

Genève (8616)
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
 Faillite: 921058-NC-3545d-s, *Orianfinance SA*, services et conseils en matière de gestion et d'organisation; toutes opérations commerciales, financières et de placements; participations, ayant son siège route des Jeunes 9, aux *Acacias* GE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 juillet 1992.
 Date de la suspension de la liquidation: 21 septembre 1992.
 Délai pour l'avance des frais: 5 octobre 1992.
 Montant de l'avance: fr. 3500.–.
 Faillite: 921053-TE-3566d-s, *SRS Security Rent-a-Car System SA*, Location de véhicules blindés destinés au transport de personnes ou de biens, ayant son siège route des Fayards 60, à Genève.
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 388475 sont révoquées par cette publication.
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 juillet 1992.
 Date de la suspension de la liquidation: 21 septembre 1992.
 Délai pour l'avance des frais: 5 octobre 1992.
 Montant de l'avance: fr. 3500.–.
 Faillite: 921150-TE-3670d-s, *Iussi Michel*, né le 17 juillet 1944, Italie, cuisinier, ayant son domicile rue Neuve-du-Molard 6, à Genève, exploitant anciennement un café-restaurant à l'enseigne «Le Rendez-vous», rue Neuve-du-Molard 19, à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 août 1992.
 Date de la suspension de la liquidation: 21 septembre 1992.
 Délai pour l'avance des frais: 5 octobre 1992.
 Montant de l'avance: fr. 2500.–.
 Faillite: 921191-NO-3652d-s, *Michel Romain Yves*, né le 14 décembre 1965, Vaud, commerçant, ayant son domicile chemin des Ambys 37, à Anières GE, exploitant anciennement une galerie de meubles contemporains, architecture d'intérieur à l'enseigne «Arkotyp Mobilier» sise rue Ancienne 50, à Carouge GE.
 Date de l'ouverture de la faillite: 14 août 1992.
 Date de la suspension de la liquidation: 21 septembre 1992.
 Délai pour l'avance des frais: 5 octobre 1992.
 Montant de l'avance: fr. 2500.–.

1211 Genève 3, 23 septembre 1992 Office des faillites
 Le préposé: D. Grosbétty

Kollokationsplan
Etat de collocation – Graduatoria
 (SchKG–LP–LEF 249–251)

Dér' ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.
 La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (8617)
 Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die *Disco-Light-Corner AG*, mit Sitz in Dübendorf, Hochbordsstrasse 9, 8600 Dübendorf (c/o Veriduna Treuhand- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft); Geschäftsdomizil: Geerenstrasse 13, 8604 Volketswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. September 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, 8610 Uster, anzuheben.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 – beim Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,
 – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, 17. September 1992 Konkursamt Dübendorf
 Postfach 2136, Dübendorf

Zürich (8618)
 Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die *Tonag elektrotechnische Handels AG*, in Liquidation, mit Sitz in Dübendorf, Hochbordsstrasse 9 (c/o Veriduna Treuhand- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft), 8600 Dübendorf; Geschäftsdomizil: Geerenstrasse, 8604 Volketswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf, Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 23. September 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster, 8610 Uster, anzuheben.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 – beim Konkursamt Dübendorf, 8600 Dübendorf:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 – der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,
 – der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8600 Dübendorf, 17. September 1992 Konkursamt Dübendorf
 Postfach 2136, Dübendorf

Basel-Landschaft (8662)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkursverfahren über Nachlass *Haas Kurt*, geb. 23. April 1963, von Schüpfheim LU, wohnhaft gewesen in 4153 *Reinach*, Eggfluhstrasse 36, liegen ab 24. September 1992 der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist.
 4144 Arlesheim, 23. September 1992 Konkursamt Arlesheim

Ticino (8619)
 Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne conoscenza, è depositata a contare dal 22 settembre 1992 la graduatoria nel fallimento n. 28/1992 – *Paride SA, Gordola*.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti all'Autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.
 6600 Locarno, 15 settembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Vaud (8578)
 Faillite: *Cloturalh, B. Germic, M. Mosser, snc*, commerce de clôtures et divers articles en aluminium, place du Tunnel 23, à *Lausanne*.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition au 3 octobre 1992 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 1002 Lausanne, 10 septembre 1992 Office des faillites de Lausanne: C. Tommasini, substitut

Vaud (8600)
 Modification de l'état de collocation
 Faillite: *Panesa SA*, Maupas 51, à *Lausanne*.
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de: l'admission d'une production tardive en Ire classe.
 Délai pour intenter action en opposition: 5 octobre 1992, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.
 1002 Lausanne, 15 septembre 1992 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé

Vaud (8599)
 Failli: *Arber André*, né le 15 mai 1961, de Gränichen, rue Général-Boinod 4, 1170 *Aubonne*.
 L'état de collocation est déposé à l'office.
 Délai pour intenter action en opposition au 3 octobre 1992, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).
 1170 Aubonne, 16 septembre 1992 Office des faillites d'Aubonne: P. Rime, préposé

Valais (8620)
 Failli: *Chevey Claude*, architecte, route des Pilettes 18, *Sierre*.
 Date du dépôt de l'état de collocation: 28 septembre 1992.
 Délai pour intenter action: 10 jours dès la présente publication.
 3960 Sierre, 16 septembre 1992 Office des faillites de Sierre: Jos. Lamon, préposé

Valais (8601)
 Failli: *Troyon René*, Installateur sanitaire, 1890 *St-Maurice*.
 Date du dépôt de l'état de collocation: 18 septembre 1992.
 Délai pour contester: 10 jours dès la présente publication.
 Par la présente publication, le numéro de grossiste 836059 est annulé.
 1890 Saint-Maurice, 15 septembre 1992 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

Neuchâtel (8621)
 Etat de collocation, revendication et objets de stricte nécessité
 Failli: *Gaberel Denis*, Marnière 38, à *Hauterive*.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée (y compris l'état des charges de l'immeuble) est déposé à l'Office sousigné ou il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation ainsi que de l'état des charges doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon lesdits états seront considérés comme acceptés.
 Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911).
 2001 Neuchâtel, 23 septembre 1992 Office des faillites Le préposé, Y. Bloesch

Neuchâtel (8602)
 Etat de collocation et objets de stricte nécessité
 Failli: *Gungerich Jean-Bernard*, 1952, commerçant, domicilié à *Cressier*, route de Neuchâtel 6.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée est déposé à l'office sousigné ou il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.
 Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de 10 jours (art. 32 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices des faillites).
 2001 Neuchâtel, 23 septembre 1992 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

Genève (8622)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. L'état de collocation.
 2. L'état des revendications.
 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:
 920503-o, *Start Tour SA*, en liquidation, organisation et exploitation d'une agence de voyages; création et vente d'arrangements touristiques, ayant son siège rue du Môle 24, à *Genève*. (Réf. nos 1 et 2)
 911501-TE-2466d-d, *Longobardi Carmelo*, né le 15 septembre 1944, Italie, plombier, ayant son domicile rue de Monthoux 52, à Genève, exploitant une entreprise de plomberie et installations sanitaires, sise rue de la Prulay 46, à *Meyrin* GE. (Réf. nos 1 et 2)
 910822-o, *Loria Giovanni*, né le 23 juin 1943, Italie, serrurier, ayant son domicile rue des Confessions 15, à Genève, exploitant un atelier de petite mécanique, de polissage et de sablage à l'enseigne «Métapoly, G. Loria» sis rue du Pré-Bouvier 8, à *Meyrin* GE, et un atelier de serrurerie et fabrication d'articles scolaires à l'enseigne «Maison Loria» sis rue du Pré-douvier 8, à *Meyrin* GE. (Réf. nos 1, 2 et 3)
 1211 Genève 3, 23 septembre 1992 Office des faillites Le préposé: D. Grosbété

Verteilungsliste und Schlussrechnung Tableau de distribution et compte final Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG–LP–LEF 263)
Bern (8623)
 Schuldner: *Vuillaume Martial*, chemin des Charmilles 35, 1025 *St-Sulpice*.
 Auflage der Verteilungsliste betreffend:
 – Freiburgstrasse 15, Biel
 – Biel-Grundbuchblatt Nr. 5945, Wohnhaus mit Platz, Umschwung
 – Freiburgstrasse 17, Biel
 – Biel-Grundbuchblatt Nr. 6406, Wohnhaus mit Platz, Umschwung
 Anfechtungsfrist: 23. September bis 3. Oktober 1992.
 2501 Biel, 15. September 1992 Konkursamt Biel

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite–Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)
Zürich (8579)
 Das Konkursverfahren über die *Pcun AG*, mit Sitz in *Winterthur*, Tössstrasse 118, vormals OC Otiger Computer AG, mit Sitz in Rothenburg LU, Flecken 13, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 14. September 1992 als geschlossen erklärt worden.
 8401 Winterthur, 15. September 1992 Konkursamt Winterthur-Alstadt: Christine Abegg, Notar-Stellvertreterin

Basel-Landschaft (8663)
 Das Konkursverfahren über *Schachtler Roland*, geb. 28. April 1963, Kellner, von Altstätten SG, Untergasse 6, 4142 *Münchenstein*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 17. September 1992 als geschlossen erklärt worden.
 4144 Arlesheim, 18. September 1992 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (8664)
 Das Konkursverfahren über *Keller Rolf*, geb. 29. November 1937, Chauffeur, von Fischenthal ZH, Friedensgasse 1, 4127 *Birsfelden*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 17. September 1992 als geschlossen erklärt worden.
 4144 Arlesheim, 18. September 1992 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (8665)
 Das Konkursverfahren über *Pro Pet Haustierprodukte AG*, Birsfeldenstrasse 44, 4132 *Muttenz*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 17. September 1992 als geschlossen erklärt worden.
 4144 Arlesheim, 18. September 1992 Konkursamt Arlesheim

Appenzell A.Rh. (8604)
 Das Konkursverfahren über *Ingold-Künzler Hanspeter*, Werdstrasse 12, 9410 *Heiden*, wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A.Rh., II. und IV. Abt., per 15. September 1992 als geschlossen erklärt.
 9410 Heiden, 16. September 1992 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

St. Gallen (8580)
 Gemeinschuldner: *Stilhart Cornelius*, Lehrer/Kaufmann, wohnhaft Harfenbergstrasse 24, 9000 *St. Gallen*; Inhaber der Einzelfirma Latino C. Stillhart, Schmiedgasse 19, 9000 *St. Gallen*.
 Schlussverfügung vom 3. September 1992.
 9001 St. Gallen, 9. September 1992 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

Genève (8624)
 La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le: 21 septembre 1992.
 Faillites: 770267-VD-c, *Hervel & Cie SA*, conseil et études financières; gestion des intérêts de toutes personnes physiques ou morales, avec leur représentation et leur domiciliation, ayant son siège rue du Rhône 67 et quai Wilson 43, à *Genève*.
 806071-VD-c, *Multitraitement System SA*, analyse, mise en place et vente de tous systèmes électroniques, représentation de tous produits manufacturés dans le domaine de l'électronique, ayant son siège rue des Sablières 5, à *Vernier* GE.
 910651-NO-c, *Ramtani SA*, opérations de soudure; commerce, importation, exportation, fabrication et pose de tuyauteries et matériaux de construction métalliques, ayant son siège chemin de la Distillerie 12, à *Berex* GE.
 1211 Genève 3, 23 septembre 1992 Office des faillites Le préposé: D. Grosbété

Widerruf des Konkurses–Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG–LP–LEF 195, 196, 317)
Valais (8603)
 Failli: *Conti Hermann*, à *Pont-de-la-Morge*.
 Conformément aux art. 317 al 3 et 195 LP, le juge-instructeur 1 du district de Sion a révoqué la faillite d'Hermann Conti, à Pont-de-la-Morge. M. Conti Hermann est donc réintégré dans la libre disposition de ses biens.
 1950 Sion, 14 septembre 1992 Office des faillites de Sion Le préposé: R. Girard

Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)
Ticino (8666)
 Incanto annullato
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona rende noto che la vendita a pubblico incanto dei beni immobili siti in territorio del comune di Bellinzona, mappale n. 1435 di proprietà della Immobiliare Bellisola SA, Bellinzona, debitore *Von Kaelen Stephan, Gwatt*, prevista per il 29 settembre 1992, è annullata per avvenuto pagamento.
 6500 Bellinzona, 18 settembre 1992 Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona: F. Poncioni, uff.

Ticino (8625)
 Avviso d'incanto (art. 256 LEF)
 L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano avvisa che il giorno mercoledì 30 settembre 1992 dalle ore 15 in avanti avrà luogo presso la *Carrozzeria Stilcar SA di Davesco*, un'asta pubblica per la vendita di:
 – una vettura Toyota Previa 4WD, mod. 1991, color grigio
 – una vettura Fiat Uno Turbo i.e., mod. 1986, color rosso
 di spetanza della massa fallimentare Decorasa SA, Lugano.
 Le condizioni d'asta saranno rese note al momento dell'incanto.
 6962 Viganello, 22 settembre 1992 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello L. Bizzozero, uff.

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)
 (LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)
 (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
 Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Zürich (8239¹)
Grundpfandverwertung
 Schuldnerin und Pfandgläubigerin: *Getränke Dietikon AG in Liquidation*, Silberstrasse 10, 8953 *Dietikon* (Liquidationsadresse: Kempfstrasse 24, c/o Stengel-Treuhand AG, 8330 Pfäffikon).
 Steigerungstag: Freitag, 6. November 1992, 14.30 Uhr.
 Steigerungsort: Restaurant Heimat, Steinmühlstrasse 66, 8953 Dietikon, im Saal.
 Eingabefrist: bis 1. Oktober 1992.
 Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 14. Oktober bis 23. Oktober 1992 beim Betreibungsamt Dietikon, Bremgartnerstrasse 22, Stadthaus, 3. Stock im Büro B 333, 8953 Dietikon (Montag bis Freitag von 8 bis 11 und 13.30 bis 16 Uhr).
 Grundpfand: In der Stadt Dietikon, Grundbuchblatt 2834, Kat.-Nr. 8697, Plan 62; ein Betriebsgebäude, Moosmattstrasse 9 (Lageräume im UG angeblich ca. 2420 m² und im EG ca. 3900 m², Büros angeblich ca. 2650 m²). Die Liegenschaft befindet sich an guter Lage im Industriequartier, auf ebenem Gelände, ausgezeichnet erschlossen, Nähe Autobahnanchluss N1) unter Vers.-Nr. 1109 im Jahr 1988 für Fr. 17 645 000.– versichert, mit 7998 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände.
 Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.
 Betreibungsamtliche Schätzung: Grundstück: Fr. 13 725 000.–
 Zugehör: Fr. 101.–

Besichtigungen: Mittwoch, 14. Oktober und Dienstag 20. Oktober 1992, je um 14 Uhr (geführt).
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 4. bis 9. Rang.
 Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme Fr. 100 000.– in bar, oder durch Übergabe eines von einer Schweizer Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Dietikon ausgestellten Bankchecks (keine Privatchecks), zu bezahlen.
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.
 8953 Dietikon, 11. September 1992 Betreibungsamt Dietikon: E. Huber

Nachlassverträge Concordats – Concordati

Nachlass-Stundungsgesuch

Demande de sursis concordataire

Domanda di moratoria concordataria

(SchKG – LP – LEF 293)

Bern (8667)

Lasarray S.A., Gottstattstrasse 24, 2500 Biel 8, hat ein Gesuch um Nachlass-Stundung eingereicht.

Der Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Mittwoch, 21. Oktober 1992, 9 Uhr, vor der Gerichtspräsidentin von Biel, im Amthaus, Spitalstrasse 14, 2. Stock, Gerichtssaal Nr. 201. Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis 14. Oktober 1992 schriftlich beim Richteramt I von Biel einzureichen oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

2501 Biel, 18. September 1992

Die Nachlassrichter:
Wüthrich

Solothurn (8668)

Den Gläubigern des **Brunner Martin**, Landwirt, Matten, 4714 Aedermannsdorf, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das Gesuch um Bewilligung einer Nachlass-Stundung gemäss Art. 28 ff. des BG über die Erhaltung des bäuerlichen Grundbesitzes/EGG am Dienstag, 6. Oktober 1992, 16.15 Uhr, vor Amtsgericht Thal-Gäu, in 4710 Balsthal, Goldgasse 14, 2. Stock, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4710 Balsthal, 18. September 1992

Der Amtsgerichtsschreiber:
Hch. Müller

Solothurn (8669)

Den Gläubigern des **Harisberger Hans**, Metallbau, Kreuzackerstrasse 57, 4714 Aedermannsdorf, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das Gesuch um Bewilligung einer Nachlass-Stundung gemäss Art. 295 Abs. 1 SchKG am Dienstag, 6. Oktober 1992, 15.30 Uhr, vor Amtsgericht Thal-Gäu, in 4710 Balsthal, Goldgasse 14, 2. Stock, stattfinden wird.

Allfällige Einwendungen können schriftlich oder an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden.

4710 Balsthal, 18. September 1992

Der Amtsgerichtsschreiber:
Hch. Müller

Vaud (8670)

Le président du Tribunal du district de Nyon statuera en son audience du mercredi 4 novembre 1992, à 9 h. 15, dans la salle de ses audiences, à Nyon, Château, 2e étage, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Teutschmann Marc SA**, à Nyon, repr. par M. Francis Amacher, agent d'affaires breveté à Lausanne. Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la société débitrice.

L'effet suspensif est accordé sur tous les procédés de poursuite ou requêtes de faillite en cours, jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1260 Nyon, 17 septembre 1992

Tribunal du district de Nyon
Le greffier: Ch. Bétrisey

Vaud (8671)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du jeudi 8 octobre 1992, à 11 h., dans la salle des séances du Tribunal, à Morges, place St-Louis 2, sur la demande de sursis concordataire présentée par Louis Martin, aab, à Morges, pour **Bourquin David**, route de Morges 5, 1162 St-Prix. Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

L'effet suspensif est accordé de sorte que les requêtes de faillite ordinaire ou de change pendantes ou pouvant être déposées sont ajournées jusqu'à droit connu sur la demande de sursis concordataire.

1110 Morges, 17 septembre 1992

Susan Kleiner
greffière

Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG – LP – LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ticino (8672)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 3 settembre 1992, ha concesso una moratoria di 4 mesi a scopo di concordato alla **Mase SA, Breganzona**. Quale commissario del concordato è stato nominato l'Avv. Stefano Peduzzi, via Teatro 1, 6500 Bellinzona.

6900 Lugano, 18 settembre 1992

Il pretore:
Avv. Francesco Trezzini

Verlängerung der Nachlass-Stundung Prorogation du sursis concordataire

Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 – LP 295, al. 4 – LEF 295, cpv. 4)

Zürich (8673)

Das Bezirksgericht Bülach, I. Abteilung, hat in seiner Sitzung vom 9. September 1992 die am 13. Mai 1992 bewilligte Nachlass-Stundung der **MHZ Jean Frei Werkzeugmaschinen AG**, mit Sitz in 8302 Kloten, Steinackerstrasse 23, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Mar-

cel Bourquin, Schaffhauserstrasse 15, 8042 Zürich, im Sinne von Art. 295 Abs. 4 SchKG, um zwei weitere Monate verlängert. Die Nachlass-Stundung läuft somit am 13. November 1992 ab.

5603 Staufen, 18. September 1992

Die Sachwalterin: Risag GmbH
Kornweg 7, Staufen,
Postadresse: Postfach 649, 5600 Lenzburg

Vaud (8605)

Par décision du 14 septembre 1992, le président du Tribunal du district d'Aigle a prolongé de 2 mois le sursis concordataire accordé à **Rieder S.A.**, route Industrielle, 1860 Aigle.

Le sursis concordataire échoit le 26 décembre 1992. L'assemblée des créanciers fixée pour le 2 octobre 1992 est annulée.

L'assemblée des créanciers aura lieu le vendredi 4 décembre 1992, à 11 h., au siège social, route Industrielle, Aigle.

Les pièces seront déposées au bureau du commissaire, chez Intermandat S.A. Société Fiduciaire, rue du Petit-Chêne 38 (3e étage) à Lausanne, dès le 18 novembre 1992.

1000 Lausanne, 16 septembre 1992

Le commissaire aux sursis:
Jean-Claude Gaudin,
Intermandat S.A.

Widerruf der Nachlass-Stundung Révocation du sursis concordataire

Rivocazione della moratoria

(SchKG – LP – LEF 298, 309)

Aargau (8626)

Im summarischen Verfahren in Sachen **MD & T Micro Distribution & Trading Inc.**, 5242 Birr/Lupfig, Geschusterin, Sachwalterin: Revisuisse Price Waterhouse AG, Bahnhofstrasse 17, 5001 Aarau, betreffend Nachlass-Stundung, hat das Gericht in seiner Sitzung vom 8. September 1992 erkannt:

Die der Geschusterin MD & T Micro Distribution & Trading Inc., 5242 Birr/Lupfig, bis 31. Oktober 1992 gewährte Nachlass-Stundung wird widerrufen.

5200 Brugg, 14. September 1992

Bezirksgericht Brugg

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation du concordat

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG – LP – LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato. d'opposizione.

St. Gallen (8674)

Im Nachlassverfahren der **MTP Mechanik AG**, Harschwiler-Strasse, 9203 Niedervil SG, findet vor Bezirksgericht Wil (Gerichtshaus, Hopfplatz, 9500 Wil) am 8. Oktober 1992 um 15 Uhr die Hauptverhandlung betreffend die Genehmigung des Nachlassvertrages statt. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen (Art. 304 Abs. 2 SchKG).

9500 Wil, 17. September 1992

Die Bezirksgerichtskanzlei

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Homologation du concordat par abandon d'actif

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG – LP – LEF 316d)

Graubünden (8627)

Der Kreisgerichtsausschuss Belfort als Nachlassbehörde hat an seiner Sitzung vom 18. August 1992 den von **Item Richard**, Velos-Motos, Tobel, 7493 Schmiten, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Mit dem Vollzug ist der Sachwalter, Rudolf Sulzer, Gäuggelistrasse 25, 7001 Chur, beauftragt worden.

Der Vertrag ist für alle Gläubiger verbindlich und in Rechtskraft erwachsen.

7001 Chur, 16. September 1992

Der Liquidator:
Rudolf Sulzer, Treuhänder
Gäuggelistrasse 25, Chur

Ticino (8628)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, rende noto che con decreto 4 settembre 1992, intimato in stessa data, ha omologato il concordato con abbandono dell'attivo proposto ai propri creditori da **Petralli Carlo, Viganella**.

La delegazione dei creditori è nominata nelle persone dei signori

– Arnaldo Fassora, c/o BPS, Lugano

– Avv. Giuseppe Maino, Mendrisio

– Domenico De Pasquale, c/o OCST, Lugano

ed a liquidatore è designato il commissario del concordato Giorgio Romano, c/o La Difesa C. SA, via Maggio 13, Lugano. (Inc. n. 4/1992 Mor.)

6900 Lugano, 16 settembre 1992

Il Pretore:
Avv. Francesco Trezzini

Verschiedenes – Divers – Diversi

SchKG – LP – LEF

Zürich (8606)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Der am 26. September 1991 über die **Alimob AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich, c/o Kuhn Real Consulting, Badenerstrasse 414, 8004 Zürich, eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt worden und gilt seit dem 6. Juli 1992 als rechtskräftig geschlossen.

Auf Verlangen der Pfandgläubiger wird bezüglich den folgenden Grundstücken das Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (VZG) durchgeführt:

- In der Stadt St. Gallen, Bedastrasse 4
Grundstück-Nr. 20 390, Stockwerkeigentum
204/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 3264, mit Sonderrecht an Büro- und Praxisräumen im Erdgeschoss mit Kellerräumen Nrn. 9 und 10 als Nebenräume.
Grundstück-Nr. 20 391, Stockwerkeigentum
76/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 3264, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 8 als Nebenraum.
Grundstück-Nr. 20 392, Stockwerkeigentum
102/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 3264, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im 1. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 4 als Nebenraum.
Grundstück-Nr. 20 393, Stockwerkeigentum
77/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 3264, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 7 als Nebenraum.
Grundstück-Nr. 20 394, Stockwerkeigentum
103/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 3264, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im 2. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 3 als Nebenraum.
Grundstück-Nr. 20 395, Stockwerkeigentum
79/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 3264, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 6 als Nebenraum.
Grundstück-Nr. 20 396, Stockwerkeigentum
105/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 3264, mit Sonderrecht an der 3½-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss mit Kellerabteil Nr. 2 als Nebenraum.
Grundstück-Nr. 20 397, Stockwerkeigentum
81/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 3264, mit Sonderrecht an der 2½-Zimmer-Wohnung im Dachgeschoss 1 mit Kellerabteil Nr. 5 als Nebenraum.
Grundstück-Nr. 20 398, Stockwerkeigentum
173/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 3264, mit Sonderrecht an der 5½-Zimmer-Maisonette-Wohnung in den Dachgeschossen 1 und 2 mit Kellerabteil Nr. 1 als Nebenraum.
Im übrigen laut Grundbuch.
- In der Gemeinde Steinach SG
Grundstück Nr. 31, Hauptstrasse, Steinach
Wohn- und Geschäftshaus Vers. Nr. 810, Hauptstrasse 39, mit 1857 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum.
Im übrigen laut Grundbuch.

Die Grundpfandgläubiger (mit vertraglichem oder gesetzlichem Pfandrecht) sowie Faustpfandgläubiger, deren Pfandtitel auf diesen Grundstücken verpfändet worden sind, haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden. Grundpfandgläubiger haben gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällige für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf diesen Grundstücken weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innert der Eingabefrist dem Konkursamt Aussersihl-Zürich einzureichen.

Eingabefrist für diese grund- oder faustpfandversicherten Forderungen: bis 13. Oktober 1992.

8026 Zürich, 16. September 1992

Konkursamt Aussersihl-Zürich
Postfach 407, Zürich

Basel-Stadt (8607)

Löschung von Grundpfandrechten

Das Betreibungsamt Basel-Stadt gibt bekannt:

- Am 7. Juli 1992 wurde das Grundstück St. Johanns-Vorstadt 46, in Basel (Sektion I, Parzelle 1773), Eigentümerin: **Schwab-Flückiger Therese**, 1595 Faoug, an öffentlicher Gant versteigert.
- Folgende drei Pfandtitel wurden dem Betreibungsamt nicht eingereicht:
Inhaberschuldbrief im 2. Rang Fr. 500 000.–
Inhaberschuldbrief im 3. Rang Fr. 500 000.–
Inhaberschuldbrief im 4. Rang Fr. 500 000.–
- Die Schuldbriefe wurden im Grundbuch gestützt auf Art. 69 VZG gelöscht.
- Die Veräußerung oder Verpfändung dieser Pfandtitel wäre als Betrug strafbar.

4001 Basel, 23. September 1992

Betreibungsamt Basel-Stadt
Liegenschaftsverwaltung

Basel-Stadt (8629)

Grundstück-Versteigerung

Freitag, 30. Oktober 1992, 15.30 Uhr, werden im Gantheus in Basel, Steinertorstrasse 7, gemäss Art. 134 VZG die nachgenannten Grundstücke amtlich versteigert:

- Grundbuch Basel, Sektion VII, Parzelle 306, haltend 480 m², mit Wohnhaus, Zwischenbau und Hintergebäude
Amerbachstrasse 14
(Die Gebäude umfassen: Restaurant mit Kegelbahn und 8 Wohnungen)

Amliche Schätzung: Fr. 1 000 000.–
Zugehör (Wirtschaftsinventar): Fr. 28 300.–
Gebäudeversicherungswert: Fr. 3 958 000.–

Eigentümerin: Konkursmasse **Espaceclub AG in Liq., Basel**.

- Grundbuch Basel, Sektion III, Parzelle 1933, haltend 581,5 m², mit Wohn- und Geschäftshaus Steinering 60 (Umbau 1991/92; Arbeiten nicht fertiggestellt).

Amliche Schätzung: Fr. 6 000 000.–
Gebäudeversicherungswert: Fr. 6 508 000.–

Eigentümerin: Konkursmasse **GM Viadukt Handels AG, Basel**.

Beim Zuschlag sind für Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten zu bezahlen: Fr. 42 000.– Ziff. 1, Fr. 75 000.– Ziff. 2.

Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen vom 5. Oktober 1992 an bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf, wo auch nähere Auskünfte erteilt werden.

Besichtigung: Freitag, 23. Oktober 1992

14–15 Uhr Amerbachstrasse 14

15–16 Uhr Steinering 60

4001 Basel, 23. September 1992

Betreibungs- und Konkursamt,
Liegenschaftsverwaltung
Bäumleingasse 1, Basel
Büro 12

Aargau (8675)

Urteilsveröffentlichung

Im summarischen Verfahren in Sachen **CGE Dentallaboratorium AG** (vormals Genge-Endress, Dental Laboratorium AG), Zürcherstrasse 27, 5400 Baden, v. d. Dr. R. Stephani, Fürsprecher, Mellingstrasse 6, 5400 Baden, Geschusterin, betreffend Überschuldungsanzeige gemäss Art. 725 OR hat der Gerichtspräsident am 11. September 1992 erkannt:

- Es wird festgestellt, dass die Firma CGE Dentallaboratorium AG (vormals Genge-Endress Dental Laboratorium AG), Zürcherstrasse 27, 5400 Baden, saniert ist.
- Das vorliegende Verfahren wird demgemäss als erledigt von der Kontrolle abgeschrieben.

5400 Baden, 11. September 1992

Gerichtspräsidium II
in Baden

Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

Avviso importante

I marchi pubblicati qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1991 395301

Intex Marketing, Ltd., Citco Building,
P.O. Box 662, Road Town (Tortola, Jungfern-
Inseln); c/o David N. Makous, Esq. Fulwider,
Patton, Lee & Utecht, 10877 Wilshire Boulevard,
Tenth Floor, Los Angeles (CA 90024, Vereinigte
Staaten von Amerika)

INTEX

Aufblasbare Boote, Luftpumpen, Bootreparatur-
ausrüstungen (soweit in Klasse 12 enthalten), Pad-
del, Riemer, Ruder, Spiele, Spielzeuge; Turn- und
Sportartikel soweit in Klasse 28 enthalten;
Schwimmartikel, nämlich Taucherbrillen, Taucher-
masken, Schnorchel, Schwimmflossen, Nasenklem-
men, Wappropfen für Ohren, aufblasbare Spiel-
zeuge für Schwimmbecken, aufblasbare Schwimm-
hilfen für Kinder; Schwimm- und Rettungsgürtel,
Schwimmflügel und andere Schwimmhilfen; Pun-
ching-Spielzeuge für Kinder; aufblasbare Liegen,
Matten, Flosse und Schläuche für Freizeit Zwecke;
tragbare, aufblasbare Schwimmbecken und
Planschbecken; Wasserrutschbahnen; Sportartikel
wie Bälle, Stoss-Tees, Ballpumpen; Miniatur-
Modellfahrzeuge.
Int. Kl. 9, 12, 28

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 6 août 1992

395302

MMT Mermoud et Terry S.A., 1907 Saxon

SURPRISE DE COTÔROY

Confiserie: abricots secs enrobés de chocolat surfon,
de chocolat blanc, de chocolat au lait.
Cl. int. 30

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 30 décembre 1991

395303

MMT Mermoud et Terry S.A., 1907 Saxon

UN PARFUM DE SOLEIL COULEUR ABRICOT

Abricots secs enrobés de chocolat, eaux-de-vie
d'abricot.
Cl. int. 30, 33

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1991 395304

Karton Deisswil AG, 3066 Stettlen

SWISSOECO

Faltschachtel-Karton schweizerischer Herkunft.

Int. Kl. 16

Fabrikation.

Date de dépôt: 24 janvier 1992

395305

Vertu Laboratoires SA, Gerbergasse 48, 4001 Bâle

BIOCLONIS

Parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions
pour les cheveux, dentifrices, produits de toilette
compris dans la classe 3, déodorants, savons.
Cl. int. 3

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 11 février 1992

395306

Vertu Laboratoires SA, Gerbergasse 48,
4001 Basel

HYDRACOMPLEX

Parfums, huiles essentielles, cosmétiques, lotions
pour les cheveux, dentifrices, déodorants, savons,
produits de toilette compris dans la classe 3.
Cl. int. 3

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. März 1992

395307

Marketing-Agentur-Finanzierung AG, Lättenwie-
senstrasse 3, 8152 Opfikon

CASA LUCENTE

Gürtel, Taschen, Reisegepäck (Taschen, Säcke,
Koffer) aus Leder, Lederimitation, synthetischen
oder natürlichen Stoffen.
Int. Kl. 18, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1992

395308

Medinova AG (Medinova Ltd.), Eggbühlstrasse 14,
8050 Zürich

IBUSPRAY

Pharmazeutische Präparate für die äussere Anwen-
dung in der Form von Sprays.
Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1992

395309

Memo Tape, Hug, Industriestrasse 7, 6300 Zug

MEMO TAPE INT.

Videofilme.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 27. April 1992

395310

Kubo-Tech AG, Lindauerstrasse 21, Tagelswangen,
8307 Effretikon

KUBO-GRAFLEX

Dichtungsmaterial aus Graphit.

Int. Kl. 17

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 6 mai 1992

395311

Ares Trading S.A., Château de Vaumarcus,
Vaumarcus; c/o Ares Services S.A., 15bis, chemin
des Mines, 1202 Genève

PROMISER

Produits pharmaceutiques à usage humain.

Cl. int. 5

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1992

395312

Dr. Ihde Dental AG, Lindenstrasse 68,
8738 Uetliburg SG

SAFEPRINT

Abformwerkstoffe für zahnärztliche Zwecke.

Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1992

395313

Mobelag AG, Hauptstrasse 112,
9430 St. Margrethen SG

SCHIFTBLITZ

Distanzhalter für Boden-, Wand- und Deckenele-
mente aus nicht-metallischen Materialien.
Int. Kl. 19

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1992

395314

Emil Schaerer & Co., Zürichstrasse 31,
8700 Küsnacht ZHBODY PIC THERAPY
BY SCHAEERER COMP.

Apparate für die Gesundheitspflege.

Int. Kl. 10

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1992

395315

Bols-Cynar SA, route d'Arvel, 1844 Villeneuve VD

AMENDOA

Schaumweine, Spirituosen.

Int. Kl. 33

Produktion, Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1992

395316

Bols-Cynar SA, route d'Arvel, 1844 Villeneuve VD

ARCADIA

Schaumweine, Spirituosen.

Int. Kl. 33

Produktion, Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 8 juillet 1992

395317

Schelling - FCL Emballages SA, Le Grand Clos,
1510 Moudon

VIN-O-PACK

Emballages en carton ondulé.

Cl. int. 16

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1992

395318

B. Braun Medical AG (B. Braun Medical Ltd.),
Rüeggisingerstrasse 29, 6020 Emmenbrücke

MODULAMIN

Pharmazeutische Präparate.

Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1992 **395319**
Armada AG, Buebenaustrasse 16, 8954 Geroldswil

QUEEN

Brillenfassungen und Sonnenbrillen, Verpackungsmaterial aus Kunststoff, Papier, Pappe.
 Int. Kl. 9, 16
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1992 **395320**
Soyana, Walter Dänzer, Friedensgasse 2, 8002 Zürich

CHI

Nicht alkoholische und alkoholische Getränke aller Art.
 Int. Kl. 32, 33
 Produktion, Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1992 **395321**
Greiter AG, Trogenerstrasse, 9450 Altstätten SG

PIZ BUIN DAILY FITNESS

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege und Toilettenartikel aller Art (soweit in Klasse 3 enthalten), einschliesslich Haut-, Haar- und Körperpflegemittel, Bade- und Duschmittel, Desodorierungsmittel und Seifen für den persönlichen Gebrauch, Sonnenschutzmittel.
 Int. Kl. 3
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1992 **395322**
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, 6300 Zug

CARDENE

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1992 **395323**
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, Basel; c/o Sandoz-Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

NEOMIGRAN

Pharmazeutische Präparate.
 Int. Kl. 5
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 20 Juli 1992 **395324**
Karpa, Kabengele, 4, avenue Industrielle, Case postale 12, 1211 Genève 26

LOKSA

Savons, parfumerie, cosmétiques, huiles essentielles, lotions pour le cheveux, dentifrices.
 Cl. int. 3
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1992 **395325**
Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc., 1441 Gardiner Lane, Louisville (KY 40213, Vereinigte Staaten von Amerika)



Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees); Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Lebensmittelkonserven. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melasse-sirup; Hefe, Backpulver; Salz, Senf; Essig, Saucen; Gewürze; Kühleis.
 Int. Kl. 29, 30
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1990 **395326**
Konami Co., Ltd., 3-2, 7-chome, Minatojima-Nakamachi, Chuo-ku, Kobe 650 (Japan)



Auf Speicherplatten und Plattenpatronen aufgezeichnete Computerprogramme, Personalcomputer, Videospielmaschinen, Computerspielpatronen und Computerspielprogramme.
 Int. Kl. 9
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1990 **395327**
Esposoft AG, Bungertweg 1, 8303 Bassersdorf



Software; Programmbeschreibungen; Handbücher; Programmdisketten; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).
 Int. Kl. 9, 16
 Fabrikation und Handel.
 Farbenanspruch: dunkelblau, hellblau.

Date de dépôt: 1er juin 1992 **395328**
MDIS Limited, MDIS House, 8, Eastgate Square, GB-Chichester (W. Sussex PO19 1JN, Royaume-Uni)



EUROBUILD

Papier, carton, articles en papier et en carton (tous ces produits compris en classe 16); imprimés, journaux et périodiques, lettres d'information par souscription, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie; matières adhésives (dans la mesure où elles sont comprises en classe 16); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire; articles de bureau compris en classe 16; matériel d'instruction et d'enseignement compris en classe 16; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; tous ces produits étant de provenance européenne.
 Cl. int. 16
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 12 juillet 1991 **395329**
Britannia Health Products Limited, 7-11, High Street, GB-Reigate (Surrey, Royaume-Uni)

CapsEco

Capsules à usage médical et pharmaceutique; capsules pour préparations à base de vitamines et de minéraux, huiles médicinales, substances et aliments diététiques et de régime à usage médical; capsules pour huiles comestibles, préparations dié-

tétiques, aliments de régime et pour compléments alimentaires (compris dans la classe 29). Médicaments, produits et substances pharmaceutiques, préparations à base de vitamines et de minéraux, huiles médicinales, huiles comestibles, substances et aliments diététiques et de régime à usage médical, préparations diététiques, aliments de régime compléments alimentaires (compris dans la classe 29), tous ces produits contenus dans des capsules.
 Cl. int. 5, 29

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 17. September 1991 **395330**
Nippon Densan Corporation, 552 Nijoden-cho, Karasuma-dori Oike-agaru, Nakagyo-ku, Kyoto 604 (Japan)



Maschinen (soweit in Klasse 7 enthalten) und Werkzeugmaschinen; Motoren, einschliesslich Gleichstrommotoren und Wechselstrommotoren (ausgenommen Motoren für Landfahrzeuge); Kupplungen und Treibriemen (ausgenommen solche für Landfahrzeuge); landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate für Eier.
 Int. Kl. 7
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 20 septembre 1991 **395331**

W. S. Shamban & Company, 2951 28th Street, Suite 2010, Santa Monica (CA 90405, Etats-Unis d'Amérique)

PolyMod

Machines compris dans la classe 7 et machines-outils; jeux d'engrenages, tiges de soupapes, coulisses, plaques d'usure, accouplements, rouleaux, cylindres, supports de cablage, supports de treseuses et autres parties de machines en matières modifiées par des polymères thermodurcissables et/ou thermoplastiques utilisables dans des applications industrielles, aéronautiques, médicales, marines, en automobile, en climatisation ou en agriculture; leurs parties et accessoires compris dans cette classe. Cathéters, plus particulièrement cathéters en matières modifiées par des polymères thermodurcissables et/ou thermoplastiques utilisables en médecine; leurs parties et accessoires compris dans la classe 10. Essuie-glaces, plus particulièrement essuie-glaces en matières modifiées par des polymères thermodurcissables et/ou thermoplastiques pour les véhicules terrestres; leurs parties et accessoires compris dans la classe 12. Joints, grattoirs, cames, balais, anneaux d'usure, boîtes, douilles, diaphragmes, amortisseurs de chocs, et autres éléments en matières modifiées par des polymères rigides ou élastomères thermodurcissables et/ou thermoplastiques utilisables dans des soupapes, accumulateurs, réservoirs d'amorces, commandes régulateurs, accouplements, cylindres, verins, amortisseurs de chocs ayant des applications en aéronautique, en médecine, en automobile, en marine, en climatisation et en agriculture; leurs parties et accessoires compris dans la classe 17.
 Cl. int. 7, 10, 12, 17

Fabrication et commerce.

Revendication de priorité: USA, 8 avril 1991.

Hinterlegungsdatum: 30. September 1991 **395332**
Match AG, Ottikerstrasse 35, 8006 Zürich



Behälter aus Papier, Karton, Holz, Metall zur Verwahrung, Sammlung, Transport von Datenträgern aller Art. Fahrzeuge aller Art, ausgerüstet mit Apparaten zur Vernichtung von Datenträgern. Maschinen (inklusive Bestandteile) für die Beseitigung und Vernichtung von Datenträgern aller Art, insbesondere Papier, Mikrofilmen, Filmen, Magnetbändern, Magnetdisketten und dergleichen.
 Int. Kl. 6, 7, 9, 12, 16, 20

Fabrikation und Handel.

Farbenanspruch: schwarz, weiss, rot, rosa.

Date de dépôt: 8 novembre 1991 **395333**
Publiflamm S.A., Case postale 25, 1627 Vaulruz



Montres avec bracelet en cuir; articles en cuir, à savoir portefeuilles, portefeuilles, serviettes.
 Cl. int. 14, 18
 Commerce.

Date de dépôt: 8 novembre 1991 **395334**
Crimson Inc., 35, Surugamachi, Nara-City (Japon)



CRIMSON, INC.

Véhicules; appareils de locomotion par air, terre ou eau.
 Cl. int. 12
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 8 novembre 1991 **395335**
Crimson Inc., 35, Surugamachi, Nara-City (Japon)



Véhicules; appareils de locomotion par air, terre ou eau.
 Cl. int. 12
 Fabrication et commerce.

Data del deposito: 19 novembre 1991 **395336**
Sweet Sweet Way Limited, 17, Earlsfort Terrace, Dublin 2 (Irlande)



Dolciumi, pasticceria, caramello, caramelle, marzapane, frutta secca, cioccolato, liquerizie.
 Cl. int. 30
 Commercio.

Date de dépôt: 29 novembre 1991 **395337**
Gebro Pharma AG, Industriestrasse 7, 4410 Liestal



Renouvellement avec transmission de Sie & Er GmbH (Elle & Lui S. à r. l.), Bâle, et modification de l'indication des produits de la marque no 252812. Protection à partir du 17 juin 1991.

Produits cosmétiques et pharmaceutiques à la fois anti-moustique et anti-solaire.
 Cl. int. 3, 5
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1991 **395338**
Dropa AG, Bahnhofstrasse 7, 6403 Küssnacht am Rigi



Erneuerung mit Sitzverlegung der Marke Nr. 256328. Schutz ab 2. Dezember 1991.

Kosmetische, pharmazeutische und chemisch-technische Produkte (soweit in den Klassen 1 bis 4 enthalten).
 Int. Kl. 1 bis 5
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1992 **395339**
Galactina AG (Galactina SA), 3123 Belp



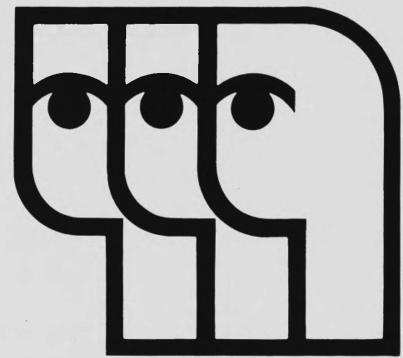
Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide; Herbizide. Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Salatsaucen; Konserven. Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen; Gewürze, Kühleis. Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner (soweit in Klasse 31 enthalten); lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel; Malz. Biere; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.
 Int. Kl. 5, 29 bis 32
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 10 janvier 1990 **395340**
René Fer S.A., 73a, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds



Bijouterie, boîte de montre.
 Cl. int. 14
 Fabrication et commerce.
 Poinçon de maître: no 20398.

Data del deposito: 11 novembre 1991 **395341**
Alinova S.A., 35, corso San Gottardo, 6830 Chiasso



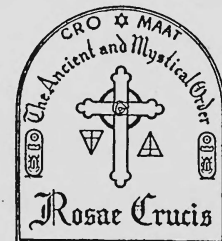
Carta, cartoleria; articoli d'ufficio (esclusi i mobili); materiale di imballaggio (compreso nella classe 16); ombrelli; tessuti; vestiti; articoli di ginnastica e sportivi (compresi nella classe 28).
 Cl. int. 16, 18, 24, 25, 28
 Commercio.

Date de dépôt: 28 novembre 1991 **395342**
Espelt, S.A., C/. Sant Josep, 20 Baixos, E-08400 Granollers (Barcelona, Espagne)

B-28

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué, joaillerie, bijouterie et pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.
 Cl. int. 14
 Fabrication et commerce.
 Poinçon de maître: no 8797.

Hinterlegungsdatum: 6. Dezember 1991 **395343**
The Supreme Grand Lodge of the Ancient and Mystical Order Rosae Crucis, Inc., Rosicrucian Park, San Jose (CA, Vereinigte Staaten von Amerika)



Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. 256298. Schutz ab 21. Juni 1991.

Eine monatlich erscheinende Zeitschrift und gedruckte, gravierte, maschinengeschriebene und fotografierte Kopien offizieller, vorgeschriebener und urheberrechtlich geschützter Vorlesungen, Vorträge, Abhandlungen wissenschaftlicher Thesen, philosophischer Erörterungen und akademischer Studien, Diagramme, Abbildungen und Tafeln.
 Int. Kl. 16
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1991 **395344**
P. + R. Weill AG, Bahnhofstrasse 37, 8001 Zürich



Schmuckwaren.
 Int. Kl. 14
 Fabrikation und Handel.
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1941.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Colonia Versicherung AG, Zollikon-Zürich

Aktiven	Bilanz auf 31. Dezember 1991	(B 605)	Passiven	
	Fr.		Fr.	
Wertschriften:			Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	8 852 297.—		Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	375 000.—		Spezialreserven:	
Grundstücke	6 852 256.—		Orgafonds	2 000 000.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	4 589.—		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Banken	2 194 232.—		Prämienüberträge	1 045 105.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 160 195.—		Schwebende Schäden	5 478 519.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 242 623.—		Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	1 865 251.—
Stückzinsen und Mieten	304 386.—		Schuldverpflichtungen:	
Kautionen	3 167.—		Agenten	551 541.—
Übrige Aktiven	93 073.—		Übrige Passiven	1 111 866.—
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	29 536.—
	22 081 818.—			22 081 818.—
Zollikon-Zürich, Juni 1992			Colonia Versicherung AG	

Tokio Rückversicherungs-Gesellschaft AG, Zürich

Aktiven	Bilanz auf 31. Dezember 1991	(B 608)	Passiven
	Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	32 314 581.—	Aktienkapital	20 000 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	1 179 978.—	Reservefonds	5 101 130.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	8 783.—	Unfall- und Schadenversicherung:	
Guthaben bei Banken	44 995 790.—	Prämienüberträge	2 687 212.—
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	28 927 855.—	Schwebende Schäden	61 096 031.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	9 370 852.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	6 911 583.—
Stückzinsen und Mieten	1 131 251.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen	18 204 644.—
Mobilien und Material	274 745.—	Schuldverpflichtungen:	
Übrige Aktiven	471 194.—	Banken	129 940.—
		Übrige Passiven	4 544 489.—
	118 675 029.—		118 675 029.—
Zürich, 4. Juni 1992		Tokio Rückversicherungs-Gesellschaft AG	
		R. N. Bowes, Verwaltungsrats-Präsident	
		U. P. Bürgi, Direktor	

Penmore S.A., Fribourg

Actif	Bilan au 31 décembre 1991	(B 610)	Passif	
	Fr.		Fr.	
Valeurs mobilières:				
Obligations et lettres de gage	8 225 913.—		Fonds propres:	
Actions et parts sociales d'institutions d'assurance	30 994 385.—		Capital social	10 000 000.—
Prêts à des collectivités	1 143 510.—		Fonds de réserve	5 000 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	336.—		Réserves spéciale:	
Avoirs en banques	61 633.—		Fonds d'organisation	2 000 000.—
Prorata d'intérêts et loyers	381 590.—		Réserves techniques, réassurances déduites:	
Autres actifs	132 122.—		Réserve pour sinistres à régler	346 736.—
			Autres passifs	1 277 755.—
			Solde du compte de profits et pertes	22 314 998.—
	<u>40 939 489.—</u>			<u>40 939 489.—</u>
Fribourg, 10 juillet 1992			Penmore SA	
			J. Riedweg	Ch. Jaquet ppon

Société rurale d'assurance de protection juridique FRV, Montreux

Actif	Bilan au 31 décembre 1991		(B 606)	Passif
	Fr.			Fr.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	238 625.—		Fonds propres:	
Avoirs en banques	537 076.80		Capital social	250 000.—
Autres actifs	250 525.26		Fonds de réserve	10 730.—
			Réserves spéciales:	
			Fonds d'organisation	30 000.—
			Réserves techniques, réassurances déduites:	
			Réserve pour sinistres à régler	617 849.—
			Autres passifs	117 268.45
			Solde du compte de profits et pertes	379.61
	<u>1 026 227.06</u>			<u>1 026 227.06</u>
Montreux, 8 mai 1992			Par ordre du conseil d'administration:	
			Un membre dudit conseil:	
			Philippe Rochat	

Ticino Vita – Società d'Assicurazioni sulla vita, Breganzona

Actif	Bilan au 31 décembre 1991	(B 607)	Passif	
	Fr.		Fr.	
Actions et parts sociales	22 725 008.—		Capital social	15 000 000.—
Obligations et lettres de gage	201 502 749.—		Fonds de réserve	12 900 000.—
Créances inscrites dans le livre de la dette	4 278 360.—		Fonds pour la répartition future d'excédents	2 550 000.—
Titres de gage immobilier	203 180 188.—		Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	583 007 937.—
Immeubles	109 779 213.—		Correction relative à l'échéance des primes	16 635 074.—
Prêts et avances sur polices	84 817 498.—		Réserves pour prestations d'assurance en suspens	757 282.—
Prêts sur nantissement	424 700.—		Réserves techniques des autres branches	281 329.—
Autres placements	8 724 150.—		Fonds constitués pour les excédents crédités	25 159 409.—
Avoirs liquides	2 507 861.—		Créances des réassureurs	13 602 450.—
Avoirs provenant des réassurances	10 626 554.—		Depôts de primes et primes payées d'avance	8 153 908.—
Avoir auprès d'agents et de preneurs d'assurances	16 429 784.—		Autre passif	13 143 532.—
Intérêts et loyers échus mais non recouvrés	1 161 219.—		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	951 614.— ¹⁾
Intérêts courus	8 541 268.—		Solde à nouveau	329 281.—
Autre actif	16 821 650.—			691 520 202.—
	691 520 202.—			
	Fr.			
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages	650 901 584.—		¹⁾ Fondation indépendante	
Breganzona, 30 giugno 1992			Ticino Vita – Società d'Assicurazioni sulla vita	

MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

Übersetzung

Übereinkommen vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation (EFTA)

Änderung des Artikels 8 und der Beilage 6 des Anhangs B zum Übereinkommen
EFTA-Ratbeschluss Nr. 8/1992

vom 1. Juli 1992

Der Rat,
gestützt auf Artikel 4 Absatz 5 des Übereinkommens beschliesst:

- Der Artikel 8 des Anhang B des Übereinkommens muss wie folgt geändert werden:
 - Die Zahl «4800» die im Absatz 1c) erscheint, muss durch die Zahl «5110» ersetzt werden
 - Die Zahl «340» die im Absatz 2a) erscheint, muss durch die Zahl «365» ersetzt werden
 - Die Zahl «960» die im Absatz 2b) erscheint, muss durch die Zahl «1025» ersetzt werden
- Die Beträge, die in der Beilage 6 zum Anhang B für die darin stehenden Währungen erwähnt sind, müssen wie folgt geändert werden:

Österreichischer Schilling	14.4794
Finnische Mark	4.88483
Isländische Krone	74.8336
Norwegische Krone	7.98528
Schwedische Krone	7.59059
Schweizer Franken	1.70478
- Die in diesem Beschluss vorgesehenen Änderungen sind ab 1. Mai 1991 anwendbar.
- Der Generalsekretär der Europäischen Freihandelsassoziation wird den Text dieses Beschlusses bei der Regierung von Schweden hinterlegen.

Beschluss Nr. 1/92 des gemischten Ausschusses EWG-Schweiz

vom 12. Juni 1992

zur Änderung der in Ecu ausgedrückten Beträge in Artikel 8 des Protokolls Nr. 3 über die Bestimmung des Begriffs «Erzeugnisse mit Ursprung in» oder «Ursprungszeugnisse» und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen

(92/419/EWG)

Der gemischte Ausschuss – gestützt auf das am 22. Juli 1972 in Brüssel unterzeichnete Abkommen zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft, gestützt auf das Protokoll Nr. 3 über die Bestimmung des Begriffs «Erzeugnisse mit Ursprung in» oder «Ursprungszeugnisse» und über die Methoden der Zusammenarbeit der Verwaltungen, insbesondere auf Artikel 28,

in Erwägung nachstehender Gründe:
Die der Europäischen Währungsunion entsprechenden Beträge in verschiedenen einzelstaatlichen Währungen waren am 1. Oktober 1990 niedriger als am 3. Oktober 1988. Wegen der automatischen Änderung des in Artikel 8 Absatz 4 des Protokolls Nr. 3 vorgesehenen Stichtags würde dies bei der Umrechnung in die betreffenden einzelstaatlichen Währungen in der Praxis eine Absenkung der Höchstbeträge bei den vereinfachten Dokumentennachweisen zur Folge haben. Um dies zu vermeiden, müssen die in Ecu ausgedrückten Höchstwerte geändert werden –

beschliesst:

Artikel 1

Artikel 8 des Protokolls Nr. 3 wird wie folgt geändert:

- In Absatz 1 Buchstabe c) wird «4800 ECU» durch «5110 ECU» ersetzt.
- In Absatz 2 wird «340 ECU» durch «365 ECU» und «960 ECU» durch «1025 ECU» ersetzt.

Artikel 2

Dieser Beschluss gilt mit Wirkung vom 1. Mai 1991.

Geschehen zu Brüssel am 12. Juni 1992

Für den Gemischten Ausschuss
Der Vorsitzende:
B. de Tscharnier

Die im Protokoll 3 Artikel 8 in den Absätzen 1 und 2 aufgeführten ECU-Beträge sind identisch mit den nachstehenden Beträgen in Landeswährung:

Land	Währung	Handels- waren	Privatwaren	
			Klein- sendungen	Reisenden- und Grenzverkehr
		5110 ECU ¹⁾	365 ECU ¹⁾	1025 ECU ¹⁾
Belgien	Fr.	217 000	16 000	44 000
BR-Deutschland	DM	10 500	750	2 100
Dänemark	Kr.	40 200	2 900	8 100
Finnland	Mk.	25 000	1 800	5 000
Frankreich	F.	35 300	2 500	7 100
Griechenland	Dr.	1 046 000	75 000	210 000
Grossbritannien	£	3 585	255	720
Irland	Ir. £	3 900	280	780
Island	Kr.	382 400	27 300	76 700
Italien	Lit.	7 885 000	565 000	1 585 000
Luxemburg	Fr.	217 000	16 000	44 000
Niederlande	hfl.	11 900	850	2 400
Norwegen	Kr.	40 800	2 900	8 200
Österreich	S.	74 000	6 000	15 000
Portugal	Esc.	932 500	66 600	187 000
Schweden	Kr.	39 000	3 000	8 000
Schweiz	Fr.	8 800	650	1 800
Spanien	Ptas	658 800	47 100	132 200

¹⁾ ECU = Europäische Währungseinheit (ECU: European Currency Unit)

Traduction

Convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange (AELE)

Amendement de l'article 8 et de l'appendice 6 à l'annexe B de la Convention
Décision du Conseil AELE no 8/1992

du 1er juillet 1992

Le Conseil,
vu le paragraphe 5 de l'article 4 de la Convention, décide:

- L'article 8 de l'annexe B de la convention doit être amendé de la manière suivante:
 - Le nombre «4800» apparaissant au paragraphe 1c) doit être remplacé par le nombre «5110»
 - Le nombre «340» apparaissant au paragraphe 2a) doit être remplacé par le nombre «365»
 - Le nombre «960» apparaissant au paragraphe 2 (b) doit être remplacé par «1025»
- Les montants spécifiés dans l'appendice 6 de l'annexe B pour les monnaies qui y figurent doivent être amendés comme suit:

Schilling autrichien	14.4794
Mark finlandais	4.88483
Couronne islandaise	74.8336
Couronne norvégienne	7.98528
Couronne suédoise	7.59059
Franc suisse	1.70478
- Les amendements proposés dans cette décision sont applicables dès le 1er mai 1991.
- Le Secrétariat général déposera le texte de la présente décision auprès du gouvernement de la Suède.

Décision no 1/92 du comité mixte CEE-Suisse

du 12 juin 1992

modifiant les montants exprimés en écus à l'article 8 du protocole no 3 relatif à la définition de la notion de «produits originaires» et aux méthodes de coopération administrative

(92/419/CEE)

Le comité mixte, vu l'accord entre la Communauté économique européenne et la Confédération suisse, signé à Bruxelles le 22 juillet 1972, vu le protocole no 3 relatif à la définition de la notion de «produits originaires» et aux méthodes de coopération administrative, et notamment son article 28, considérant que les montants équivalant à l'unité monétaire européenne dans certaines monnaies nationales valables au 1er octobre 1990 étaient inférieurs aux montants correspondants valables à la date du 3 octobre 1988; que, du fait du changement automatique de la date de base prévue à l'article 8 paragraphe 4 du protocole no 3, il en résulterait, lors de la conversion dans les monnaies nationales considérées, une réduction des limites effectives en ce qui concerne les preuves documentaires simplifiées; que, pour éviter un tel résultat, il convient d'augmenter ces limites exprimées en écus,

décide:

Article premier

L'article 8 du protocole no 3 est modifié comme suit:

- au paragraphe 1 point c), le montant de «4800 écus» est remplacé par «5110 écus»;
- au paragraphe 2, le montant de «340 écus» est remplacé par «365 écus» et celui de «960 écus» par «1025 écus».

Article 2

La présente décision est applicable à partir du 1er mai 1991.

Fait à Bruxelles, le 12 juin 1992

Par le comité mixte
Le président:
B. de Tscharnier

Les montants en Ecus mentionnés aux paragraphes 1 et 2 de l'article 8 du protocole no 3 correspondent aux montants ci-après, exprimés en monnaies nationales:

Etat	Monnaie	Marchan- dises com- merciales	Marchandises privées	
			Petits envois	Trafic des voya- geurs et frontiers
		5110 Ecus ¹⁾	365 Ecus ¹⁾	1025 Ecus ¹⁾
Autriche	Sch.	74 000	6 000	15 000
Belgique	Fr.	217 000	16 000	44 000
Danemark	Cour.	40 200	2 900	8 100
Espagne	Ptas	658 800	47 100	132 200
Finlande	Mk.	25 000	1 800	5 000
France	Fr.	35 300	2 500	7 100
Royaume-Uni	£	3 585	255	720
Grèce	Dr.	1 046 000	75 000	210 000
Irlande	Ir. £	3 900	280	780
Islande	Cour.	382 400	27 300	76 700
Italie	Lit.	7 885 000	565 000	1 585 000
Luxembourg	Fr.	217 000	16 000	44 000
Norvège	Cour.	40 800	2 900	8 200
Pays-Bas	Fl.	11 900	850	2 400
Portugal	Esc.	932 500	66 600	187 000
R.F. d'Allemagne	DM	10 500	750	2 100
Suède	Cour.	39 000	3 000	8 000
Suisse	Fr.	8 800	650	1 800

¹⁾ ECU = Unités de compte européennes (ECU: European Currency Unit)

Ministre égyptien de l'Industrie Mohamed Abdel Wahab en Suisse

Le Secrétaire d'Etat Franz Blankart rencontra le Ministre égyptien de l'Industrie Mohamed Abdel Wahab à l'occasion de la participation de l'Egypte en qualité d'Hôte d'honneur au Comptoir Suisse de Lausanne.

Ont été évoqués la situation économique de l'Egypte après la crise du Golfe et les relations économiques entre la Suisse et l'Egypte. L'Egypte a mis en œuvre un important programme d'ajustement économique. C'est aussi le partenaire commercial de la Suisse le plus important en Afrique du Nord.

Département fédéral de l'économie publique

euroINFORMATION

Schweiz:

Europa-Telefon 155 32 32: Über 2300 Anrufe in 7 Tagen

Das Europa-Auskunftstelefon wurde in den ersten sieben Tagen bereits rege benutzt. Vom 18. bis 21. und vom 24. bis 26. August wählten insgesamt über 2300 Personen aus allen Schweizer Sprachregionen und Kantonen die Nummer 155 32 32. Dabei fällt auf, dass Männer (1750 Anrufe) weit häufiger Auskunft verlangten als Frauen (580).

Viele Fragen bezogen sich auf den Themenbereich Sozialversicherungen/Pensionskasse. Andere thematische Schwerpunkte waren die Personenfreizügigkeit und die Zukunftsperspektiven von EG und EFTA. Rund 1400 Anrufer bestellten zusätzlich Informationsunterlagen.

14 temporäre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Integrationsbüros stehen jeweils von Montag bis Freitag, zwischen 12 und 20 Uhr, im Einsatz und beantworten Fragen in deutsch, französisch und italienisch. 8 Leitungen werden zeitgleich bedient. Das Europa-Telefon ist voraussichtlich bis Ende Oktober in Betrieb.

Integrationsbüro
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

euroINFORMATION

Suisse:

Téléphone Europe 155 32 32: Plus de 2300 appels en 7 jours

Le «Téléphone Europe» connaît un succès fulgurant. En sept jours à peine, soit du 18 au 21 et du 24 au 26 août, plus de 2300 personnes ont appelé le 155 32 32, de toute la Suisse. Les hommes sont toutefois beaucoup plus nombreux que les femmes à téléphoner. En effet, il y a eu 1750 appels d'hommes pour 580 appels de femmes.

Les questions et les thèmes les plus souvent abordés concernent les assurances sociales et les caisses de pension (2e pilier). La liberté de circulation des personnes et les perspectives d'avenir de la Communauté européenne (CE) et de l'Association européenne de libre-échange (AELE) sont également fréquemment évoquées. Quatorze collaboratrices et collaborateurs temporaires du Bureau de l'intégration DFAE/DFEP répondent en français, en allemand ou en italien, aux questions posées. Les huit lignes du 155 32 32 sont ouvertes du lundi au vendredi, de 12 à 20 heures. Le «Téléphone Europe» sera opérationnel jusqu'à la fin du mois d'octobre.

Bureau de l'intégration
Département fédéral des affaires étrangères
Département fédéral de l'économie publique

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern

Ort/Objekt: Worblauen

SBB Grauholzlinie, Anschluss Bern-Löschlig, Böschung Altkofen

Arbeit: Ingenieurbauologische Sicherungsmassnahmen

Fläche: ca. 2000 m², Weidensteckhölzer, Bepflanzung, Erosionsschutzmatte, Nassaabegrünung

Gemeinsame Begehung: 13. Oktober 1992, 16 Uhr; Treffpunkt: beim Sportcenter Tivoli, Fischrainweg, Worblauen.
Die Submissionsunterlagen sind bis 2. Oktober 1992 schriftlich bei Gonin-Zeerleder, dipl. Bauing. ETH/SIA, Postfach 95, 3000 Bern 15, zu bestellen.

Angebote mit der Aufschrift «Grauholzlinie, Böschung Altkofen» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern, bis 23. Oktober 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 28. Oktober 1992, 10 Uhr, im Verwaltungsbau SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 3. Stock, Konferenzraum Nr. 309. Hiezü haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 313)

Soumission de travaux de construction

Chemins de fer fédéraux suisses; Division principale des travaux du 1er arrondissement

Delémont dépôt

Rénovation du bâtiment de service de la traction

Ces travaux comprennent:

Travaux de peinture à l'intérieur du bâtiment.

Les formules de soumission seront distribuées lors de la visite du chantier avec les représentants des CFF qui aura lieu le mercredi 30 septembre 1992, à 10 h, devant la sous-station CFF à Delémont.

Les offres doivent être adressées à la Division principale des travaux du 1er arrondissement des CFF, Région des travaux 5, place de la Gare 15, 2800 Delémont, le 7 octobre 1992 au plus tard (le timbre postal faisant foi), sous pli fermé portant la suscription «Delémont dépôt: Rénovation du bâtiment de service de la traction – Travaux de peinture». Elles seront valables jusqu'au 31 décembre 1992.

Les soumissions seront ouvertes, en séance publique, le 12 octobre 1992, à 11 h, au bâtiment d'administration de la Région des travaux 5, place de la Gare 15, à Delémont. (M 312)

Liste des produits phytosanitaires 1992/93

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1992/93 est parue. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 282 pages. Elle donne une vue d'ensemble de tous les produits phytosanitaires, des organismes vivants, d'autres matières auxiliaires et des produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil.

L'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne, tient la brochure à votre disposition, au prix de 16 francs.

Office fédéral de l'agriculture

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

Ägyptischer Industrieminister Mohamed Abdel Wahab in der Schweiz

Im Rahmen der Beteiligung Ägyptens als Ehrengast am diesjährigen Comptoir Suisse ist der ägyptische Industrieminister Mohamed Abdel Wahab auch mit Staatssekretär Franz Blankart zusammengetroffen.

Zur Sprache kamen die wirtschaftliche Entwicklung Ägyptens nach der Golfkrise und die bilateralen Wirtschaftsbeziehungen mit der Schweiz. Ägypten, das sich einem ehrgeizigen strukturellen Anpassungsprogramm unterzieht, ist der wichtigste Handelspartner der Schweiz in Nordafrika.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement



Republik Finnland

7 1/4 %

Anleihe 1992-1999 von 300 000 000 Schweizerfranken

mit Aufstockungsmöglichkeit (Reopening-Klausel)

Die ausstehenden Anleihen der Republik Finnland werden von Standard & Poor's mit «AA+» und von Moody's mit «Aa2» bewertet.

Titel: Inhaberoobligationen von SFr. 5000, SFr. 100 000 und (im Falle einer Aufstockung) von SFr. 1 000 000 Nennwert

Coupons: Jahrescoupons per 8. Oktober

Laufzeit: 7 Jahre fest

Vorzeitige Rückzahlung: keine

Kotierung: wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt

Emissionspreis: 101% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe

Zeichnungsschluss: 25. September 1992, mittags

Liberierung: 8. Oktober 1992

Valoren-Nummer: 472.953

Common Code: XS3981231

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird zur Finanzierung verschiedener Ausgaben des Staates sowie für Kapitalinvestitionen verwendet.

Verkaufsrestriktionen: USA:
The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, the Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States of America or to U.S. persons.

Prospekte sind erhältlich bei:

Schweizerische Bankgesellschaft	Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Kantonalbanken	Bank Sarasin & Cie	Banque Paribas (Suisse) S.A.
BDL Banco di Lugano	Deutsche Bank (Suisse) S.A.	Dresdner Bank (Schweiz) AG
Gruppe Genfer Privatbankiers	Merrill Lynch Capital Markets AG	Mitsubishi Bank (Switzerland) AG
Nomura Bank (Switzerland) Ltd.	Nordfinanz Bank Zürich	HYPOSWISS
Schweizer Verband der Raiffeisenbanken		Union Bancaire Privée

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Erblasser

Keller-von Asten Walter

geb. 19. Juli 1928, Architekt, von Zürich und Thal, in 4143 Dornach, Lehmenweg 5.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 30. Oktober 1992, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gem. Art. 590 ZGB.

Die Eingaben sind Wert 23. Juli 1992 (Todesstag) zu berechnen und an die Amtschreiberei Dorneck, 4143 Dornach, zu richten.

Dornach, 17. September 1992

Amtschreiberei Dorneck

Folgende **Sparhefte** der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal werden vermisst:

Nummern:	
1.006.476.01	1.017.965.08
1.035.419.00	1.046.553.07
1.048.575.09	1.049.409.10
1.056.112.09	1.056.577.09
1.057.913.03	1.059.670.04
1.062.385.10	1.062.983.01
1.063.930.06	1.073.483.10
1.075.307.09	1.075.328.01
1.076.488.07	1.086.714.07
1.095.527.05	1.098.380.05.

Die unbekannten Inhaber werden hiermit aufgefordert, die Sparhefte innert 30 Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, unserer Hauptkasse an der Jurastrasse in Langenthal vorzulegen und sich über den rechtmässigen Besitz auszuweisen, ansonst die Sparhefte kraftlos erklärt werden und über den entsprechenden Gegenwert verfügt wird.

Langenthal, 18. September 1992

Nichtigerklärung

Das **Sparheft Nr. 1 504 279.34** der Berner Kantonalbank in Langnau wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 30 OR entkräften und über das Gut haben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Berner Kantonalbank vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

17. September 1992

Berner Kantonalbank, Langnau

Bureau Fiduciaire

dans propres locaux à Neuchâtel, tous mandats, recherche

partenaire

pour assurer succession à terme
- formation supérieure en fiduciaire en cours
- quelques années de pratique
- apte à prendre responsabilités
- évent. apport de mandats et participation financière

Nous sommes également ouverts à d'autres propositions.

Faire offres sous chiffres K 028-740305 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

Offen steht die Türe zum Schweizerischen Handelsamtsblatt für

Immobilien-Inserate

die Handel, Gewerbe und Industrie berühren

pab
& ASSOCIÉS S.A.
AGENCE IMMOBILIÈRE

EXPERTISE VENTE CONSEIL

NOUS VENDONS à
HAUTE-NENDAZ STATION
HÔTEL-PENSION-CAFÉ-REST.
10 chambres, équipe, soigné,
2200 m² terrain, situation
exceptionnelle, développements
et/ou agrandissements possibles.

Imm. Cap-de-Ville Tél. (027) 23 79 00
Pré-Fleur 2A Fax (027) 23 79 02
1951 Sion

Le «must» de l'immobilier



Schweizerischer Bankverein
Société de Banque Suisse
Società di Banca Svizzera

Nachrangige Anleihe 1980-2000

von Fr. 100 000 000

mit variablem Zinssatz

Valoren-Nummer 89872

In Übereinstimmung mit Ziffer 2 der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die Jahresperiode vom 25. September 1992 bis 25. September 1993 (Coupon Nr. 13) festgelegt auf

7 1/8 %

Coupon Nr. 12 der Obligationen kann zum Satze von 6 1/4% ab 25. September 1992 bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen unserer Bank eingelöst werden.

18. September 1992

Schweizerischer Bankverein



Romatech AG

Ordentliche Generalversammlung

am Montag, 12. Oktober 1992, 17.30 Uhr, Alpenstrasse 11, 6010 Kriens.

Traktanden:

1. Feststellung der Aktienstimmen.
2. Geschäftsbericht.
3. Jahresrechnung/Bilanz.
4. Kontrollstellenbericht.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Décharge-Erteilung Verwaltung und Kontrollstelle.

Öffentliches Kaufangebot

der Schweizerischen Kreditanstalt
für sämtliche stimmberechtigten Aktien der
Gewerbebank Baden

Am 4. September 1992 hat die Schweizerische Kreditanstalt den Aktionären der Gewerbebank Baden angeboten, ihr die Namen- und Inhaberaktien Gewerbebank Baden anzudienen. Die ordentliche Frist für die Annahme des Angebotes ist am 21. September 1992, 12.00 Uhr abgelaufen. Nach Ausübung der Kaufoptionen hält die Schweizerische Kreditanstalt insgesamt 105 744 Namen- und 87 442 Inhaberaktien. Dies entspricht 82,6% der Namenaktien bzw. 86,6% der stimmberechtigten Inhaberaktien, d. h. 84,4% aller stimmberechtigten Aktien bzw. 85,4% des Aktienkapitals der Gewerbebank Baden. Somit ist das Angebot zustande gekommen.

In Übereinstimmung mit Ziffer 3.7. des Schweizerischen Übernahme-Kodex wird die Angebotsfrist um die obligatorischen 10 Börsentage

vom 23. September bis 6. Oktober 1992, 12.00 Uhr

verlängert.

Die Aktionäre der Gewerbebank Baden, welche das Kaufangebot der Schweizerischen Kreditanstalt in der obligatorischen Nachfrist anzunehmen wünschen, werden gebeten, das entsprechende Formular «Annahme- und Abtretungserklärung» ausgefüllt und unterzeichnet, zusammen mit den Titeln,

bis spätestens 6. Oktober 1992, 12.00 Uhr

ihrer Bank zuhanden der Gewerbebank Baden oder der Schweizerischen Kreditanstalt einzureichen. Namenaktien müssen blanko indossiert oder zediert sein.

Die Auszahlung des Kaufpreises für die während der Nachfrist angedienten Titel erfolgt ebenfalls mit Valuta 13. Oktober 1992.

Im übrigen verweisen wir auf das öffentliche Kaufangebot vom 4. September 1992.

23. September 1992

Die mit der Durchführung beauftragten Banken

**SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
GEWERBEBANK BADEN**

Valoren-Nummern:
Namenaktie 134 039
Inhaberaktie 134 038

Tschüchas AG, Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

vom 7. Oktober 1992, 14 Uhr, Falknerstrasse 4, Advokaturbüro.

Traktanden:

1. Änderung Verwaltungsrat.
2. Änderung Domizil.

Basel, 21. September 1992

Verwaltungsrat

Skilift Aeschiall Mend AG

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, 22. Oktober 1992, um 20.15 Uhr, im Hotel Seeblick, in Aeschi.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage und Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung des Geschäftsjahres 1991/92.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungsergebnisses.
5. Wahlen
 - a. 7 Mitglieder des Verwaltungsrates infolge Ablaufs der Amtsdauer;
 - b. 2 Mitglieder der Kontrollstelle.
6. Orientierung über die Herabsetzung des Aktienkapitals um 50% und gleichzeitige Erhöhung um Fr. 215 000.- durch Ausgabe von neuen Aktien. Kompetenzerteilung an Verwaltungsrat zur Aufnahme der notwendigen Vorarbeiten.
7. Verschiedenes.

Zutritt für die Generalversammlung können Donnerstag, 22. Oktober 1992, ab 19.45 Uhr, im Versammlungslokal gegen Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz bezogen werden.

Aeschi, 15. September 1992

Der Verwaltungsrat

Crédipar SA, Lausanne

Selon jugement du président du Tribunal civil du district de Lausanne du 28 juillet 1992, les porteurs et titulaires de bons de participation sont convoqués pour le mercredi 7 octobre 1992, à 11 h., en l'étude de Me Christian Terrier, place St-François 5, à Lausanne, à

l'assemblée générale extraordinaire des porteurs et détenteurs de bons de participation

Ordre du jour:

Nomination d'un représentant de la communauté des porteurs et titulaires de bons de participation.

Lausanne, 31 août 1992

Benilec SA, Genève

Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

pour le vendredi 16 octobre 1992, à 9 h., c/o Fiduciaire Ofor SA, place Saint-Gervais 1, 1201 Genève.

Ordre du jour:

1. Dissolution de la société.
2. Démission des administrateurs.
3. Nomination d'un liquidateur.
4. Divers.

Dexco Genève SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

pour le 15 octobre 1992, à 10 h., en l'étude de Me Christian Goerg, notaire à Genève, rue Ferdinand-Hodler 9.

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Conversion du capital-actions de la société en actions nominatives.
3. Divers.

Les actionnaires devront justifier de leur qualité de titulaires en déposant les actions à l'étude ou fournir une attestation de blocage au plus tard le 7 octobre 1992 à l'étude.

Pour le conseil d'administration:
J. Favre

SI Grand-Rue 13

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

de la Société Immobilière Grand-Rue 13, le lundi 5 octobre 1992, à 11 h., à la Société Fiduciaire d'Expertise et de Révision, rue Agasse 45, 1208 Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1991.
3. Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes de l'exercice 1991.
4. Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1991.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Décharge à l'organe de contrôle.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Le conseil d'administration

Altop SA, Zurigo

Avviso di convocazione

Gli azionisti della società Altop SA, Zurigo, sono convocati

all'assemblea generale straordinaria

indetta per il giorno 15 ottobre 1992, alle ore 11, presso la sede della Banca del Gottardo, viale S. Franscini 8, 6900 Lugano, per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Modifica del consiglio di amministrazione e del recapito sociale.
2. Nomina del nuovo organo di revisione.
3. Varie ed eventuali.

I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea straordinaria devono legittimarsi esibendo un certificato di deposito delle azioni rilasciato da una banca o presentando i certificati azionari.

Zurigo, 17 settembre 1992

Altop SA

SIL - Società Immobiliare Lugano SA

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 17 settembre 1992 ha deciso la distribuzione di un dividendo sulle azioni e sui certificati di partecipazione come segue:

fr. 5.— per ogni azione nominativa, al netto dell'imposta preventiva del 35%	fr. 3.25
fr. 100.— per ogni azione al portatore, netto	fr. 65.—
fr. 100.— per ogni certificato di partecipazione emissione 1973 e 1974, netto	fr. 65.—

Contro consegna della cedola n. 9 di tutti i titoli menzionati, gli azionisti ed i portatori di certificati di partecipazione possono incassare il dividendo netto a partire dal 5 ottobre 1992 agli sportelli della Banca della Svizzera Italiana di Lugano, o presso le sue succursali.

Lugano, 19 settembre 1992

SIL - Società Immobiliare Lugano SA



Metallwaren-Holding AG

Dividende 1991/92

Die ordentliche Generalversammlung vom 19. September 1992 hat für das Geschäftsjahr 1991/92 folgende Dividendenzahlung beschlossen:

	Namenaktien	Inhaberaktien	Partizipations-scheine
Dividende brutto	Fr. 16.—	Fr. 64.—	Fr. 8.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 5.60	Fr. 22.40	Fr. 2.80
Dividende netto	Fr. 10.40	Fr. 41.60	Fr. 5.20

Die Auszahlung erfolgt ab 23. September 1992 spesenfrei gegen Coupon Nr. 39 für Inhaberaktien und Coupon Nr. 7 für Partizipationsscheine bei sämtlichen Niederlassungen folgender Banken:

Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerischer Bankverein
Zuger Kantonalbank

Namenaktionäre erhalten die Dividendengutschrift auf die der Gesellschaft bekanntgegebene Dividendenadresse.

Zug, 19. September 1992

Der Verwaltungsrat

A vendre à Lausanne Ouest/
Crissier

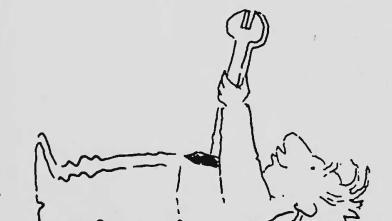
fr. 1850.—/m²
halle industrielle
et commerciale

Bâtiment entièrement chauffé et isolé 1350 m² de bureau et exposition situés à 1 km de l'entrée autoroutière. En bordure de route cantonale très fréquentée. Complexe industriel et artisanal également à Morges en bordure de Route Suisse.

Agence Immobilière
BERNARD DUPERRÉ
MORGES
021 802 38 76



Inserate im SHAB
haben Erfolg



Das Kleininserat. Der ideale Platz, um für sein Handwerk den goldenen Boden zu finden. Kleine Inserate. Grosse Wirkung. Publicitas.